



21. YIL JAHR



"Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni" 10 ülkeden 30'a yakın farklı halk dansını Langen'de buluşturdu

Gazetemizin Langen Belediyesi ve Toplum DiYalogus e.V. Derneği'nin işbirliğinde gerçekleştirdiği geleneksel etkinliğimize bu yıl, Mersin "Konuk Bölge" oldu. Büyükşehir Belediyesi Halk Dansları Topluluğu muhteşem bir gösteri sundu. Bu arada Peru, İtalya, Şili, Nikaragua, Yunanistan, Bosna-Hersek ve Azerbaycan ile Tayland halk danslarından güzel bir seçki, ayrı bir rüzgar estirdi

Halk Danslarının Miknatis Gücü

■ "Toplum - 21. Türk Halk Dansları Şöleni / Festival der Volkstänze" 24 Mayıs'ta Langen'de büyük bir açılıma sahne oldu. Festivalin 21. yılında değişik ülkelerden gelen halk dansları örnekleri, farklı ulustan 1000'i aşkın geleneksel kültür dostuna, dans, müzik, kostüm ve tiyatral anlatı dolu 7 saatlik bir maratona ile unutulmaz bir "Pazar tatili" yaşattı. ■ Etkinliğin "Konuk Bölge" kısmında MERSİN Büyükşehir Belediyesi Halk Dansları Topluluğu, Akdeniz rüzgarı ile Toroslar'a özgü oyunlar, seyrilik gösteri ve halk türkülerini demetle adeta tarih yazdı. ■ Geleneksel yarışmamızda ise, Almanya ve Hollanda'dan 8 ekip toplam 10 yöre ile örnek bir sahne performansı sergiledi. Jüri değerlendirmesinde,



Mannheim Motif Sanat Topluluğu, Kütahya yöresi oyunu ile 2015 yılı, 1.lik ödülünün sahibi oldu. ■ İkinciliği, Bodensee Efe-Zeybek Turkuaz Ekibi, Sivas yöresi ile yarışmaya giren Dillenburg HODD Topluluğu ile paylaştı.



■ 3.lük ödülünü ise, kalabalık kadroyla muhteşem bir Kafkas performansı sergileyen DİTİB Köln ile Frankfurt TKM Artvin Oyunları Topluluğu aldı. (Şölenimize ilişkin haberin tüm ayrıntıları ve en geniş fotoğraf dizisi, 22 - 27 sayılarımızdadır)

Kum Saati

Seçim ve Gelecek

Türkiye'de seçim, zirveden körüklenen gerilim senaryolarıyla, artık geride kaldı.

Şimdi, ülkenin önünde yeni bir dönem başlıyor. Ve elbette, büyük bir belirsizlik ve yeni bir gerilim süreci de kapıda bekliyor. Belli olan bir tek şey var; o da; Anayasa'yı hiçe sayıp, meydanlarda ağır siyaset kavgası yapmasına rağmen, Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın, "Başkanlık" hayalinin, sandığa gömülmüş olmasıdır. Şimdi biraz kendimize bakalım: Konsolosluklarda ilk kez kurulan sandıklara katılım da, beklenenin üstünde oldu. Örneğin Almanya'da sandığa gidenlerin oranının yaklaşık yüzde 40'ı zorlaması, umut veren bir sürpriz oldu. Küçümsenmemesi gereken bir orandır bu bence. Çünkü Haziran 2014 Cumhurbaşkanlığı seçiminde, katılımın yüzde 8,7'de kaldığını da unutmayalım. Konsolosluk ve sınır kapılarında oy kullananların oranı, % 82'lik Türkiye'ye kıyasla, düşük gibi görünse bile, fiziki koşulların zorluğu, bürokratik engeller ve bilgi eksikliğine rağmen, yine de iyi bir sonuçtur bu. Kendimizi kutlayabiliriz. Türkiye'nin adeta yazgısının oylandığı bu seçim sonuçlarını ayrıca, yenilgi veya yengi olarak görmek de doğru olmaz.

Önemli olan, yeni siyasi oluşumun, 100. yılına yürüyen Türkiye Cumhuriyeti'ne, nasıl bir eksen kazandıracağıdır. Yani, "Türkiye adım adım bölünmeye mi sürükleniyor?" sorusu, hala günceldir bence.

Mehmet CANBOLAT

Solingen'den Bir Demet Acı Kalmış Geriye... Bir de HÜLYA!



■ Takvimlerin Almanya'da 29 Mayıs 1993'ü gösterdiği bir günün, geçesiydi. Amasya'nın Mercimek Köyü'nden kalkıp Solingen'e bir "ekmek uğruna" gelen ve geçen yılların ardından bu toprakları "yeni yurt" olarak gören Genç ailesi derin bir uyku daydı. İnsana, yabancıya, farklılığa ve değişik renklere düşman zihniyetin ürünleri bir kıvılcım çaktı. Çünkü onların tek sevdiği şey, kan kokan karanlıklardı. ■ Çaktıkları bir kıvılcım, kendi halinde bir yaşam süren Genç ailesinin, kendi halindeki evlerini alevlere boğdu. ■ Derin Mayıs uykusundaki ailenin birçok ferdi alevler arasında

kaldı. Yanan, yaralananlar oldu ve içlerinden 5 genç masum can, bu karanlık güçlerin sinsice saldırı alevlere teslim oldu ve yanarak, feryat ederek can verdi. ■ Dayanılmaz bir acı, Genç ailesinin ocağına ateş düşürmekle kalmadı ve Almanya ve dünya adeta ayaklandı Yabancı düşmanlığına, ırkçılığa isyan etti. Genç ailesi, bu büyük ve onması güç acıya rağmen, ağırbaşlı tavrı ve söylemlerle, "Almanya'da barış, kardeşlik ve huzur" dedi, başka bir şey demedi. Evlin anası Mevlüde Genç, tüm ülkenin, tüm acıların "Anası" oldu. ■ Genç ailesinin Solingen acısını unutturmak için Frank-

Tam 22 Yıl Geçmiş Solingen'de 5 Canın Ölümünün Ardından...

furt'un Bockenheim semtinde küçük bir meydana, bu katliamda yaşamını yitirenlerden, 1984 doğumlu Hülya'nın adı verildi.

■ Hülya simgeydi, hayal gibi insancıl bir anlamıyla barış düşlerinin timsali olsun istendi. Her sene olduğu gibi, bu yıl da 29 Mayıs günü bu meydana anma toplantısı yapıldı. Ancak katılanların sayısı her yıl azalıyordu.

■ Bu kez Frankfurt Türk Halki yönetiminin öncülük ettiği anma toplantısındaki konuşmalarda, yaşanan onca acıya, Solingen, Möln,



Hoyersverda ve NSU katliamlarına rağmen, Almanya'da ırkçılığın, "...sürekli bastırılmaya çalışıldığına..." vurgu yapıldı.

■ ...ve bugün, tam 22 yıl geçmiş Solingen'deki ağır acının üzerinden. Yarın kim bilir, 32 veya 42 olacak. Ve elbet birgün, 92.

■ Bu suskunluk, bellek zayıflığı, ve toplumsal hafıza yitimi sürdükçe, yılın başka zaman dilimlerinde, herhangi bir yerlerde başka acı-

lar için başka anımlar da olacak... "Olmaz", diyebilir misiniz?

T.C. MERKEZ BANKASI'nda Döviz Hesabı Olanlar; "ZAMAN AŞIMI"na DİKKAT! PARANIZ HAZİNEYE KALABİLİR

■ Yıllar önce, bu kurum nezdinde yurtdışından açtırılan hesaplara ilişkin gelen bildirimler, tasarruf sahibinin sorumluluğunu hatırlatıyor. Hukukçularımız Bedrettin ve Sabri Canbolat, konuyu sizin için araştırdı. (Sayfa 15)



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı

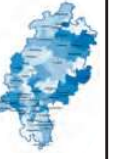


Ülkemizde önemli bir oranda aile potansiyeli, eğitim sisteminde "Tam Gün Okul" uygulamasını ısrarla arzu ediyor. Bu gerçekten yola çıkarak, eyaletimizde "Pakt für den Nachmittag" adıyla oluşturulan bir girişim ruhuyla, aralarında Frankfurt'un da olduğu, dört ayrı kentte, üç ayrı il bölgesinde bu uygulamaya başlayacağız. Bu yolla, aile büyüklerinin meslek, aile yaşamı ve çocukların okul eğitim alanları arasında uy-

da özellikle hedefliyoruz. Bu ortak girişime eyalet yönetimi ile şehir yönetimleri işbirliği halinde yön verecektir Frankfurt, Kassel ve Darmstadt gibi kentlerin yanı sıra, Giessen, Darmstadt-Dieburg ve Bergstrasse vilayet bölgesi dahilindeki okullarda yapılacak olan tam gün uygulaması, gelecek eğitim-öğretim yılında başlayacak ve proje önümüzdeki 5 yıl içinde tüm eyalet genelindeki ilkokullara yaygınlaştırılacaktır.

Tam Gün Eğitim Uygulaması

Tam gün uygulaması, hiç kuşkusuz bölgelerin ihtiyaçlarına göre şekil alacak ve tatil dönemlerinde, projenin içine entegre edilecektir. Resmi verilere göre, önümüzdeki yıl pilot proje kapsamına toplam 58 ilkokul alınacak. Projenin yaşama geçirilmesi için bir çerçeve ilkeler de belirlendi. Burada odakta olan, tam gün uygulamasının süresidir. Projeye göre, uygulama hergün 07:30-17:00 saatleri arasında olacaktır. Uygulamanın aksamadan, pürüzsüz işleyebilmesi için, eyalet yönetimi olarak önlemler alıyoruz. Örneğin mevcut eğitim kadrosuna ilave olarak, 145 ek kadroyu da açtık. Bu ek kadro sayısı, 2 yıl sonra 230 yeni uzman ile daha da güçlenmiş olacak.



Almanya'da bir "ilk" e imza attılar. "İlk" diyoruz, çünkü bu ülkede yerleşik, buranın ihtiyaçlarından doğmuş, Sünni anlayışta bir sivil toplum örgütü olarak, Alman Anayasası'nın öngördüğü koşulları yerine getirdiler. Ve ülke tarihinde "ilk kez" olmak üzere, Alman Eğitim Bakanlığı bünyesinde, Hessen eyaletindeki Alman okullarında "Almanca İslam Din Dersleri"nin önünü açtılar. DİTİB Hessen teşkilatından söz ediyoruz. Bütün bu süreci sırtlayıp, yüklenip götüren ise, topluma yararlı işler yapmayı önemseyen ve inandığı doğruları hiç çekinmeden savunan çalışkan bir isim var. Adı: Fuat Kurt. Almanya'da yüksek

öğrenimi gören ve inşaat mühendisliği yapan Fuat Kurt, uzun yıllardır DİTİB Hessen teşkilatının başkanlığını sürdürüyor. Bu teşkilatın, Alman kamuoyunda saygınlık kazanmasında, hiç kuşkusuz onun iletişime açık doğası ve üretkenliği bulunuyor. Eyalet hükümeti nezdinde kurduğu iyi ilişkilerle, Almanca İslam din derslerinin, müslüman öğrenciler için okullarda verilmesini hızlandıran ve bürokrasiyi iyi tanıyan Fuat Kurt, aynı zamanda DİTİB

"DİTİB Hessen'in Saygın Kimlik Kazanması Hiç te Kolay Olmadı"

Darmstadt teşkilatının da sevilen bir başkanı. O, Sünni anlayıştaki bir derneğin, teşkilatın dini gereksinimleri kadar, sosyal toplumsal alanındaki etkinlikleri, girişimleri, Alevi kesimiyle çok sıcak diyalogu ve işbirliği projelerinde etkin, belirleyici rol almasıyla tanınıyor.

Fuat Kurt, Türkiye'yi ve Türk toplumunu doğrudan veya dolaylı ilgilendiren ulusal meselelerde de, hassasiyetiyle dikkati çekiyor ve gençlerin eğitimi, onurlu, içinde yaşadığı topluma da yararlı bireyler olması için, kişilik gelişimi içerikli eğitimsel toplantılara da sürekli öncülük ediyor. Tamamen fahri olarak yaptığı bu çalışmalar için ayırdığı zaman, çoğu kez, meslek yaşamında geçen süreyi de solluyor. Ancak Fuat Kurt, bunlardan yüksünen, yakınan bir kişilik değil. Çoğu Karadenizli gibi, o da yılmayan ve sürekli ıslıdamayı ön planda tutan bir kişilik. Alman kamuoyunda da çok sevilen ve yerel, bölgesel ve eyalet düzeyindeki Alman kurum kuruluşlarla yoğun bir ilişkisi olan Fuat Kurt, sadece "Almanca İslam din dersleri"nin Alman okullarında 1 yıl önce yaşama geçmesini mi başardı? Elbette değil. DİTİB Hessen, onun döneminde birkaç basamak atlayarak, Alman resmi kuruluşları için Muhatap Cephe olarak öne çıktı. Azımsanacak bir başarı değil kuşkusuz bu. Kurumsal kimlik sayesinde DİTİB Hessen artık önemli gelişmelere de katkı sunuyor. Örneğin okullarda din dersi müfredatının hazırlanmasından tutun da, bu dersi verecek öğretmenleri eğitecek kürsüye atanması gereken eğitimcilerin belirlenmesine, din dersi verecek kişilerin icazetine kadar, birçok konuda DİTİB Hessen'in biray gerekiyor. Bu hak, aslında keyfiyetten verilmiş bir hak değil. Anayasal bir hak ve DİTİB Hessen bu konuma gelmiş artık. DİTİB Hessen, kendine özgüveni olan

sivil toplum örgütü olarak, eyaletteki birçok organizasyonda da temsil ediyor. Bu organlarda sadece dini konular değil, toplumsal ve sosyal alanlarda da, birlikte yaşamı güçlendirici konular üzerine fikir üretiyor ve Müslüman toplumun görüşlerini gündeme taşıyor. Almanya'da bir ilk olan din dersi konusunun son durumunu soruyoruz Fuat Kurt'a. Yanıtı: "...İyi gidiyor. Başlangıç zorluklarını, büyük ölçüde aştık. Eyaletimizde 1. ve 2. sınıflarda toplam 1200 öğrenci 38 ayrı okulda ve 61 sınıfta Almanca İslam din dersi alıyor. Bu bir kurs değil, derstir ve öğrenci buradan, diğer bölümler için olduğu gibi, eşdeğer not alıyor. Bazı bölgelerde talebin fazla olması ve sınıf yaratmakta karşılaştığımız sıkıntı dışında büyük bir problem yaşamıyoruz. Ancak yeni dönemde bu sorunu da aşacağımıza inanıyoruz. Görüşmelerimiz olumlu geçiyor."

DİTİB Hessen, inanç bazındaki kapsamlı çalışma ve işbirliği girişimlerinin yanı sıra, Frankfurt'ta iki dilli bir anaokulun açılması projesine de, AWO teşkilatı, Hessen Türk Toplumu ve Frankfurt Alevi Kültür Merkezi ile birlikte, başından bu yana omuz veriyor. Fuat Kurt: "Bu yoğunluk, fahri boyutta uzun süre taşınacak gibi mi?" yolundaki sorumuza ise: "Haklısınız. Ancak, başlattığımız bazı projelerin sonuç vermesi gerekir. Hepsisi de ben ve arkadaşlarımla inandığımız ve dört elle sarıldığımız projelerdir. Onların toplum lehine sonuçlarını görmek, insana tüm yorgunluk ve yılmınlığını unutturuyor. Bir dönem daha bu görevi sürdürüp, DİTİB Hessen teşkilatını daha üst bir kurumsal kimlik almasını arzuluyorum. Bu yönde yeni projelerimizin de belirleyici olacağını söyleyebilirim" diyor. Fuat Kurt. Sönmek bilmeyen ve sürekli ışılan bir mum gibi. Yol ve yön gösteren. Böylesi enerji kaynaklarına, sadece Türk toplumunun değil, Almanlar'ın da o kadar çok ihtiyacı var ki! (Toplum)



"Kompetent, individuell und mehrsprachig, das ist mein Beratungsansatz seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150 Jahre vor Ort

Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer Volksbank eG

Yurtdışından, Seçim Sandığına Büyük İlg

Türkiye'deki genel seçimler için 8-31 Mayıs arasında konsolosluk ve 33 gümrük kapısında kurulan sandıklara, yüzde 36'lık katılım, büyük bir başarı, gelecek için umut verici görülüyor. 2014 yılında Cumhurbaşkanlığı seçiminde katılım yüzde 8,3 düzeyinde olurken, 7 Haziran'a olan yoğun ilginin, yurtdışındaki Türk toplumunun, Türkiye'de siyasi gelişmelere kayıtsız kalmayacağı ve böylece oy oranının, seçim akşamına dek, yüzde 38-40 arasında zorlandığı bildiriliyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya oy verme konusunda yine öncü güç oldu. Bu ülkede yerleşik ve seçmen konumunda bulunan 1.405 milyon seçmenden önemli bir bölüm sandığa gitti. Almanya'daki 13 ayrı konsolosluk mekanında 535 bin civarında seçmen oy verirken, bu ülkeden Türkiye'ye göç edenlerde, 60 bin kişi de, bu demokratik hakkını sınır kapısında kullandı. Frankfurt Başkonsolosluğu'nda görevli Konsolos Özkan Durmaz'ın verdiği bilgiye göre, Türkiye sınırları dışında sandığa çağrılı toplam 2.866.942 seçmen var ve 31 Mayıs akşamına dek, bunlardan 931.465 kişi, konsolosluklarda, 100.452 seçmen ise, sınır kapılarından birinde oyunu verdi. Her iki sandığın

klasik 5 bin seçmenin ise sınır kapısında oy verdiğini de hatırlatıyor. Durmaz ayrıca: "Buna göre, başkonsolosluk bölgemizden seçmenlerin yüzde 35,91'i başkonsolosluğumuzda oy kullanmış oluyor. Sınır kapısıyla birlikte Hessenli yüzde 39,52 oranında seçmenimiz oyunu vermiştir" bilgisini aktarıyor. Özkan Durmaz, Frankfurt'ta sandık görevlisi bir imamın, eşi adına gizlice oy kullanmak isterken yakalandığını doğruluyor ve bu kişi hakkında derhal bir idari soruşturma açıldığını belirtiyor. Özkan Durmaz, sandıkta



Dağıtım Sorumlumuz İhsan Küçükler oyun Frankfurt'ta kullandı

latarak: "Başkonsolosluk bölgemiz olan Ren Pfalz ile Saar eyaletlerinde ikamet eden yurtdışlarımızdan, oyunu sınır kapılarında kullananları da dikkate alırsak, bizim bölgemizden seçime katılım oranının yüzde 37,12'ye çıktığını görürüz" diyor. Konsolos Durmaz ve Özen, verdikleri sayıların 8-31 Mayıs tarihleri arasında kapsadığını hatırlatıyor ve özetle: "1 - 7 Haziran arasında gümrükte oy kullananları da dikkate alırsak,



Frankfurt Başkonsolosluğu'ndaki seçim lokali 24 gün boyunca hizmet verdi. 31 Mayıs akşamı saat 20 sularında, tüm görevliler Başkonsolos Ufuk Ekici ile birlikte seçim mahallinde mini bir kutlama yaptı, işbirliğinin olumlu geçmesi anısına bir de fotoğraf çekti. (üstte) Altta ise, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nda oy kullanabilmek uğruna, bazı günlerin nasıl bir yoğunluk sergilediğini kanıtıyor. Seçmen vatandaşlar: "İlk kez oy kullanacağız. Biraz beklemek zorunda kalsak bile, yine de değer bir görev" dedi.



FRANKFURT

Weiterstadtli seçmen Salih Karali: "Bir oy, bir oy" deyip sandığa koştu ve değişim istenciyle oy kullananlardan biri oldu.

toplamı ile, yurtdışından 31 Mayıs akşamına dek, 1.031.917 kişi oy kullanmış oldu ve bu sayı, yüzde 36 oranında seçmenin siyasi tercihte bulunduğunu gösteriyor. Konsolos Durmaz, Frankfurt ek-senli Hessen eyaletinde 139.090 seçmenin olduğunu ve buradan 49.953 kişinin konsoloslukta, ya-

görevli memurlar ile, siyasi partilerin sandık gözlemcilerinin istisnasız uyumlu bir işbirliği halinde çalıştığını da vurguluyor. T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nda görevli Muavin Konsolos Emrah Özen de, 8-31 Mayıs tarihleri arasında 24 gün boyunca, büyük bir yoğunluk yaşandığını söylüyor ve seçim sonucunu etkileyecek bir olumsuzluğun yaşanmamış olmasını "sevindirici gelişme" şeklinde tanımlıyor. Emrah Özen'in verdiği bilgiye göre, Ren-Pfalz ve Saar eyaletlerinde toplam 56.317 seçmenden 19.096 kişi Mainz'daki başkonsolosluk idari merkezine gelip, oyunu kullandı. Bu katılım, seçmenlerin yüzde 33,91'ne denk geliyor. Konsolos Özen ayrıca, gümrükte kullanılan oyları da hatırla-

her bölgede oy oranının, yüzde 2 civarında artmış olabileceğini söyleyebiliriz. Yani hem Hessen, hem de Ren Pfalz-Saar'daki seçmenlerden sandığa gidenlerin oranı yüzde 40'ı zorlayabilir." diyor. Öte yandan Ankara'da seçim akşamı yurtdışı oylarının sayımı sırasında olay çıktı. Sayım sırasında "seçmen pusulaları yakıldı" haberi ortalığı karıştırdı ve taraflar arasında kavga çıktı, Çevik Kuvvet seçim lokaline girerek, duruma müdahale etti. Gazetemiz baskıya girdiğinde, yurtdışı için nihai sonuçlar henüz kesinlik kazanmamıştı. Bu konudaki haber ve analizleri gazetemizin facebook sayfasından izleyebilirsiniz. ERIŞİM: Toplum Gazetesi ve Toplum Hessen Zeitung

Kemal ŞENER Yazıyor

Aşırı Sağ Gelişme



Gazetemizin 2015 yılı başında çıkan Ocak sayımızda (küçükü aşağıdadır) ana haber çok dikkatimi çekmişti. Geniş bir haberdi ve başlığında "Ya Almanya'da Bir İslamist Parti Kurulursa?" ve "Ya Müslümanlar, Neonaziler ile Çatırırsa?" ifadesi vardı. Biraz garipsedim. Çünkü provakatif, yani biraz kıstırtıcı bulmuştum. Çünkü, bu iddianın kaynağı Almanya'da güvenilir siyasi otorite çevreleri olsa bile, yine de bir komplo teorisi olarak algılanabilecek bir başlık hissine kapılmıştım. Almanya'da şükür ki, şu ana kadar Neonazi gruplar ile, Müslüman gençlik arasında herhangi bir çatışma olmadı. Bu işin sevindirici yanı. Ne var ki, son 6 aydır Almanya'da, çok sayıda caminin kundaklandığını göz-lüyoruz. Meydan mitinglerinde radikal sağ düşüncesini açıklamaktan çekinmeyenlerin sayısı, giderek artıyor. Bunun en bariz örneği Doğulu eyaletler kadar, Batılı başkentlerde de her hafta İslam ve Göçmen karşıtı gösterilerdir diyebilirim. Daha dün kadar, kamuya açık alanlarda Neonazi söylemler pek duyulmazken, artık bunlar kentlerin bulvarlarına kadar girmiş durumda. Sanki sessiz kalabalıklar, bir noktadan düğmeye basılmış gibi, kitlesel eylemlere dönüşmeye başladı. Hemen her ay değişik bölgelerden gelen protesto ve karşı direniş eylemleri, nedense, medyada bile ilk haftalar gibi fazla rağbet görmüyor.

Aşırı sağ, bu alanda bir yol almışa benziyor çünkü, ortalıkta görünenler, öyle saçları kazınmış serseri tipli bir avuç insan değil, oldukça uygar giyimli kitlelerden oluşuyor artık. "Biz halkız"ı da seslendiren onlar zaten. "Biz yabancı düşmanı değiliz ancak, ülkemizin, İslamistler ve mülteciler tarafından işgal edilmesine de rıza gösteremeyiz" diyorlar. Yer yer sıkıntılar olsa bile, kitleler bir siyasi şemsiye altında birleşmeyi deniyor. Değişik eyaletlerde seçimlere girme girişimleri de bunun göstergesi. Belediye Düzen Dairesi, izin verirse, PEGİDA diye ortaya çıkan teşkilat, 20 Haziran'da Frankfurt'ta büyük bir gövde gösterisine hazırlanıyor. Belediye Başkanı Peter Feldmann "Kentimizde, Nazilere, Pegida'ya yer yok" diyor ancak, sözünü ettiği, ötedeki hareketler, Frankfurt'ta ilk kez miting düzenlemiyor ki! Belki büyük



çapta olmasa bile, aşırı sağ düşünen kesimler, her ay kentin değişik meydanlarında zaten miting yapıyor. Bana öyle geliyor ki, Almanya önemli bir kabuk değişim süreci yaşıyor.

“Demans” Bunama, Birgün Kapınızı Çalarsa;

Günlük hayatta birçoğumuzun bunama olarak bildiği demans özellikle ileri yaştaki yetişkinlerin başlarına gelmesinden en çok korktukları hastalıklardan biri olarak karşımıza çıkıyor. Kadıköy Şifa Ataşehir Hastanesi Uzman Klinik Psikologu Merve Büyükkucak, kader olarak görülen demansın aksine önlenabilir bir hastalık olduğunu belirtiyor ve alabileceğimiz tedbirler olduğunu söylüyor. Uzman Psikolog Büyükkucak, konuya ilişkin şöyle bir değerlendirme yapıyor: “Çok genel anlamıyla beyni etkileyen bir grup hastalığın yarattığı semptomlara verilen isim olarak tanımlanabilecek olan demans, çoğunlukla 60-65 yaş üzeri yetişkinlerde görülebilen ancak yaşlılığın bir parçası olarak kabul edilmemesi gereken, kendi içerisinde bir hastalıktır. Demans tek bir hastalık sonucu değil farklı hastalıklara bağlı ortaya çıkan bir durumdur. Özellikle bunama dendiğinde de en sık akla gelen durum unutkanlık şeklinde ortaya çıkan hafıza problemleri iken demansı olan kişiler, bunun yanı sıra günlük aktivitelerini planlama ve yerine getirme (ör: yemek yeme, giyinme vb.), problem çözme, duygu kontrolü ya da eskisinden daha sinirli ya da çok daha sakın olma gibi kişilik özelliklerinde çeşitli değişimler de yaşarlar. Elbette ki tüm bunlar kişinin günlük hayatını ve günlük işlevselliğini oldukça olumsuz yönde etkileyen durumlardır. **Soru: Demans hastalığının ilk belirtileri nasıl görülebilir?** **Büyükkucak:** Unutkanlık en önemli demans belirtisidir. Bozulan zihinsel fonksiyonlar arasında unutkanlık demansın en önemli semptomlarından biri olarak kabul edilebilir, ancak elbette ki her unutkanlık demansın belirtisi olarak kabul edilmemelidir. Örneğin stres, anksiyete, yorgunluk, uykusuzluk, depresif duygudurumu da unutkanlığa sebep olabilecek ve demanstaki ayrı değerlendirilmesi gereken psikolojik durumlardır. Benzer şekilde bazen yaşlıların o sıradaki günlük yaşam olaylarına verdikleri tepkiler ve adaptasyon süreçleri de demansla karıştırılabilir. Örneğin bir akranın ölümü, aile fertlerinden birinin kaybı, ya da fiziksel ve ağır bir hastalıkla karşılaştığında üzgün, mutsuz, dertli olan yaşlılar bu duygularla başa çıkmaya çalışırken bazen unutkanlık yaşanabilir ki bu da demansla karıştırılmaması gereken ve ayrıca psikolojik olarak ele alınması ge-

reken durumlardır. Bu psikolojik durumlarla baş edildiğinde unutkanlık da zaman içerisinde geçer. **Soru: Zihinsel aktiviteler kişilerde demans sorununu önleyebilir mi?** **Büyükkucak:** Demans elbette her ileri yaştaki yetişkin için bir kader değildir. Araştırmalar beyinde her ne gerçekleşiyorsa gerçekleştiğini ancak belli bazı durumların

uyarıcı aktivitelerde bulunmanın ileri yaşlara kadar demansın klinik işaretlerini (ör: hafıza kaybı) önlemeye ya da geciktirmeye yardımcı olabileceği söyleniyor. Zihni bu şekilde aktif tutmanın her ne kadar zaman içerisinde bir beyin hastalığı ortaya çıkmaya başlamış olsa da beyindeki sinirsel devrelerin etkin bir şekilde çalışmasına yardımcı olabileceği

geçirebilmesi ve beyin sağlığını nasıl koruyabileceğine dair çeşitli önlemler olarak kabul edilmelidir. Sonuçlar bize beden sağlığımızı korumak kadar zihinsel sağlığımızı korumanın ve geliştirmenin de birtakım yolları olduğunu göstermektedir. Özellikle hafıza ve zekayı koruma yönünde okuma, bulmaca çözme, strateji oyunları gibi zihni aktif tutacak ve dolayısıyla güçlü kılacak aktiviteler yönelmek önemli bir adım olabilir. Çocuk yaştan itibaren düşünme ve hafıza becerilerinin geliştirilmesinin öneminden yola çıkarak anne babalar tarafından okuma alışkanlığının geliştirilmesi yönünde çocukların desteklenmesi daha iyi bir yaşlılık dönemi geçirmelerine yardımcı olabilir. Ancak sadece bulmaca ya da sudoku gibi aktiviteler değil, içerisinde hem kendine göre zorlamaların olduğu hem de odaklanma ve konsantrasyonu gerektiren gerçek dünyaya dair aktiviteler yer vermek de oldukça büyük önem taşıyor.

Soru: Hobi edinmek zihni korumaya nasıl yardımcı olabilir?

Büyükkucak: Sürdürülebilir bir hobi edinmek, yeni bir şeyler öğrenmek ve bunları yaparken de aynı zamanda sosyal ilişkilerin sağladığı uyarılma halini de yaşıyor olmak zihni korumaya yardımcı oluyor. Araştırmalar kişilerin ilişkisel anlamda ne kadar güçlü bağlara sahip olurlarsa başta hafıza olmak üzere birçok bilişsel beceriyi ölçen testlerde daha yüksek başarılar elde ettiklerini gösteriyor. Bu da beyni zihinsel yönden uyarmanın yanı sıra sosyal uyaranları ve dolayısıyla doyurucu ve besleyici ilişkileri hayatın bir parçası yapmayı gerekli kılıyor. Bu nedenle ileri yaşlarda dahi olsa özellikle gençlikte olan çalışma temposunun emeklilik vb. sebeplerle azaldığı bir dönemde gönüllü işlerde çalışmak ya da bir amaca yönelik bir dernek ya da kulüpte faaliyet göstermenin de kişiyi zihinsel anlamda aktif tutacağını söylemek mümkün.

Mümkün olduğu kadar aktif bir sosyal yaşam kişinin duygusal sağlığını korumasına yardımcı olduğu kadar hayatta karşılaşılabileceği olası streslerle başa çıkmasına da destek olacaktır. Fiziksel egzersizin de beyin ve duygusal sağlık üzerindeki tartışılmaz etkileri göz önünde bulundurulduğunda beyin sağlığı ve daha sağlıklı bir yaşlılık dönemi zihinsel, duygusal ve bedensel sağlığı korumak ve geliştirmekten geçmektedir.

Derleyen: Silvia BORRONI



Demans Gençleri de Yakalayabilir

Demans, bilimsel çevrelere göre, sadece yaşlı kuşak insanlarda görülen bir hastalık değil ve genç yaştaki insanlarda da unutkanlık çoğu kez bariz biçimde kendini gösteriyor. Uzmanlar: “İşin ilginç olan tarafı, genç insanların vücudu genç, zihniyetleri güçlü ancak bu güç potansiyeli içinde birşey yapamıyorlar.” diyor.

Demans hastalığının 50’yi aşkın farklı belirtisi olduğuna işaret eden uzmanlar, genç kuşaktan bu hastalık muzdaribi olanların kayda düşmediğini söylüyor. Resmi verilere göre Almanya’da 1,4 milyon insan Demans hastası var ve bunların önemli bölümü 65 yaş üstü kesimden oluşuyor.

Genç kuşak insanların genellikle meslek yaşamında olduğuna işaret eden Siegenli uzman Prof. Richard Dodel, Demans hastalığı gençlerdeki belirtilerin fazla dikkati çekmediği veya çalışma arkadaşları ve aile üyeleriince fark edilmemesi, önemsenmediğini söylüyor. Demans hastalığının dolaşım bozukluğu veya beyin kanaması gibi

olağanüstü haller yüzünden de oluşabileceğine işaret eden Prof. Dr. Dodel, Demans’ın genç kuşaklarda büyük ölçüde tedavi edilebileceğini de vurguluyor. Vücudun hareket içinde olmasının bu hastalığa karşı iyi bir ilaç olduğunu vurgulayan uzmanlar ayrıca, “Spor altın değerinde bir tedavidir” diyor.

kişinin bilişsel / zihinsel bir kötüye gidişe dair hassasiyetini artırma ya da azaltma yönünde etkisi olabileceğini göstermekte. Örneğin, bilişsel açıdan zihni uyarıcı aktivitelerde bulunmanın hastalığın gidişatını ve kötüye gidişini yavaşlatmaya yönelik olabileceğine dair son yıllarda elde edilen bulgular var. Özellikle çocukluktan bu yana, kitap okumak, günlük tutmak vs. gibi yazılar yazmak, günlük yaşam problemlerine aktif katılım göstererek çözmeye çalışmak gibi zihni

görüldüğü. Yine başka bir araştırma ise ileri yaşlarda sıklıkla zihinsel aktivitelerle ağırlık veren yetişkinlerin ortalama düzeyde ağırlık verenlere oranla %33 daha az zihinsel bir kötüye gidiş yaşadığını, çok nadir zihinsel becerilerini kullanan ve geliştirmeye çalışan yetişkinlerin ise %48 daha hızlı bir kötüleşme gösterdiklerini ortaya koymaktadır. Tüm bu sonuçlar elbette ki bir sebep - sonuç ilişkisinde değerlendirilmemeli, ancak kişinin daha sağlıklı bir yaşlılık dönemi

Ülkemizde, yaşlı nüfusun genel nüfusta gide-
rek artması, hepimizin bildiği bir gerçektir. Bu
gerçek, elbette Frankfurt için de geçerlidir ve
hepimize önemli sorumluluk yüklüyor.
Bu nedenle, Frankfurt'un belediye başkanı
olarak, bu yaşlı insanların yaşamını güzel kıla-
bilmeyi de, önemli görev olarak kabul ediyö-

2015 Yaşlılar Yılı ve Frankfurt

rum. Örneğin 2015 yılını, kendi eksenimde
"Yaşlılar Yılı" olarak ilan ediyorum. Bu vesi-
leyle 2-4 Temmuz tarihleri arasında Frank-
furt'un, 11. Yaşlı Almanlar Kongresi'ne ev
sahipliği yapacak olmasını da çok önemsiyo-
rum. Böylesi bir ortamda, elbette "kentimizi,
yaşlı nüfus için daha nasıl yaşanabilir yapı-
lırız?" sorusuna yanıt için, bir dizi imkan bula-

RÖMER MEKTUBU

cağız. Fuar alanında, çok farklı etkinlikler de
planlanıyor. Ortak sloganımız: "Geleceğe Bir-
likte Yön Vermek". Bu kongre bağlamında çok
sayıda açık oturum düzenlenecek ve burada
yaşlılara yönelik politikalar tartışılacak. Yine
kongre ekseninde, bir dizi enformasyon standı
açılacak, yaşlı kuşağın teknolojik yeniliklere
uyumu bağlamında, programlar da tanıtıla-
cak. Özellikle "+50" yaş grubu için hizmet
sektöründeki yeni alanlar mümkün olacak. Daha
ayrıntılı bilgi için: [www.deutscher-senioren-
tag.de](http://www.deutscher-senioren-
tag.de) Bu kongre vesilesiyle, sizlerle de birebir
karşılaşıp fikir alışverişinde bulunmayı çok
arzu ederim. Örneğin, Frankfurt Sossen-

heim'da, "Victor Gol-
lanz Haus" yaşlı
bakım merkezinde 3
Temmuz günü saat
12:30'dan itibaren
düzenlenen bir pro-
gram, karşılaşma-
mıza bir vesile
olabilir. Biliyorsunuz,
bu merkezde, Müslü-
man göçmenler ve
Alman yaşlılar bir-
likte bir yaşam sü-
rüyor. Ancak aynı konuda,
benimle elbette başka
zamanlardada gö-

rüşmem mümkün olabilir.
Örneğin 8 Ekim günü saat
11'de, "Filmforum-Höchst"
salonunda bir film gösterile-
cek. Demans hastalığını içe-
ren bu filmin adı ise: "Vergiss
mein nicht". 16 Kasım günü
yine aynı adreste, saat 12'de
bir söyleşi olacak. Konusu:
"Yaşlılık ve İnançlar". Toplan-
tının ana başlığından da an-
laşılabileceği gibi,
Frankfurt'ta yaşlanma süreci ve
bu süreçte insanların sahip ol-
duğu dini inançların rolü ve
gerekleri ele alınacak. Bu konu-
daki ayrıntıları da şu adresten
alabilirsiniz:

"www.frankfurt.de/wir-in-frankfurt."

Frankfurt'ta 2015'i "Yaşlılar Yılı" ilan etmemi-
zin bir tek gerekçesi var, o da; toplumda
yaşlanma konusunda bir duyarlılık yaratabil-
mektir. Unutmayalım ki, toplumun ana sütün-
larından birini, artık 65-80 yaş grubundan
insanlar oluşturuyor. Yaşlılığı bir yük, bir
sorun olarak görmekten çok, pozitif bir değer
olarak algılayabilmenin yol ve yöntemlerini
göstermek istiyoruz. Yani, insanların neleri
başarabildiğinin, yaşlanmayla ilgisi olma-
dığını da gözler önüne sermektir,
hedefimiz. Öyle inanıyorum ki, sizler de bu tür
etkinliklere katılarak, bu alanda önümüze
koyduğumuz hedeflere erişimde yeni ivmeler,
yeni fikirler verebilirsiniz. Esen kalınız.



**Peter
Feldmann**
Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Obertshausen'de Türk Sanatçıları Sergisi

Sanat eğitimini Türkiye'de tamam-
layıp, bir süredir Almanya'da
yaşayan 3 Türk kadın sanatçı, Kreis
Offenbach'la bağlı, Obertshausen Be-
lediyesi'nde düzenlenen bir karma
sergide buluştu. Bruchköbel'de ken-
dine ait bir atölyesi olan Selda Tobur,
Offenbach'tan Esin Akşar ve Darm-
stadt'ta özel bir atölyesi olan Şehri-
ban Köksal-Kurt'un eserleri, Türk
Alman Kültür Derneği'nin etkin-
liğinde sergilendi. 26 Haziran'a dek
Obertshausen Belediyesi giriş katında
gezilip görülebilecek eserler, Ebru sa-
natından örnekler, yağlı boya eserler,
kara kalem çalışmaları ve portreler
ile, kağıt karton işlemeye özgü soyut

çalışmalardan oluşuyor, Açılışta,
Selda Bodur, Ebru sanat tekniğini de
uygulamalı olarak gösterirken yapı-
lan konuşmalarda, her üç sanatçının
farklı yöntemler izlemiş olsalar bile,
insanın içindeki renkliliği, farklılığı,
zenginliği kendine özgü yorum ve bi-
çimde dillendirdiği vurgulandı. Her
üç sanatçının geçmişinde, Türkiye ve
Almanya'nın farklı şehirlerinde bi-
reysel ve karma sergiler de bulu-
nuyor. Bu sergide ayrıca, Selda
Tobur'un yetenekli kızı Zeynep To-
bur'un (üstte solda) "Keman Çalan
Genç Kız" eseri de sergilendi. Böylece
Zeynep Tobur, ilk sanat sergisini de
gerçekleştirmiş oldu.



Darmstadt AKM'de Anneler Günü Kutlaması

Anneler Günü, geçtiğimiz ay Hes-
sen eyaletinde farklı ortam ve pro-
gram içeriğiyle kutlandı.
Darmstadt Alevi Kültür Merke-
zi'ndeki etkinliği Başkan Hüseyin
Doğan, bir konuşmayla açtı.
Doğan: "Bizleri dünyaya getiren ve
büyümemiz ve iyi insan olmamız
için büyük fedakarlıklara katlanan
annelerimiz, hepimiz için yüce bir
varlıktır ve onların borcunu asla
ödeyemeyiz. Çünkü onlar çocukla-

rını karşılıksız sever. Onlar bizim
için her zaman sığınacağımız bir li-
mandır. Her türlü fedakarlığı
yapan annelerdir." dedi ve tüm an-
nelerin gününü kutladı. Dernek
yönetimi, bu özel gün vesilesiyle,
konuk annelere çiçek ve farklı he-
diyeler verdi. Yemekli toplantının
eğlence bölümünde ise, Grup
Doğu sahne aldı ve dans müzikle-
riyle günü ayrı bir hava getirdi.
Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Küçükdağ

Rechtsberatungsgesellschaft mbH
Hukuk Danışmanlık Bürosu

TÜRKİYE'DEKİ HUKUKİ SORUNLARINIZIN ÇÖZÜMÜ için

Almanya ve Türkiye
ofislerimizde hizmetinizdeyiz.



Çalışma alanlarımız:

Aile Hukuku (Boşanma, Tanıma/Tenfiz, Velayet)

Türkiye Emeklilik İşlemleri
(SGK-SSK / BAĞKUR / EM. SAN.)

Gayrimenkul Hukuku

Tazminat Hukuku

Miras Hukuku

EMEKLİNİN DANIŞMANI Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33
63201 Langen
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Yurtdışından Borçlanmak İçin Ne Gibi Evraklar İstenmektedir?

SORU: Yurtdışından borçlanarak emekli olmak istiyorum. Hangi evraklar isteniyor?

YANIT: Okuyucularımızdan sık sık yurtdışından borçlanarak emeklilik için hangi evrakların istendiği sorulmaktadır. En son güncellenen evrak listesi şöyledir.

1. Türkiye'de ikametgah belgesi

2. Nüfus cüzdan sureti

3. Pasaport fotokopisi

4. Türkiye'de İkametiniz olan Emniyet Müdürlüğünden Türkiye'ye Giriş - Çıkış Belgesi

5. Yurt Dışında çalışığınızı gösterir belge

6. Ev hanımları için Yurtdışı ikametini gösteren otuma izni belgesi

7. Yurt Dışı Borçlanma Başvurusu-Formu

Dikkat: Eskiden yurtdışından Türkiye'ye giriş yaptığınızı gösteren pasaportunuzun sahifesinin noterden tasdikli suretini göstermek yeterli kabul ediliyordu. Yeni uygulama ile Emniyet Müdürlüğü'nden Türkiye'ye giriş yazısı isteniyor. Artık pasaportunuzdaki giriş yazısıyla yetinilmiyor, İkametiniz olan Emniyet Müdürlüğü'nden Türkiye'ye giriş-çıkış belgesi isteniyor.

Bu belgede bilgisaray ortamında Türkiye'ye giriş çıkış tarihleri yer almaktadır.

İsteğe Bağlı Sigortalılıkta Türkiye'de Oturma Şartı Var

SORU: Almanya'da yaşıyorum. Dövizle borçlanmada eksik prim günlerim için Türkiye'de isteğe bağlı sigortalı olmamı tavsiye ediyorlar. Türkiye'de yurtdışında yaşadığım halde isteğe bağlı sigortalı olabilir miyim? Ne tavsiye edersiniz?

YANIT: Yurtdışında devamlı yaşarken Türkiye'de artık isteğe bağlı sigortalılık olmuyor. Bu konuda size söylenene inanmayınız. Türkiye'de adresinizi bildirerek, yurtdışında

yaşarak, İsteğe bağlı sigortalı olup ödediğiniz primler artık kabul edilmiyor. Emeklilik başvurusu sırasında sizden ikametiniz olan Emniyet Müdürlüğü'nden Türkiye'ye giriş çıkış belgesi istenmektedir. Bu belgede Türkiye'ye giriş-çıkış yaptığınız süreler görünmektedir. Eğer isteğe bağlı sigortalılık süresince Türkiye'de oturmadıysanız, ortaya çıkmaktadır. Size tavsiyemiz Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumu SGK'ya danışarak hareket etmenizdir.

Borçlanma Hesabı Nasıl Yapılır?

SORU: Türkiye'de borçlanarak emekli olmak istiyorum. Ne kadar borçlanma yapacağımız nasıl hesap ediliyor?

YANIT: Borçlanma ödenecek miktar her yıl Ocak ve Temmuz ayında enflasyona ve asgari ücrete göre tespit ediliyor. Halen Ocak 2015 tarihinde açıklanan Aylık 1,071 TL olan asgari ücret-

tin yüzde 32'si borçlanmada esas alınıyor. 2015 yılı Temmuz'a kadar 1 aylık borçlanma 342 TL'dir. Bir ay 30 gün, bir yıl 360 gün olarak hesaplanmaktadır. Buna göre borçlanacağınız miktarı hesaplayabilirsiniz.

DİKKAT!
Aylık Borçlanma 1 Temmuz 2015 de yeniden açıklanacaktır.

Türkiye'den Emekli Oldum, Almanya'da Yaşıyorum

SORU: Dövizle borçlanarak Türkiye'de emekli oldum. Oturma ve çalışma izni mi yani pasaportumu öldürmedim. Bu konuda herhangi bir sorun yaşar mıyım?

YANIT: Dövizle borçlanıp emekli olabilmek için şartlar arasında emekli olduktan sonra devamlı Türkiye'de yaşamak zorunluluğu bulunmamaktadır. İstenilen belgeler ve şartlar şöyledir:

1. Yurtdışında iş ilişkiniz bitmiş olacak.
 2. Emekli sigorta primi ödenen bir işte çalışmayacaksınız.
 3. Hastalık parası, işsizlik parası alma hakkınız sona ermiş bulunacak.
 4. Yaşadığınız ülkede sosyal yardım almayacaksınız.
- Dövizle borçlanıp emekli olmak için başvuru yaptığınız zaman da size kesin

dönüş beyanı adı altında yukarıda yazdığım 4 maddeyi (iş ilişkinizin sona erdiği) beyan eden bir evrak imzalatılmaktadır.

Bu evrakı imzaladığınız halde yurtdışında tekrar çalışır veya sosyal yardım alırsanız, sorun yaşayabilirsiniz.

Zaman zaman bazı vatandaşlarımızın iş ilişkisi sona ermediği halde emekli olup aylık aldıkları ortaya çıkmaktadır.

Sosyal Güvenlik Kurumu, zaman zaman borçlanarak emekli olanlara posta ile mektup göndererek, emeklilik kasasından yeniden sigortalı bir işte çalışmadığını gösteren yazı ve yaşadığı beldedeki sosyal daireden yardım almadığını bildiren bir evrak talep etmektedir.

Sosyal Güvenlik Kurumundan böyle bir yazı almayan vatandaşlarımızın endişe etmelerine gerek yoktur.

Annem ve Babam, Türkiye'de Mavi Kart Sahibi. Emekli Olur mu?

SORU: Annem ve babamın emekliliği hakkında size bir kaç sorum olacak. Öncelikle annemin durumunu kısaca özetlemek istiyorum. Annem şu an itibari ile Alman vatandaşı ve Mavi Kart sahibi (Doğum tarihi 1963). Almanya'da hastalık nedeniyle 2 yıldan beri malulen emekli (2030 yılına kadar, 2030 dan sonra ise normal yaş emekliliği devreye girecek). Türkiye'de herhangi bir sigorta girişi yok. Benim öğrenmek istediğim Türkiye'de SSK'lı bir işyerinde birkaç hafta çalışıp daha sonra da Türkiye'de emekliliğe başvur-

duğu takdirde Almanya'da emeklilik kasası ile herhangi bir sorun yaşar mı? Babamın durumu ise daha farklı, Babam 20 yıla yakın bir süredir işsiz, Alman vatandaşı ve Mavi Kart sahibi (Doğum tarihi 1959), Hartz-IV (ARGE) den yardım alıyor. Babam da aynı şekilde Türkiye'ye gidip, gerekirse ARGE'den izin alarak orada birkaç haftalık SSK'lı çalışıp, emekli başvurusunda bulunursa;

1. Burada sosyal yardım aldığı halde Türkiye'den emekli olabilir mi?
2. Türkiye'deki çalışmadan

dolayı burada ARGE ile bir sorun yaşar mı?

YANIT: Anneniz geçici emekli olmuş, eğer işgöremezlikten emekli ve tekrar çalışma zorunluğu varsa, Emeklilik kasasına danışmanızı tavsiye ederiz. Babanız, Almanya'da sosyal yardım alırken Türkiye'de emekli olamaz. Babanızın, Türkiye'de çalışıyor görünüp prim ödemediği sürede Türkiye'de ikamet ediyor yani oturuyor olması aranmaktadır. Emeklilik başvurusu yapınca sizden Emniyet Müdürlüğü'nden Türkiye'ye giriş-çıkış tarihlerini gösteren belge istenmektedir. Bu belgede Türkiye'de prim ödediğiniz dönemde yurtdışında olduğunuz ortaya çıkacaktır.

Döviz Ödeme Zorunluluğu Yok

SORU: Yurtdışı borçlanma döviz olarak mı yapılıyor. TL ile ödeyebilir miyim?

YANIT: Yurtdışı borçlanmada artık dövizle ödeme şartı yoktur. Borçlanmayı Türk Lirası olarak ödeniyor.

MK

MEHMET KARAGÖZ
YEMİNLİ TERCÜMAN

Rheinstraße 5
64283 Darmstadt

Telefon: (0 61 51) 2 28 30
Telefax: (0 61 51) 2 26 84
Handy: (0 1 71) 5 333 040

Toplum Gazetesi . Haber ve İlanda Öncü
0172 - 608 35 25 . rmtoplum@aol.com





İMBİK Yüksel Pazarkaya

Cumhuriyet'in ve Cumhuriyet kurumlarının yerini "seçilmiş cumhurbaşkanıyım" diyen Recep Tayyip Erdoğan'ın ağzından çıkan söz aldı. Onun sözü, anayasa, yasa, yargı, karar,

ÇÖKÜŞ

kısaca her şey demek. Bu yüzden, kendisi, "bu parlamenter sistem çökmüştür", diye ilân etti. Anayasayı geçersiz ilân etti. Anayasa diye bir şey yok. Olsa, her Allah'ın günü, devletin parasıyla ülkenin

her köşesinde başbakanından çok, parti başkanlarından çok seçim propagandası gezileri, sözde açılış törenleri ve konuşmaları yapmazdı. Çünkü, bunların hepsi anayasayı ihlâl, anayasaya göre yasak. Yargı silindiği, ortadan kaldırıldığı için, sanı savcı olan hiç kimse bu ihlalleri kovuştur-

amıyor. Yüksek Seçim Kurulu bu konudaki başvuruları gündemine alamıyor, RTÜK, başta devlet radyo ve televizyonu olmak üzere, radyo televizyonlarda açıkça işlenen seçim suçlarını gözardı, kulakardı ediyor. Kısacası, Recep Tayyip Erdoğan, "beni yüzde 52 seçti" diyerek, fiilen tek adamlığını gerçekleştirdi. Erdoğan'ın iki dudağı arasında çıkan sözden başka geçerli hiçbir şey kalmadı ülkede. Bu darbeyi kovuşturacak kişi, kurum ve kuruluş da yok.

7 haziran seçimi de bu koşullar çerçevesinde yapıldı ve seçim sonucunu da Recep Tayyip Erdoğan'ın borozanı Yüksek Seçim Kurumu ilân ediyor, Erdoğan'ın medyaya duyuruyor. Kuran-ı Kerim, Allah, peygamber, din iman, diyanet ağızdan düşmüyor. En kutsal değerler en ilkel çıkarlar için kullanılıyor, istismar ediliyor. "Paralel yapı" yakıştırmasıyla Gülcenciler darbeci ilân edildi. Yalnız onlar değil, CHP, MHP, HDP ve başka muhalifler de paralel yapıcı ve darbeci ilân ediliyor.

Oysa, yıllar yılı Gülcencileri koynuna alan, ya da onların koynuna giren, "Ne istediniz de vermedik" diyen kendisi. Hepsini polise, yargıya, idareye yerleştiren / onlar yerleşir-

ken görmezden gelen kendisi. (En geç Ahmet Şık'ın kitabıyla kanıtlandı!) Köşeye sıkışınca, "bilmedik, bizi de kandırdılar, bizi de aldattılar" diyor. Aldatmalara sığınmak istiyor.

Binlerce polisi, yargı mensubunu, idareciyi kovuşturuyor, açığa alıyor, yerini değiştiriyor, emekli ediyor. Bir kişi, birkaç kişi değil, binlerce, binlerce kişi ve hâlâ sonuna gelmiyor. Ve sözde bu yığınları hiç görmemiş, işitmemiş, aldatılmış. Millet yerse.

Ortak hareket ettiklerini, cemaatçi polislerin, savcılarının, yargıçların, Ergenekon diye diye, Balyoz diye diye binlerce kişinin, ailelerinin kanına ve günahına birlikte girdiklerini, "Bu davanın savcısı benim", diye bas bas bağır-dığını unutturmak istiyor.

Evlet çöktü. Parlamenter sistem de, anayasa da, yasalar da çöktü. Ama kim nasıl ne diye çökertti? Ülkeyi de tamamen çökertmemeleri için, yine de halkın güçlü bir silkinmesinden başka yol yok, başka bir yolu da istemiyoruz, beklemiyoruz, özlemiyoruz. Umarım, 8 haziran sabahı ülkede umut da uyanmış olur. (Geline durumda Washington, Brüksel, Berlin, Paris ve diğer merkezlerin büyük payı başka bir konu.)

Sendikadan Uluslararası Futbol Turnuvası

Odenwald bölgesindeki Breuberg şehri, geçen ay futbolde uluslararası bir dostluk turnuvasına sahne oldu.

Bölgenin güçlü işçi örgütlerinden IG BCE bünyesindeki sendikacı Yalçın Hazneci ve Oğuzhan Hazneci'nin düzenlediği ve değişik şehirlerden 16 takımın ilgi gösterdiği turnuva, ilerleyen saatlerde

Blitz ekibi ise, 3. oldu. Inter Klup Bad König ise bu turnuvayı 4. tamamladı. Final maçında Morgana, Gençler Birliği'ni 4-0 gibi açık bir skorla yendi. Turnuvaya Darmstadt'tan katılan Kulturge-meinde Dersim oyuncularını ise, derece alamasa bile, turnuvadaki centilmenliği ile göz doldurdu.

Afganistanlı ve Somali'den mülteci aday gençlerin oluşturduğu takımla Afrikalı gençlerin takviyeli ekibi de futbol ile alkışlandı. Turnuva kupasını 1 yıl müzesinde tutacak

olan Morgana ekibi, 2016'daki turnuva birincisine emanet edecek. 200'ü aşkın kişinin izlediği turnuvada Federal milletvekili Jens Zimmermann, Pirelle Deutschland GmbH işçi temsilcisi Christian Grünwald ve Bernd Siebenlist, IGBCE Bölge Başkanı Jürgen Glaser ve Breuberg Belediye Başkan Temsilcisi Werner Seibet, Merck Darmstadt işçi temsilcisi Ilona Spinzenberg ve Ahmet Canpolat

da hazır bulundu.

Turnuvanın başarılı geçmesinde, bölgede yaşayan Türk kadınların hazırladığı yemekler de oldu. Organizasyon sorumlusu Yalçın Hazneci, yemek ve içecek konusunda görev alan kadınlara teşekkür etti.



açık alan şölenin dönüştü. Centilmenlik göstergesinin her karşılaşmada öne çıktığı bu futbol turnuvası, keyifli bir mücadeleye sahne oldu. Elemeler sonucunda yapılan yarı final ve final maçları sonucunda Morgana ekibi, şampiyon olurken, Gençler Birliği 2.,



Bundesliga-Federal Futbol Ligi'nin Yeni Konuğu: DARMSTADT. Yer-Gök MAVİ BEYAZ'a Büründü

Alman futbol liglerinde yorucu ve nefes kesen bir sezon daha geride kalırken, Ingolstadt'tan sonra Darmstadt 98 kulübü de, Bundesliga 2'den Bundesliga 1'e yükseldi. Bu mutlu son nedeniyle, Darmstadt'ta yer gök her yer adeta mavi beyaz renklere büründü. Almanya 2.Ligi'nde daha önce şampiyonluğunu ilan eden FC Ingolstadt'tan sonra Darmstadt 98'de Bundesliga'ya yükselirken, Hessen en üst Alman

golüyle 1-0'la geçti. 69 puanla ligi ikinci sırada kapayarak Bundesliga'ya yükselmenin coşkusu yaşadığı Darmstadt 98'in Türk Takım Kaptanı Aytaç Sulu: "Biz inandık ve hedeflediğimiz zafere ulaştık. Bunun için



mücadele ettik, 1.ligdede başarılı olacağız" dedi. Maç bitimiyle stadyum adeta mavi beyaz renklere bürünürken, yeşil saha inanılmaz bir coşku seline sahne oldu.. Daha önce 2 kez daha Bundesliga 1'e yükselip iki kez düşen Darmstadt için 33 yıl sonra bu üçüncü yükseliş oldu.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

KÜNYE / IMPRESSUM:

Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. **Yazışma Adresi - Anschrift:** Postfach 1133 63201 LANGEN/H. **Tel:** 06103/52560 . 0172 - 6083525 **Fax:** 06103 / 929225 **e-mail:** rntoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de . **Herausgeber/Sahibi :** Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Doğan Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer. **Redaktion /Yazı İşleri:** Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Mustafa Külhanbey, İsa Deveçeken, Seren Ertürk, Murat Şaşmaz . **Dağıtım:** İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Can Cantürk, Umut Hoplamaz, Emin Durukan **Design/Tasarım:** plusdevelopment **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim . **Toplum,** übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **facebook:** toplum Gazetesi veya toplum hessen zeitung

Çocuklar İçin Her Günü, Barış Dolu "23 Nisan"lar Yapma Özlemi

TBMM'nin (Türkiye Büyük Millet Meclisi) ilk açıldığı günün, Mustafa Kemal Atatürk tarafından Türk çocuklarına "bayram günü" olarak armağan edilmesinin 95. yılına ilişkin kutlamalar, Mayıs ayında da devam etti.

sevginin ifadesi olarak 23 Nisan'ı armağan etmiştir. Dünyada, 23 Nisan'dan başka çocuklara armağan edilen bir bayram yoktur" ifadesine yer verildi. Herborn ve çevresindeki okullarda eğitim gören Türk, Alman ve diğer ulus-

söz etti ve Almanya'da doğup büyüyen miniklerin, Türkiye'deki kardeşlerinin bayram coşkusunu yaşayabilmesini çok önemstediklerini dile getirdi.

Türkçe öğretmeni Demet Mazmanoğlu'nun hazırlayıp sunduğu programda sahneye sadece çocuklar hakim oldu. Elif Tosun, Yade Coşkun, Eda Can Demir, Dilem Yeşil, Melike Öztas Azra Küçüktepe, Kaya Karakaş gibi minik öğrenciler şiir, şarkı ve marşların yanı sıra, Atatürk konulu skeçleri de sergilediler. Bu arada birbirinden yetenekli çocuklar arasında keman, piyano resitalleri sunanlar da vardı. Etkinlikte ayrıca, 23 Nisan ruhuna uygun kısa filmler de izlendi, Kulüp Çocuk Korosu mini konser verdi. Çocuklar Anneler Günü bağlamında, kendi annelerini, çiçek vererek kutladı. Bu arada Öğretmen Mazmanoğlu, Atatürk'ü anlatan konuşmasında, O'nun doğa sevgisinden de söz etti. Mazmanoğlu konuşmasında Atatürk'ün "bir ağacın kesilmesi için oradaki bir binayın



dört metre ileriye kaydırılması fikrini ve bunun uygulanışını" slayt gösterisi ile vurguladı. (Hamide KÜÇÜKLER)

LANGEN: Türk Alman Dostluk Derneği, 23 Nisan ruhundan yola çıkarak her sene düzenlediği "Çocuk Şenliği"ni, bu yıl, şehir merkezindeki Tarsus Parkı'nda gerçekleştirdi. Farklı uluslardan çocukların değişik gösterilerle renk kattığı kutlamada ayrıca, minikler için eğlence ve yarışmalar da hazırlandı ve çeşitli hediyeler dağıtıldı. Etkinlik, havanın da elverişli olması nedeniyle, büyük ilgi gördü. (Özcan YILDIRIM)



Kimi bölgelerde bayram, 19 Mayıs Gençlik Bayramı ile birleştirilirken, bazı cemiyetler ise, yerel yabancı gruplardan aldıkları destekle, bu özel günü uluslararası şölene dönüştürdü. Bu arada kimi dernekler ise, Anneler Günü'nü, bir anlamda çocuklarına adadı ve onların katılımıyla özel program hazırladı.

HERBORN'da Türk Alman Dostluk Derneği'nin düzenlediği 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı geç ama tüm görkemiyle kutlandı. Kutlama, bir dakikalık saygı duruşunun ardından İstiklal Marşı ve Alman Milli marşının hep beraber okunmasıyla başladı. Konuşmalarda -Atatürk'ün, geleceğin çocukların elinde olduğu bilinciyle bu güzel etkinliği armağan ettiği- vurgulandı." denildi. Ayrıca: "Büyük Önder Atatürk, çocuklarımıza duyduğu sarsılmaz güvenin ve büyük

lardan öğrenciler şiir, skeç, bayrak oyunu, tiyatro ve çeşitli yörelerden halk oyunları gösterileriyle göz doldurdu. TV Burg ve TV Bicken Alman jimnastik gruplarının dans gösterileri beğeni toplarken, Dillenburg ve Herborn halk dansları ekiplerinin Kemeçe, Kafkas, Zeybek, Kolbastı, Çayda Çıra gibi oyunlarla profesyonellere taş çıkartmasına gösterileri, ayakta alkışlandı. (İsa DEVEÇEKEN)

FRANKFURT: Türk Alman Kulübü, Anneler Günü ile 23 Nisan'ı birarada kutladı. Dernek lokalinde yapılan kutlamada, Başkan Tunca Karakaş, her iki özel günü birlikte kutlamanın sevincinden



Anneler Günü'nde Karne Töreni



DİTİB Giessen Camii'nde bir yıl önce başlatılan din dersleri projesine katılan 17 öğrenciye ikinci dönem başarı belge ve karneleri takdim edildi. Etkinliğin Anneler Günü'ne denk gelmesiyle, hem karne töreni hem de Anneler Günü kutlandı. Etkinlik, Ahmet Sefa Erol'un Kur'an ı Kerim okumasıyla başladı. Öğrencilerin anne ve ba-

balrı yanında çok sayıda davetlinin katıldığı etkinlikte duygulu anlar yaşandı. Çeşitli yaş grupların da 200'e yakın öğrencinin İslamiyet ve din bilgileri verilen din derslerine katıldığını vurgulayan Giessen DİTİB Camii Sekreteri Ahmet Okan'ın Din Görevlisi Muham-

med Hanifi Doğan'la birlikte sundukları etkinlikte, başarılı öğrencilere üstün başarı

Başkanı Hacı Demirel'in takdim ettiği karneleri alan öğrencilerin sevinçleri, coşkuları görülmeye değerdi. Başkan Ahmet Uludağ, Yönetim Kurulu ile beraber kursları çok iyi başarılı notlarla geçen 17 öğrenciye üstün başarı belgeleriyle çeşitli hediyeler verdi. Öğrencilerin oluşturduğu koronun "Sensiz uyumum gelmez annem" türküsü, etkinliğe katılanlara duygulu anlar yaşattı. Türkü sonrası sahnedan inen öğrenciler tüm annelere beyaz ve kırmızı güller dağıttı. Günü sürprizi ise daha önce Giessen Camii yönetimi tarafından belirlenen yılın annesi açıklandı. Veliler Birliği Üyesi Müşerref Gedik, isminin anons edilmesiyle adeta göz yaşlarına boğulurcasına sevinç yaşadı. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)



belgesi ve çeşitli hediyeler verildi. Giessen Merkez Camii Başkanı Adnan Uludağ, Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, Wetzlar DİTİB Camii



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Uzun süredir Karadeniz'e gitmemiştim. Samsun-Ladikl'i'ym ama her yaz çocuklarım, torunlarım, dostlarım, oturduğum Urla'nın Denizli köyüne geldikleri için, kendi köyüme gitme fırsatını bir türlü bulamamıştım.

Ama bu yıl, köyden bir sürpriz düğün haberi, bana bu şansı veriverdi.

İstanbul'dan Samsun'a uçtuk. Havaalanından çıkar çıkmaz, önce jandarmalar gözüme çarptı. Havaalanının çevresinde her yüz metrede bir jandarma

duruyordu. Kimi elindeki cep telefonuyla konuşuyor, kimi de burunlarını, oraları, buralarını kaşıyordu. Bir tanesi de, yazının yüzünde çişini salmakla meşguldu.

Onların bittiği yerde, polisler almıştı görevi taaa Samsun merkeze kadar. Sayın Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan, Samsun'a geliyormuş. 24 km'ye kaç polis düşer, varın

siz hesaplayın artık.

Bir devlet başkanının, "Erdoğan'ın olmak istediği"- korunması kadar, normal birşey olmaz ama...

Sayın Erdoğan, bir yandan kendisinin halk

Nereye Gitsen; "Yasak Kardeşim!"

çocuğu olduğunu söylüyor. Ancak gazetecinin biri, Cumhurbaşkanının, 1500 koruması olduğunu iddia ediyor. Ne diyelim, Allah Erdoğan'ı korusun, millette ne olursa olsun. Müstehak.

Köyümü, yaşlı ablamı, ziyaret ettikten sonra Amasya'yı gördük. İnci ve Yüksel Pazar-kaya'ların istekleri üzerine ertesi gün birlikte Sinop Cezaevi'ni gördük. İnsanın tiksindiği bir yer burası. İdarecilerin, düşünen insanlara zamanında neler yaşattıklarını gördük. İnci, neredeyse kusacaktı.

Akşam ise, fiyatta kazık, hizmette ucuz Saray Lokantası'nda (Cumhurbaşkanının AK Sarayı ile karıştırmayın lütfen) balık yedik. Arından evimize dönmek istedik, heryer

bariyerle çevrilmiş. Ortalık yine polis kaynıyor. "N'ooluuyoorr yaaa" derken, bu kez Başbakanın buraları ziyaret edeceğini öğrendik. Polisin biri, "Barieri kaldırım, geçin ama, baiyeri tekrar yerine koyun" dedi. Sonra Karakum'daki yazlık bölgede, aynı Almanya'da "Jugendherberger" diye bilinen gençlik pansiyonlarını andıran bir yerde, kalır gibi, geceledik.

Ertesi gün otel-motelden ayrıldık ama, tüm yollar yine kapalı. Başbakanımızın seçim konuşması varmış bu kez. Onun için, şehir merkezine giriş gibi, şehir merkezinden çıkışlar da tamamen yasak kapsamına alınmış.

İyi de, biz yolu devam etmemiz lazım. Ne olacak? Birisi çıkıp, bizi mahalle aralarından dolaştırıp, Hamsilos koyunu gösteren tabelaya kadar getirdi. Hazır gelmişken, bir de Hamsilos mahallesini de görelim, dedik.

Aman Allahım; o da nesi! Başbakanımız da o istikametten geldiği için, tüm yollar polisler tarafından ikinci bir emre kadar tutulmuştu. Kuş uçurtulmuyordu.

Anlayacağınız, Sinop Cezaevi ile başlayan maceralı yolculuğumuz, Hamsilos Koyu'na giriş yasağıyla orada bitmişti.

Göçmen Girişimciler Başarıya Odaklanıyor

Frankfurt'ta KUBİ e.V. öncülüğünde başlatılan yeni bir eğitim projesi ile, bölgede yerleşik farklı ulustan girişimciler, başarıya odaklanmanın yol ve yöntemleri üzerine bilgi ve deneyim topluyor. Eğitim ve Kültür Derneği - KUBİ e.V. merkezinde başlayan ve kısa adı MUV olan (Migranten Unternehmen und Vielfalt) projenin ilk dersine Türk, Alman, Rus ve İran kökenli işveren ve esnaflar katıldı. Tamamen ücretsiz olan bu ilk kursta katılımcılara, personel

ve organizasyon yönetimi, stratejik çalışma olanakları, yasal düzenlemeler, kalifiye eleman yetiştirme ve teşvik etme gibi bir dizi konular ve profesyonelce danışmanlık hizmetleri ele alındı. Arif Arslaner, Anja Kallabis von Salzen, Dr. Ghodsi Hejazi ve Nahiyan Öztürk tarafından yönetilen proje, Almanya'daki demografik değişim nedeniyle göç kökenli girişimci ve işletme sayısının toplumda büyük önem kazanmaya başladığına da dikkat çekiliyor. Rhein Main bölgesinde 120 kişilik



kadrosuyla hizmet verdiklerini söyleyen KUBİ Genel Müdürü Arif Arslaner: "Dernek olarak özellikle işyeri sahiplerini -Mentoring Programı- kapsamında çeşitli bilgilendirme seminerleri ile güçlendiriyoruz. Bu yolla daha çok insana iş imkanı sağlanma-

sını, işsiz gençlerimize ve meslek yeri arayan insanlarımıza daha çok iş alanı yaratılması için göçmen işyerlerini desteklemek istiyoruz" dedi. Arslaner ayrıca, bu hizmetin, Almanya Federal Ekonomi Bakanlığı'nca finanse edildiğini de sözlerine ekledi.

MPU

Praxis für Ehliyet
Führerschein Danışma

Festpreis Tek Ücret Garantisi

Dr. Cengiz DENİZ
MPU-Uzmanı
Geprüfter MPU-Berater

- Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt
- Brüdergasse 16, 53111 Bonn
Tel: 069 - 74 73 22 58 . 0179 25 49 289



FRANKFURT Türk-Alman Ticaret Platformu

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, 2 yıl önce kurulan Türk Alman Ticaret Platformu yönetimi onuruna, Başkonsolosluk Rezidansı'nda kokteyl verdi ve kamuoyu ile tanışmaya ev sahipliği yaptı. Başkonsolos Ekici, bu girişim ile, Hessen eyaletinde yerleşik ve mal-hizmet üreten orta ölçekli şirketler arasında bir iletişim ağı oluşturmak olduğunu vurguladı ve Türk girişimciler arasında ticari anlamda işbirliğine katkı sunmayı he-

deflediklerini vurguladı. Ticaret Ataşesi Gülay Babadoğan Tarakçıoğlu ile Türkiye'den özel davet edilen eski Ekonomi Ataşesi Gürol Başaran da, konuşmalarında, platformun çalışmalarına devletin desteğinden söz ettiler. Türk Alman Ticaret Platformu (tdbp) Başkanı Ertan Köse, derneğin hedeflerini ve ilkelerini dile getirdi ve yönetimde görev alan çalışma arkadaşlarını tanıttı. Eşbaşkan Gencay Koyunbaşoğlu ise, oluşumun, eko-

nomik gücü birleştirerek, yeni bir sinerji kaynağı yaratmak olduğunu vurguladı. Eşbaşkan: "Bünyemizde dört sosyal toplum kuruluşu temsil ediliyor. Partiler üstüyüz. Platformda toplam 2 bin 500 kişiyi istihdam eden, yıllık cirosu 300 milyon Euro'ya ulaşmış 400 işletme yer alıyor. Bu gizli gücü göstermek, toplumda katma değer üretmek, ancak örgütlü biçimde mümkündür." diye konuştu. **Haber: Hamide KÜÇÜKLER**



AOK-Hessen Kampanyası: İŞE BİSİKLETLE GİT

AOK Hessen ve Almanya Bisiklet Kulübü ADFC "Bisikletle işe git" kampanyasını 1 Haziran'da başlattı. Bu yıl 11.'si düzenlenen bisikletle işe gitme kampanyası 31 Ağustos 2015 tarihine kadar 3 ay sürecek. Bisiklet sürmekle kişilerin günlük yaşamlarında daha fazla hareket olacağını ve sağlıklı yaşama katkı yapacağını vurgulayan AOK Hessen Etnik Pazarlama Müdürü Necati Suözer: "Kampanyanın asıl getirisi daha fazla sağlık ve az stres düşüncelerinin hayata uyarlandırılmasıdır. Bisiklet hem ekolojik hem de akustik. Daha da önemlisi sağlığın korunması açısından rakipsiz bir hareket aletidir. Bunun yanı sıra 20 gün bisiklet sürmüş olduğunuz günleri şahıs veya gruplar olarak yazılı olarak belgellerseniz bisikletler, bisiklet aksesuarları, Almanya içi bir çok metropole seyahatler kazanabilirsiniz." dedi. Bu aksiyon hakkında daha fazla bilgi ve yarışmaya katılmak isteyenler, www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de/hessen internet adresinden gerekli bilgilere ulaşabilecek ve aynı zamanda kaydını da yaptırabilecek.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)



T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi, geçtiğimiz ay, sosyal yardım amaçlı bir kermes ve çay pazarına ev sahipliği yaptı. Yaz tatili öncesinde son etkinlik olan bu buluşmada, Başkonsolos Ufuk Ekici ve eşi Özen Ekici de hazır bulundu. Başkonsolos bayanlara hitaben konuşmasında, 8-31 Mayıs tarihleri arasında gerçekleşen seçimde oy kullanmaya davet etti ve yasaların tanıdığı bu yurttaşlık hakkının, demokrasi ve toplumsal geleceğe katkı sunma açısından büyük önem taşıdığını belirtti. Et-

Almanca'da "Pfingsten" diye bilinen dini yortu günlerindeki yaygın inanış, insanların daha çok yaklaşması, herkesin ağzını açtığında "kutsal birlik"ten söz etmesi olur hep. Bu günlerde nedense her türlü farklılık ortadan kayboluyor ve herkes birbiriyle çok iyi anlaşabiliyor. İşte böylesi birlik, beraberlik ruhu, duygusu, geçen ay gazetemizin desteğinde yapılan 21. Türk Halk Dansları Festivali'nde de gözlemlendi. Burada, ilk kez olmak üzere, Türk grupların yanı sıra, farklı ülkelerden çok sayıda ekibin değişik renkleri sahneye yansıtması ayrı bir güzellikti. Burada ne inanç, ne de etnik bir köken söz konusuydu. Hakim olan hava, müzik, dans ve farklı kültürlerin güzelliğiyle salona yansımasydı. Dünyamızda giderek artan çatışıklara tanık oldukça, işte böylesi kısa anlık barış ve dostluk yansıtan güzellikler büyük önem taşımaya başlıyor. Günümüzde gözlenen göç hareketlerinin temelinde, genellikle dinsel ve etnik çatışmalar yatıyor. Ne zaman Akdeniz'i aşarak Avrupa'ya doğru bir göç hareketliliği

gözlenirse, dünya medyasında mercekler hemen Asya istikametine çevriliyor. Burma'da radikal Budistler, ülkesinde vatandaşlık hakkı olmayan Müslüman Rohingya'ya saldırıyor. Yoksulluğun üstüne böylesi şiddet baskısı gelince, kaçışlar başlıyor. İnsan tacirleri, insanları mal gibi gemilere dolduruyor. Tayland, Endonezya, ve Malay-siya açıklarında yaşanan maceralar, rehin kalmalar, ellerinde ne var ne yoksa, oralardaki tacirlere kaptırmalar, sıkça yaşanan olaylar, diyebiliriz. Açlıktan ve hastalıktan yaşamını yitirenler veya öldürülenler ve toplu mezarlara gömülenler, meselenin bir diğer düşündürücü yanı. Kimileri ise, kırık dökük gemilerle doluşarak, bir umutla denize açılıyor ve boğularak ölme riskini göze alarak, bir belirsizliğe doğru yol alıyor. Kimi kaçkınlar ise, ayakta kalabilmek için, denizcilikte adeta köle gibi çalıştırılıyor. Böylesi bir tablo, maalesef, son yılların tartışmasız bir gerçeği. Şimdi Tayland, Malaysia ve Endonezya, ortak bir karar alarak, kendi topraklarını terkedip, ken-

Uta ZAPF

Eski Federal Milletvekili

Dünyanın Sefaleti



disine sığınanları, artık açık denize geri yollamayacak. Onları bir yıllığına kabul edecek. Ancak bir koşulla: O da, hedef ülkelerin bu konuda yeni bir çözüm üretmesi halinde, bunu uygulayacak. Bu yaşanan olaylar, bir sığınmacı krizi değil, bence açıktan açığa bir felakettir. Varsıl ülkeler, kendini bir şekilde korumaya alıyor, öte yanda ise, dünyanın birçok bölgesinde sistematik dramlar yaşanıyor. Örneğin Ürdün ve Lübnan, haddinden fazla sığınmacıyı kabul ederken, kendi bütünlüğünü de tehlikeye atıyor. Dönelim yine Pfingsten meselesine... Hani, şu insanları, bir ayırım gözetmeksizin yakınlaştıran din motifli duygular vardı ya; nerede şimdi bu duygu? Unutulmamalı ki, bu dünyada barışçıl bir yaşam inşa edilecekse, o da, toplumsal birliktelik ve dayanışma ilkesiyle mümkün olabilecektir.



Wiesbaden Türkspor'da Herşey Sil-Baştan

Kadro sıkıntısı çektiği için Hessen Verbandsliga'dan sezon ortasında çekilen Wiesbaden Türkspor, yeni sezonda 2 lig aşağısı Kreisoberliga'dan

tekrar start alacak. 42 yıl önce kurulan ve Hessen eyaletinin en eski ve en köklü Türk takımlarından olma özelliğini de taşıyan Türkspor, sezon

başındaki yanlış transfer planlaması nedeniyle kısa süre sonra mali kriz yaşamış ve 12 yıl mücadele ettiği eyalet ligi Verbandsliga'dan çekilmişti. Adem Demirbaş başkanlığında takımın başına geçen yeni Yönetim Kurulu takımı tekrar yapılandırma çalışmalarına hız verdi ve genç ve dinamik futbolcu kadrosuyla yeni sezona girecekler. Özellikle alt yapıya önem vereceklerini belirten Başkan Adem Demirbaş: "18 yaş altı 5 genç takımımız şampiyonluğu gidiyor. Kreisoberliga'da oynayacak 1. Takımımız ile A-Liga'da mücadele edecek 2. Takımımıza bu gençleri yerleştireceğiz. Antrenör olarak eski futbolcularımızdan Bekir Yılmaz ile anlaştık. Ayrıca yaş ortalaması 35 olan çok genç ve dinamik bir yönetimle yola çıktık ve takıma emek vermiş değerli büyüklerimize danışarak yeniden yapılanmaya karar verdik. Aslında içimizdeki futbol sevgisi ve ateşini biraz daha alevlendirmek oldu." dedi. Türkspor'un sahasında genç takımlar ve yeni sezonda kadroda forma giyecek futbolcularla buluşmasında Türkspor Menajeri Ediz Var'da güçlü bir kadro müjdesini vererek: "Taraftarlarımızın desteğiyle kendimizi daha güçlü hissedeceğiz. 2015-16 sezonunda bizden güvenlerini esirgemesinler." diye konuştu. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde Kermes



kinlikte, merkezin resim öğretmenlerinden Emel Cebi ve kursiyerlerin yıl boyu, yağlı boya başta olmak üzere farklı malzeme ve teknikle ürettiği eserler sergilendi. Etkinlikte ayrıca, Kültür Merkezi Halk Müziği korosundan solist Ayhan Şahin ve saz ekibi, Anadolu'nun farklı yörelerinden sevilen bir türkü düetti. Bu arada, kermeste sergilenen ürünler ve hediyelik eşya ve takılar, Türkiye'de eğitimi hedefleyen bir projeye bağışlanmak üzere satışa sunuldu. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

calı olabilirdi.

Bundan bir süre önce, Amerikan Haber Alma Servisi'nin(NSA) Alman firmalarını izlediği ortaya çıktı. Bu izleme sırasında bazı Alman şirketlerinin, (ki bunlar arasında bir de, İran ile önemli ticaret hacmi bulunan Münihli bir elektronik aletler üreten holding de var) ambargoyu deldiği iddia ediliyor. Federal Başsavcılık ve Köln'deki Gümrükler

Geçen yılın Aralık ayında Almanya'da bir Türk vatandaş, casusluk iddiasıyla göz altına alınmıştı anımsarsanız. Soruşturmayı, Federal Başsavcılık halen sürdürüyor. Tutuklama kararı ise Federal Temyiz Mahkemesi'nden. Mesele o kadar ciddi olmalıydı ki, tutuklu Türk vatandaşı, avukatı ile başlangıçta, bir camın ardından görüşebiliyordu. İsteği üzerine, ailesi kendisine bir Kuran-ı Kerim yolladı. Ama bu kutsal kitap kendisine teslim edilmedi. Çünkü, buradaki bir ayet, kimbilir; belki gizli bir bilgi alışverişini içeriyor ve sakın-

Kriminal Dairesi hemen soruşturma başlattı. Çok geçmeden patlak veren bir bilgi ile, Amerikan Haber Alma Teşkilatı'nın bu kez Alman İstihbarat Örgütü'nün BND desteğinde, bu kez Avrupa Birliği bakanlıklarını, Alman firmaların temsilciliklerini dinlediği de ortaya çıktı. Çok ilginçtir, Federal Hükümet bunu da itiraf etti. Şimdi bundan ne beklenebilir ki... Federal Başsavcılık, Alman İstihbarat Teşkilatı uzmanı hakkında, uluslararası ajanlık suçlamasıyla soruşturmayı açtı. Alman Ceza Yasası'nın 99. maddesi şöyle diyor: "...Her kim, bir başka ülkenin istihbarat teşkilatı yararına Almanya'ya karşı casusluk yapacak olursa, bilgi ve belge sızdırırsa, veya bu yönde izlenim güçlenirse, o kişi beş yıla kadar hapis cezasına çarptırılır veya para cezası kesilir..."

Bu açık maddeye karşın Federal Başsavcı ne yaptı acaba? Alman İstihbarat Teşkilatı Başkanı ve onun altındaki bir birim sorumlusu hakkında bir tutuklama kararı çıkarttı mı? BND kurumunda bir arama-tarama yapıldı mı? Buradaki tüm bilgisayar ve dosyalara, incelenmek üzere el konuldu mu? Bunlar kamyonlara yüklenip, başka güvenli servislere taşındı mı? Teşkilatın elindeki Sel-löktör diye bilinen "aranan sözcükler" listesine el konuldu mu? Ne o, ne bu. Hiçbirşey yapılmadı. Hatta tam tersi şeyler oldu. NSA ile işbirliği zamana yayıldı. Gerekçesi ise ha-

zırdı: Terörizme karşı mücadelenin devamı için. Her iki istihbarat teşkilatı arasındaki ilişki için sanırım şu atasözü güzel bir tanım-lama olacaktır: Bir horoz, diğerinin gözünü çıkartmaz. Alman Federal Başsavcılığı ile Alman İstihbarat Teşkilatı ise, kendine zarar verecek hiçbirşey yapmaz. Anlaşılan o ki, bir hukuk devletinde güç, y-saların önünde geliyor. Yani güç, hukuk gö-

Casus Türk ve İstihbarat Savaşları

rüntüsü içinde varlık gösteriyor. BND Skandalı örneğine baktığımız takdirde ise, güç, hukukun üzerindeki koruyucu zırhı çık-artıp atıyor. Ancak böyle olmamalıdır. Buna göz yumanlar ise, Anayasa'yı baltalıyor de-mektir. Çünkü unutmayalım ki, Anayasa, hukuk devletinin vazgeçilmez olduğunu boşuna vurgulamamıştır. (Anayasa: 3. Madde, 79. Paragraf) Öyle ki, Anayasa değiştirebilecek çoğunlukların gücü bile bu maddeyi değiştirmeye yetmez. Öyle görünüyor ki; şu anda Anayasaya uy-umluluk olup olmadığını gözetten tek organ Federal Anayasa Mahkemesi'dir. Bu kuru-mun başkan yardımcısı olan Ferdinand Kir-chhof, 28 Nisan'da FAZ Gazetesi'ne verdiği bir demeçte, şunları dile getiriyordu: "...Alman toprakları üzerindeki resmin or-ganlar, Alman makamları hakkında, elbette bilgi toplanabilir, ancak bunu yaparken, hukuk düzeninin çiğnenmemesine özen gös-termek gerekir."

Türkçe Konuşan Girişimciler Türkiye'de



Türkiye Odalar ve Borsalar Bir-liği'nin (TOBB) düzenlediği 18. Türkçe Konuşan Girişimciler Programı çerçevesinde Almanya başta olmak üzere dünyanın değişik ülkelerinden girişimciler, Türkiye'de bir dizi temaslarda bulundu. Main-Kinzig Kreis Ticaret ve Sa-nayi Odası Başkan Yardımcısı Salih Taşdirek'in başkanlık ettiği Türk girişimciler, TOBB'un 71. Genel Kurulu'na katılmanın ya-nısıra, Gaziantep, Beypazarı, An-kara, İstanbul ve Şanlıurfa Ticaret Odalarını da ziyaret edip, karşılıklı işbirliğinin yolları üye-

rinde görüştüler. Salih Taşdirek ve beraberindeki heyet, Anıtka-bir'de Ata'nın huzuruna çıktı ve saygı çelenği bıraktı. Türkçe ko-nuşan girişimciler, Antep, Urfa ve Beypazarı'ndaki temaslارının yanı sıra, yöredeki özellikli işlet-meleri de ziyaret etti, bölgenin gezilip görülebilecek noktalarını dolaştı. Heyet Başkanı Taşdirek, çok yoğun bir program olmasına rağmen, kısa sürede Türkiye'nin önemli sanayi kuruluşlarını ve faklı sektörlerin temsilcileri ile görüşme ve tanışma fırsatı bul-duklarını ifade etti.



Mutluluk rakamlarla anlatılmaz ama...

Onyilda ... Onlarca sanatçı ...Yüzlerce mutlu çift...
Binlerce konuk...Onbinlerce yemek,icecek...
Yüzbinlerce fotoğraf... Ve sayısız teşekkür...
Can-Su Düğün Salonu , 10. yaşında rakamlarla ifade edilmeyecek kadar mutluluğu geride bıraktı.Yeni mutluluklar için gelecek on yıllarda da , yine adres Can-Su Düğün Salonu.



CANSU

Can-Su Gmbh Veranstaltungssaal Düsseldorf Str. 40
65760 Eschborn/ Süd T:0172 671 90 93 can-su.de



Offenbach'ta 12. Yıl Bahar Konseri



Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nin İbrahim Tokgöz yönetimindeki Türk Sanat Müziği Korosu'nun 12. Yıl Bahar Konseri, Offenbach'ta büyük ilgi gördü. Anakent Belediye Başkanı adına etkinliğin açılışında kısa bir konuşma yapan Kültür Politikaları Sözcüsü Dr. Philipp Ziegler, Türk ekibin müzik ve enstrümanlar ile, Offenbach'ın bu eski kültür merkezine ayrı bir soluk getirdiğini ifade etti. Topluluk, konserde Uşşak ve Muhayyer Kürdi makamlarından seçilmiş özgün eserleri yorumladı. Etkinlikte ayrıca, Erdinç Tathises, Sefer Kuyucu, Fatma Nurman, Nimet Keklik, Nuran Yeşilyurt, İbrahim Bağdu, Hülya Demir, Bahri Koroğlu ve Nuran Zinnel solist olarak yer aldı. (Haber ve Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

IMEX - Uluslararası Kongre Toplantı Turizm Fuarı

Kısa adı IMEX olan Uluslararası Kongre ve Toplantı Turizmi Fuarı'nda, Türkiye ağırlıklı ön planda yer aldı. Turizmde Avrupa'dan pay

alan ülkelerin zengin standlarla temsil edildiği fuarda, TC Turizm Ataseliği de geniş bir alan kiraladı ve Türkiye'yi tanıttı. Aynı

standtta, Türkiye'den çok sayıda turizm kuruluşu da, kendi ürünlerini pazarladı. Turizm Atasesi Osman Şahin, (ortada solda) yaz tatili öncesi gerçekleşen bu geleneksel fuara, Türkiye'nin her yıl katıldığını hatırlattı ve bu sene yaklaşık 400 metrekarelik bir stand ile, Türkiye'nin 2015 turist potansiyelini artırmaya çalıştıklarını söyledi. Fuar boyunca, Alman medyasının



dikkatini Türkiye'ye çekmek için tanıtım toplantıları yapılırken, standta 3 gün boyunca Türkiye'nin binbir rengini gösteren slayt sunumları da eksik olmadı. Fuar ziyaretçilerine, Türk ağız tadından örnekler ve Türk çayı ve Türk kahvesi de ikram edildi. Haber: Hamide KÜÇÜKLER

**Karmez'in
üstün kalitesini
şimdi özel
fiyatlarımızla deneyin!**



31
YIL
JAHRE
YEARS

Dönerproduktion

DÖNER SİPARİŞLERİNİZ İÇİN
SATIŞ: +49 69 941 955 30
E-MAIL: YENER@KARMEZ.COM



KARMEZ.COM | Frankfurt · İzmir · Paris · Anvers · Barcelona · Milano



Offenbach Türk-Alman Kulübü'nde Yenilik Dönemi

Almanya'da 30 yıllık bir geçmişi olan Frankfurt-Offenbach Türk Alman Kulübü, olağan genel kurul ile yeni yönetimini belirledi. Eski başkan Ezhar Cezairli'nin görevi bırakmasının ardından, bu göreve Dr. Tunca Karakaş getirildi. Derneğin yeni yönetiminde şu isimler yer alıyor: Dr. Tunca Karakaş, Yadel Oktay Coşkun, Serdar Mazmanoğlu, Yeşim Aygün, Dilek Demir, Meliha Öztaş, Alev Ünsal ve Tijen Kurultay. Yeni başkan Dr. Karakaş, bugüne kadarki özverili çalışmalarından ötürü Ezhar Cezairli başta olmak üzere, yönetimde görev alan tüm üyelere teşekkür etti ve Türk Alman Kulübü'nün 30 yıllık ilkesinin yeni yönetimde de süreceğini vurguladı. (Hamide KÜÇÜKLER)



MAINWELTMUSIK FESTIVAL
11. Juli 2015
Samstag
18:30 Uhr | EINLASS 18:00 Uhr
Büsing Palais Innenhof
Offenbach
OpenAir

KARDEŞ TÜRKÜLER
KLEZMERS TECHTER
RAZBAR ENSEMBLE
VURAL GÜLER
DİJLE YÜKSELİR
JORGE PALOMO

WIRTSCHAFTS
SuArts e.V. in Zusammenarbeit
mit dem Freundschaftsverein
Türkei in Offenbach und Umgebung e.V.



Schirmherrschaft:
Tarek Al-Wazir
Hessischer Minister für Wirtschaft, Energie,
Verkehr und Landesentwicklung
Horst Schneider
Oberbürgermeister Offenbach am Main

www.adticket.de | hotline 0180-6050400
und an allen bekannten Verkaufsstellen

www.mainweltnmusikfestival.de
f www.facebook.com/mainweltnmusikfestival

Toplum Gazetesi'nin Almanya'daki Türk Kültür Etkinliklerine Bir Desteğidir

Kardeş Kentler Frankfurt ve Eskişehir Arasında Tasarım Yarışması

Eskişehir Anadolu Üniversitesi Mimarlık ve Tasarım Fakültesi, Frankfurt'ta yerleşik Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği'nin öncülüğü ettiği bir proje ile, "Kardeş Şehir Frankfurt Belediyesi ve Goethe Üniversitesi ile ortak eğitimsel işbirliği programları yapmak istiyor. Konuya ilişkin olarak Anadolu Üniversitesi'nde bazı görüşmeler yapan TMMB-Frankfurt Genel Sekreteri Mimar Utku Külahçı, 2013'ten bu yana kardeş olan Frankfurt ve Eskişehir'i konu alan bir proje

geliştirmek ve bu çerçevede bir öğrenci tasarım yarışması düzenlemek istediklerinin bilgisini verdi. Toplantıya Mimarlık ve Tasarım Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Nuray Özarslan, Dekan Yardımcıları Doç. Dr. Emrah Gökalp ve Doç. Dr. Mustafa E. Üreyen ile Mimarlık Bölümü Erasmus Koordinatörü Öğr. Gör. Feray Ergincan katıldı. Dekan Prof. Dr. Özarslan bu toplantıdan sonra her 2 şehrin akademik ve mesleki alanda iş birliğinin çok olumlu karşılanacağını ve yarışma ile başlayacak bu ortaklığın öğrenci ve öğretim üyesi değişim programları, lisansüstü ortak program oluşturma potansiyelleri açısından da

değerlendirileceğini ifade etti. Fakülte'nin eğitim-öğretim alanında uluslararası vizyonunu geliştirmek istediklerini söyleyen Özarslan, bu doğrultuda çalışmalarını sürdürdüklerini dile getirdi. Utku Külahçı, Eskişehir'den gelecek olan öğrencilerin de Frankfurt'ta staj yapabilme imkanlarını sağlamak için bir alt yapıyı en kısa sürede gerçekleştireceklerini bildirdi. Frankfurt Goethe Üniversitesi ise, bu projeye olumlu reaksiyon sergiledi ve işbirliği programı bağlamında ortak dersler yapılabileceğini, öğrenci ve öğretim üyesi değişimini yapılabileceğini ifade etti. Frankfurt Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın da bu projeye olumlu baktığı ve desteklediği bildiriliyor.



İnternette Otomobil Satışında Nelere Dikkat Etmeliyiz?

E-Bay gibi internet mal ve hizmet satış portalında otomobil satışları da hız kazanırken, uzmanlar bu alanda bazı uyarılarda bulunuyor. Mahkemelerde bu konuda yoğunlaşan davalardan biri de Pfaffenhofen bölgesinde yaşandı. Otomobilin km düzeyi, e-bay hattında satıcı kişinin verdiği bilgiye dayanıyordu. Mahkeme, alıcı kişinin otomobili gördükten sonra, "Serviceheft" kitapçığını talep etmesini km durumunu görmesini önerdi ve bu konuda, internet portalının sorumluluk taşımaya çağına karar verdi. Mahkeme ayrıca, internet ortamında araba arayan ihtiyaç sahiplerinin, en doğru bilgileri edindikten sonra, alım-satım sözleşmesi yapmasını ve aksi takdirde, sorumluluğun alıcı kişide olacağını söylüyor. Karar dosya numarası: AG Pfaffenhofen - 1 C 1030/14

AOK Hessen Hizmetleri

Alman Sağlık Kasası AOK-Hessen, tüm üyelere açık olmak üzere, sağlıklı yaşam ekseninde yararlı hizmetlere devam ediyor. Sağlık kurslarının yanı sıra, bu hizmetler paketinde Bonus fit ve yaygın danışmanlık servisi de öne çıkıyor.

Konuya ilişkin kurumsal açıklamaya göre, bu kurslar, AOK Hessen üyeleri için tamamen ücretsiz olup, üyenin sağlığını doğrudan ilgilendiren kurumdışı bir uzmandan alınan hizmetlerin bedeli de, belli koşullar altında karşılanıyor. Sağlıklı yaşama odaklanan kurslar arasında Haltha, Yoga ve Qigong, Nordic Walking adıyla bilinen değnekle yürüme ve sırt egzersizleri göze çarpıyor.

Bonus fit programı ile, üyelere kendi sağlığı için farklı çalışmalara katılanlara, yıllık 100 Euro Bonus primi veriliyor. Bunun için toplanan puanların, bonus defterine işlenmesi gerekiyor. Bu konuda ayrıntılı Türkçe şu adresten alınabilecek:

<http://www.aok-tuerkisch.de/bonus-fit>

AOK Hessen bünyesinde ve eyalet çapında, tüm üyelere açık olmak üzere yaygın ve yoğun bir danışmanlık bilgilendirme hizmeti veriliyor. Eyalet genelinde 50'yi aşkın şu ve temsilcilikte yılın her günü 24 saat anlayışı ile, AOK Müşteri Çağrı Merkezi, soruları yanıtlıyor. (06404 - 924 2000)

AOK-Hessen'e özgü bir diğer hizmet ise, Osteopati/ yani kırık-çıkıkçı hizmeti olarak dikkati çekiyor. AOK Hessen, bu hizmet için yılda en fazla 6 oturum için 360 € kadar yardım verebiliyor.

Daha detaylı bilgil için: <https://gespannt-aufs-leben.de/karriere/>

Deutsche Bank
Bankamız

Bu yaz dilekleriniz gerçek olsun.

Deutsche Bank PrivatKredit¹ yaz teklifimiz: 10.000 Euro'luk bireysel kredi için cazip özel koşullar ve kredi borcunuzu % 100'e kadar ücretsiz toplu geri ödeme imkanıyla.

Size Türkçe hizmet veren en yakın Deutsche Bank Bankamız şubeleri:

Frankfurt-Höchst, Königsteiner Str. 16

(069) 300905-27

Wiesbaden-Kaiser-Friedrich-Ring, Dotzheimer Str. 50

(0611) 16690-15

Offenbach-Kaiserstr., Kaiserstr. 66-68

(069) 8052-262, -370

Dietzenbach, Offenbacher Str. 35a

(06074) 88696-15

Leistung aus Leidenschaft

Özel koşullar:

% 5,25

yıllık efektif faiz oranı²

Net kredi miktarı	10.000 EUR
Yıllık efektif faiz oranı	% 5,25
Yıllık sabit kredi faiz oranı	% 5,12
Vade süresi	60 Ay
Aylık ödeme taksiti	189 EUR

Bu hesaplama, verili örnek için geçerlidir.

¹ Ödeme gücünüzün uygun olması koşuluyla.
² 60 ay vadeli 10.000 Euro'luk bir kredi miktarı için geçerlidir.





BALIK KEYFİNİN ÜZERİNE TAZE
DEMLİ ÇAY KEYFİ BİZDEN...



Hamsi
. Uskumru .
Mezgit . Alabalık .
Sardalya . Çupra . Levrek
. Palamut . Sazan . Kefal .
Ahtapot . Barbun . Mercan .
Sepia . Bogas . Kalamar . Lachs
. Merluze . Borabos . Yılan Balığı .
Besugo . Kirlangıç . Murmura . Pisi
Balığı . Kalkan . Lüfer . Yaban Çuprası
. Heringen m.K./o.K. . Seelachsfilet .
Heilbuttfilet . Kabeljaufilet . Lachsfilet .
Pangausiusfilet . Rotbarschfilet .
Tilapiafilet . Thunfischfilet .
Viktoriaiseebarschfilet . Karides .
Midye . Vangoli . Austern . Garnelen .
Seeteufel m.k. . Dorade-Gries...

FRANKFURT'TA, BALIK VE LEZZETİN
ORJİNALİ "ALİM"DEN SORULUR



GÜNLÜK TAZE BALIK
ÇEŞİDİMİZLE DE HİZMETİNİZDEYİZ



Her türlü balık
ihtiyacınız için, taze günlük
kaliteli ürün çeşidimizle
hizmetinizdeyiz. Balığı almadan
önce, lezzetini lokantamızda
tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz
ve temiz servis, ilkemizdir.



ALIM'S FISCHIMBISS 1
Münchenerstr. 35-37
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 27 133917

Denizi getirdik ayağınıza.
BAŞKA BİR ARZUNUZ?

ALIM'S FISCHIMBISS 2
Mainzer Landstr. 294-296
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 25 78 81 30

1

2

T.C. Merkez Bankası'nda Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı ve Süper Döviz Hesabı bulunanlara; son zamanlarda gönderilen kurumsal bildirimlerde; "... 08.10.2013 tarih ve 28789 sayılı resmi gazetede yayımlanan Bankamız Genelgesi uyarınca; vade bitim tarihinden itibaren sıfır faiz ve vadesiz olarak takip edilmeye başlanan aşağıdaki hesabınızdaki tutar, 10 yıl içinde çekilmediği takdirde zamanaşımına uğrayacaktır. Bu nedenle en kısa sürede bankamızla irtibata geçerek hesabınızdaki tutarı çekmeniz hususunda bilgilerinizi rica ederiz..." denerek bilgilendirilmekte ve bu hususlar hesap sahibine ihtar edilmektedir.

1976 yılında Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası nezdinde işçi döviz hesapları kurulmuş, 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren (bu tarih dâhil) hesap açılmasına son verilmiştir. 31 Aralık 2014 tarihine kadar (bu tarih dâhil) vadesi dolan ve hesap sahiplerince kapatılmayan; Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat ve Süper Döviz Hesapları'nın vadeleri, vade bitim tarihinde yürürlükte olan faiz oranı uygulanmak suretiyle, bir defaya mahsus olmak üzere yenilenmiştir.

1 Ocak 2015'den itibaren (bu tarih dâhil) vadesi dolan hiçbir hesabın vadesi yenilenmez. Vadesi dolan hesapla, tahakkuk ettirilen faizi ile birlikte, vadesiz olarak takip edilir. Söz konusu hesapların faiz oranı % 0 (sıfırdır) Hesaplarda vade değişikliği, döviz cinsi değişikliği, müşterek hesabın tek hesaba dönüştürülmesi ve hesapların birleştirme işlemleri gerçekleştirilemez. Yukarıdaki bilgilerin ışığında durumu özetleyecek olursak:

1- 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren (bu tarih dâhil) hesap açılmasına son verilmiştir.

2- 31 Aralık 2014 tarihine kadar (bu tarih dâhil) vadesi dolan ve hesap sahiplerince kapatılmayan; Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat ve Süper Döviz Hesapları'nın vadeleri, vade bitim tarihinde yürürlükte olan faiz oranı uygulanmak suretiyle, bir defaya mahsus olmak üzere yenilenmiştir.

3- 1 Ocak 2015 tarihinden itibaren (bu tarih dâhil) vadesi dolan hiçbir hesabın vadesi yenilenmez.

4- Vadesi dolan hesapla, tahakkuk ettirilen faizi ile birlikte, vadesiz olarak takip edilir.

5- Söz konusu hesapların faiz oranı % 0 (sıfırdır)

6- Hesaplarda vade değişikliği, döviz cinsi değişikliği, müşterek

HUKUK VE YAŞAM

Bedrettin CANBOLAT . Eyüp Sabri CANBOLAT



T.C. MERKEZ BANKASI'NDA HESABI OLANLAR; DİKKAT!

hesabın tek hesaba dönüştürülmesi ve hesapların birleştirme işlemleri gerçekleştirilemez. Vade bitim tarihinden itibaren sıfır faiz ve vadesiz olarak takip edilmeye başlanan hesaptaki tutar, 10 yıl içinde çekilmediği takdirde zamanaşımına uğrayacağı konusunda uzmanlar ikiye ayrılmaktadır. Şöyle ki; Bankacı hukukçuların genel görüşü; Bankacılık Kanunu'ndaki mevduat zamanaşımı ile borçlar kanununun genel zamanaşımı hükümleri arasındaki farklılıklar vardır:

Birinci fark: Bor-

Bu arada Türk bankacılık dünyasına yakın ve uzun yıllar bu sektörde yönetim üstlenmiş bir uzmanın verdiği bilgiye göre, mevduat, katılım fonu ve emanet ile alacak gibi haklar, takip edilmediği ve unutulduğu takdirde, Türkiye'deki mevzuat ve uygulamalara göre, 10 yıl sonra zaman aşımına uğruyor. Danışmanımız: "Zamanaşımının başlangıç tarih ve süresi, para yatırma, çekme gibi son işlem, son talep ve son yazılı talimat ile başlar ve bu tarihten itibaren 10 yıl süreyle peşi aranmayan haklar, "Zamanaşımı" ilkesi gereği, Tasarruf Mevduat Fonu'na devredilir." diyor. Uzmanımızın bu konudaki uyarıları şöyledir:

- Bankalar, yıl içinde zaman aşımına uğrayan 50 TL ve üzeri mevduat, katılım fonu, emanet ve alacakların hak sahiplerini, izleyen yıl Ocak ayı sonuna kadar, iadeli taahhütlü mektup yoluyla uyarmak zorundadır.

- Bankalar zaman aşımına uğrayan hesap listesini kendi internet sitelerinde 4 ay süreyle yayınlarsa ve bunu gazete ilanıyla da halka duyurur.

- Tüm bankalara ait listeler ayrıca, Bankalar Birliği ve Tasarruf Mevduat Sigorta Fonu tarafından da kendi internet sayfalarında yayınlanır.

- İlan edilen zamanaşımına uğraması, borçluya ödemekten kaçınma hususunda bir def'i ileri sürebilme olanağı sağladığı halde, mevduat zamanaşımına uğrayan

sona ermesine neden olmaktadır. Banka çeşitli nedenlerle zamanaşımına uğrayan bir mevduat alacağını öderse, bu durumda ödediğini ancak mevduat sahibinden geri alabilir.

İkinci fark: Genel zamanaşımında, süresi içerisinde talep edilmediği için ödenmeyen borç, borçlunun malvarlığında bir eksilmeye engel olur ve borçlunun zenginleşmesini sağlar. Banka mevduatında ise, hak sahibinin talep etmediği mevduatı bankaya bırakılmaz, Fonu aktarılır.

Üçüncü fark ise: uğramış her türlü mevduat, katılım fonu, emanet ve alacaklardan Haziran ayının onbeşinci gününe kadar hak sahibi veya mirasçılar tarafından aranmayanlar, faiz ve kar payları ile birlikte Haziran sonuna kadar Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu'na devredilir.

Uzmanımız, "Zamanaşımı süresini uzatmak mümkün müdür? Nasıl olur?" yolundaki sorumuza ise: "En güvenli yol, hesaba para yatırmak ya da para çekmektir. Bu işlem den sonra zamanaşımı süresi, otomatikman 10 yıl daha uzamış olur." diyor. Daha fazla bilgi sahibi olmak isteyenler aşağıdaki kaynaklardan da yararlanabilecek: - 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu Mad. 62

- Mevduat ve Katılım Fonunun Kabulüne, Çekilmesine ve Zamanaşımına Uğrayan Mevduat, Katılım Fonu, Emanet ve Alacaklara İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Madde 8 ve Madde 9. (1 Kasım 2006 tarih ve 26333 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanmıştır) Not: Mevzuata, Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu'nun, internet sayfasından da ulaşmak mümkün olabiliyor. Adres ise şöyle:

www.bddk.org.tr

(Toplum)

Genel zamanaşımı süresi borcun muaccel olduğu andan itibaren işlemeye başladığı halde banka mevduatında zamanaşımı, son talep veya işlem tarihinden itibaren hesapla-

nır tarzındadır. (1)

Zamanaşımı konusunda bir kısım akademisyenlerin görüşü ise;

Bankacılık Kanunu'nun 62'inci maddesi gereği, bankalardan olan her türlü alacak, emanet ve mevduatın zamanaşımına uğradığı için TMSF'ye devri, hem 1982 Anayasası'nın 35'inci maddesine hem de Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi Ek Protokol md 1'e aykırıdır. Bir kimsenin malvarlığının bir parçası olan zamanaşımına uğramış banka alacaklarının borçlu ve alacaklının iradesi dışında malvarlıkları ve mülkiyetlerinden çıkarılarak, hiçbir karşılık dahi ödenmeksizin TMSF'ye devri, hukuki değildir. Hele hele, "zamanaşımına uğrayan kiralık kasa" daki eşyaların mülkiyetinin veya hisse senetlerinin, dolayısıyla şirketteki ortaklık hakkının, TMSF'ye devrinde hukuka hiç bir uyarılık yoktur. Artık Anayasa Mahkemesi'ne bireysel başvuru hakkı da tanındığından, bankadan olan her hangi bir alacağı zamanaşımına uğradığı için TMSF'ye devredilen kişilerin Anayasa Mahkemesi'ne başvurmaları, buradan da sonuç alamamaları durumunda, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ne aykırılık gerekçesiyle Avrupa Adalet Divanı'na başvurularının yolu açıktır. Böyle bir halde ise sonucun Bankacılık Kanunu'nun 62'inci maddesi aleyhine olacağını ileri sürmek, hukuki bir kehanet olmayacaktır.(2) Bu durumda olan vatandaşlarımız; Benim kanaatimce; Yazın Türkiye'ye izne geldiklerinde T.C. Merkez Bankası hesapları bakımından gerekli önlemleri almaları faydalı olacaktır. "Zamanaşımı önemli değil, dava hakkımızı kullanırız" diyebilirler. Önemli olan dava açmak değildir. Baş ağrıyan herkes harcını öder davasını açar, önemli olan davayı kazanmaktır. İleride mağdur olmamak için, yukarıdaki bilgiler ışığında gerekenleri yapmaktır.

Kaynakça:

1-.(1) (Av. Yurdağül RÜZGÂR. T.C. Ziraat Bankası Baş Hukuk Müşaviri -Mevzuat, Yargıtay kararları ve doktrin ışığında mevduatta zamanaşımının değerlendirilmesi)

2- Prof.Dr. Erol ULUSOY / İstanbul Aydın Üniversitesi Rektör Yardımcısı Ticaret Hukuku Öğretim Üyesi, mevduatın zamanaşımı Anayasa'ya aykırıdır. 24 Şubat 2012

Almanya'daki Türk Bankalarının Geleneksel 34. Bahar Kokteyli



sız yapıldığını ve Türk bankacılık sektörü ile Almanya'daki yabancı bankacılık ve finans dünyasıyla ilişkilerin artırılmasına önemli bir zemin sunduğunu söyledi.

Denizbank A.Ş. Başkanı Hakan Güneş ise, bu yılki etkinliğin

ana konuşmacısı oldu. Ateş, Türkiye ekonomisinin iktisadi, mali ve demografik açıdan adeta anatomisini çıkarttığı sunumda, ülkenin gelecek ve yatırımcılar açısından yakın bir gelecekte daha da artan bir önem kazanacağına vurgu yaptı. Hakan Ateş ayrıca: "Türkiye ekonomisi içinde bankacılık sektörü-müzün işlevi büyüktür. Ancak bankacılık dünyamızın hala alması gereken yolu var. Cumhuriyetimiz 100. yılına ciddi adımlarla ilerliyor. 100. yıla özgü hedefimiz, çok gelişmiş ve her alanda üretime odaklanmış bir ülke olabilmektir." dedi.

Etkinliği Frankfurt Belediyesi adına onurlandıran Markus Frank ise, Frankfurt'un, bankacılık sektörü-

nün kalbi olduğuna işaret etti ve kent yönetimi olarak, ekonomik yaşamın canlanması ve yatırımların artması için yakın bir diyaloga her zaman önem verdiklerini söyledi. Etkinlikte, Alman bankacılık sektörünün üst düzey temsilcilerinin yanı sıra, değişik uluslardan da çok sayıda yetkili şahsiyet de hazır bulundu ve birebir görüşmelerin anaconusunu bankacılık dünyasındaki küresel gelişmeler oluşturdu.



Almanya'da yerleşik Türk bankacılık kurum ve kuruluşlarının geleneksel Bahar Buluşması'nın 34.sü geçen ay Frankfurt'ta gerçe-

kleşti. Gerek Türkiye kökenli gerek, Avrupa'da Türkiye eksnenli gelişen bankacılık sektörünün temsilcileri ile, Alman banka ve finans kuruluşlarının yetkililerini buluşturan bu etkinliğin açış konuşmasını tüm bankalar adına, T.C. Merkez Bankası Frankfurt Temsilcisi **Günay Yeşildoruk** yaptı. Bahar Buluşması Kokteyli'nin 34. yıldan bu yana aralık-

Aralarında Türk sanatçı Emre Tamer'in de olduğu Darmstadt'ta bir dördü, klasik batı türü müziklerle etkinliğe ayrı bir renk kattı. Almanya'daki geleneksel Türk Bankaları Bahar Kokteyli'nde ev sahipliği yapan sektör temsilcileri şöyle: T.C. Merkez Bankası, Ziraatbank, İşbank, Oyak Anker Bank, Akbank, Denizbank, DHB Bank, Eurocity Bank, Garanti Bank, Şekerbank, Vakıfbank.

Hessen Eyalet Hükümeti, Nisan Ayında "Lider Şirket Olarak "LY Holding"i Seçti

Hessen Eyalet Hükümeti'nin projesi olan "Aydın Lider Şirketi", Nisan ayında Michelstadt kasabasında Türk Alman ortaklığı olan **LY-Holding**'e layık görüldü. Eyalet Hükümeti adına bu ünvanı değerlendiren Müsteşar Sözcü Michael Busser: "LY Holding bünyesinde görev almış işgörenlerin, yaşamın birçok alanında aktif ve üretken oldukları gözleniyor. Ayrıca bu kuruluş, gençlere yönelik açılımı ile, başka firmalara da iyi bir örnek oluşturuyor." dedi. Şirket adına bu ünvanı bir "onur" olarak kabul eden yöne-

tiyaç sahibi gençlerin eğitimine katkı sunan Strahlemann Stiftung adlı bir vakıfa bağışladı. **LY Holding** ile adı geçen vakıf, söz konusu bağışı, ihtiyaç sahibi çocukların eğitim harcamaları için birlikte değerlendirecek. Hessen Eyalet Hükümeti'nin "Aydın Lider Şirketi" projesi, Hessen Eyaleti Başbakanı Volker Bouffier'in bir düşüncesi olup, "Fahri Hizmetler" kampanyası çerçevesinde her ay bir firmaya takdim ediliyor. Hükümetin açtığı bir internet sayfası (www.engagiertesunternehmen.de) üzerinden, ödüle

LY-Holding GmbH

tim ise, böylesi bir sıradışı ünvanın kendilerini mutlu ettiğini vurguladı. Yetkililer açıklamalarında: "Sosyal ve toplumsal alanda yaptığımız çalışmaları, aslında, kurumsal ve çok doğal bir sorumluluk olarak kabul ediyoruz." diye konuştu. Yetkililer ayrıca: "Şirketimiz, bünyesindeki 1200 işgören ile, bulunduğumuz Odenwald bölgesinin yanı sıra, Almanya genelinde ve elbette dünyada sosyal ve toplumsal amaçlı projelere destek vermeyi, ilke olarak benimsiyoruz." dedi. Şirket yönetimi, Almanca dilinde "Unternehmen des Monats" belgesini alırken, eyalet hükümetinin simgesel anlamı olan 500 Euro ödülü ise, bölgesinde ih-

aday olabilecek firmalar, kendi kimliklerini burada tanıtıyor ve önerilen bu şirketler arasından ayın şirketi seçiliyor. 28 yıllık köklü bir geçmişi olan ve bölgesinin öncü gücü olarak tanınan **LY-Holding** bünyesinde, temsilcilik ve ticaret-üretim ilişkileri bağlamında Avrupa'nın değişik bölgeleri ile, Asya ve Amerika'da 5 şirket bulunuyor. 1987 yılında Bernd Lang ve Aziz Yüzer tarafından kurulan ilk şirket, paketleme, bakım ve sanayi servisi alanında çalıştı. Üretim ve hizmet dallarını bu ek-sende yıldan yıla geliştiren ve giderek holdingleşen **LY-Holding** bünyesinde, halen 1200 personel istihdam ediliyor. Ayrıntılı bilgi için: <http://ly-holding.com>

Tüm özel günlerinizde yanınızda

cafe niba

Ludwigstr. 88 • 63067 Offenbach

Telefon 0 69 - 80 90 84 04 • info@ni-ba.eu

Montag bis Freitag

FRÜHSTÜCKS-BUFFET

all you can eat

9,90 €

Frühstücksteller ab 4,90 €

Montag bis Freitag

MITTAGS-MENU

12.00 bis 15.30 Uhr

9,90 €

Samstag & Sonntag

BRUNCH

all you can eat

15,90 €

ab 9 Uhr

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 8 - 20 Uhr

Frankfurt Belediye Meclisi'nden geçen ay yeşil ışık alan ve gelece yönelik uyum ve göçmenler politikasına yön verecek olan "Entegrasyon ve Farklılık Stratejileri -2011-2014" başlıklı kapsamlı bir rapordaki saptama ve yorumların, bölgede toplumsal anlayışı değiştirmesi ve yabancılar siyasetinde yeni bir duyarlılığın önünü açması bekleniyor. Uyum Siyasi Sorumlusu Dr. Nergis Eskandari-Grünberg, bu tabloya bakarak: "Göreve geldiğimizden bu yana yoğunlaştığımız entegrasyon ve göçmenler politikasında bazı taşları yerinden oynatabildik. Kimi hedeflere



ulaştık. Ancak, yapacak daha çok işimizin olduğunu da bilincindeyiz" dedi. Adı geçen "Entegrasyon ve Farklılık Raporu"nın, nihai hedef değil, sadece bir durum tespiti olduğuna işaret eden Eskandari Grünberg, bu sonuçlara bakarak, Frankfurt kentinin geleceğine yönelik yeni stratejilerin geliştirilmesinin, zihniyet değişikliğinin artık kaçınılmaz olduğunu vurguladı.

Eskandari-Grünberg, rapor sonuçlarını değerlendirirken özetle şu görüşleri dile getirdi: "...Kentimiz Frankfurt hızla gelişip, büyüyor. Gözle görülür bir değişim var artık. Farklı-

"Bazı Hedeflere Ulaştık Ama; Daha Yapacak Çok İşimiz Var"

klar da aynı boyutta öne çıkmaya başlıyor. Bu kent artık daha renkli, daha çeşitli izler taşıyor. Almanya'da olduğu gibi, kentimizde de demografik gerçekler, yaşanan toplumu işaret ediyor. Kabullenmemiz gereken bir gerçek bu. Raporda yer alan bulgular, resmi makamların da kabuk değiştirmesi gerektiğini gösteriyor.



Dr. Nergis Eskandari-Grünberg (ortada) kurumsal hedeflerini ekibi ile birlikte tanıttı

Yönetim olarak son yıllarda attığımız tohumlar meyvesini vermeye başladı. Bazı şeyleri değiştirmeyi başardık. Biz Frankfurt Belediye yönetimi olarak, entegrasyon programlarını, süreklilik arzeden bir asli görev olarak algılıyoruz. Bu yönde yapmamız gereken daha çok iş var. Daha geniş kitlelere ulaşmayı hedefliyoruz. Toplumsal yaşamda, paralel kümeler,

adalar yerine, birlikte yürüyen bitişik kitleleri hedefliyoruz.." Nergis Eskandari-Grünberg ayrıca, bu politikaların içinde sığınmacıların durumu-

nun doğrudan yer almadığına da vurgu yaparak: "Ancak kentimize sığınan insanların konumları da bizleri ilgilendiriyor. Kendi ülkesinden kaçıp, daha huzurlu bir yaşam arayan göçmen mülteci adaylarının durumlarının da iyileşmesi gerekir." görüşünü de dile getirdi.

Edinilen bilgiye göre, bu raporun belediye meclisinden onay almasıyla birlikte, içinde öngörülen tavsiyeler ve gelecekte izlenmesi gereken politikalar da yaşama geçirilecek. Bu önlemler arasında, yerel yönetimdeki birimlerde, yabancıların da işe alınması, sorumluluk üstlenmesi hedefleniyor.

Dr. Eskandari-Grünberg, "Yabancılar için yerel yönetim kadrosunda kota mi uygulanacak?" yolundaki bir soruya karşılık: "Hayır. Yabancıların sahip oldukları birikim ve aileden getirdikleri dilleri, bir zenginlik olarak görüyoruz. Belli alanda eğitim almış insanların bu farklı zenginliğinin, Frankfurt kentinin geleceği için mutlaka değerlendirilmesi gerekir." dedi.



Kariyerim konusunda son derece umutluyum.

Sağlığım konusunda ise, içim son derece rahat.

Hayatınız için yaptığınız planlar ne olursa olsun, sağlık konusunda içiniz rahat olsun. Çünkü Hessen Sağlık Sigortanız, hastalıkların önlenmesi, sağlık kursları ve bonus programları alanında mükemmel hizmetler sunmakta olup, danışma merkezleri ile de her zaman yanınızdadır. www.gespannt-aufs-leben.de

Bunun için AOK'yiz.

Ne insanlar tanıdım gazetecilik yaşamımda. Nice eğitilmiş ve yaşını başına almış koca koca, mevkii, koltuk ve ünvan sahibi büyük insanlar. Onlar, eğitimleri ve ağır kalıpları için bir şekilde hep emanet vardılar ama, sözkonusu, kendilerini ifade olduğunda, genellikle ne-dense yoktular.

Ne insanlar tanıdım hayatım boyu. Belki de henüz hayatın ilk baharında. Ama onlar, sanki o koca koca insanlardan önce de vardılar, sanki onlar bizden önce de yaşadılar. Ve sanki yarınlarda da olacaklar.

Düşünebiliyor musunuz bir an. Hiç tanımadığınız halde, sadece telefonda sesini duyduğunuz, 14 yaşında bir kız çocuğu var karşınızda. Hani yaşını bilmese-niz, hayat deneyimi öylesine dolu ve güçlü bir hanımefendi ile üst düzey bir felsefik sohbet yaptığınızı, mitoloji üzerine düşüncelerinin kıyasıya bir çekişmeye girdiğini hissedersiniz.

Size, dünyanın "mit"leri üzerine ders verir gibi bir hali var. İnanılmaz bir hayal ve anlatım gücüyle, bir an o genç kıza teslim oluyorsunuz. neden, nasıl oluyor farketmeden usulca kolunuza girdiğini ve alıp size inanılmaz bir aleme doğru sürükleyip kanatlandırdığınızı, yükselmeye başladığınızı hissediyorsunuz. Hani bazen sıra dışı olaylar vardır. Sıradışı görüşler... Bu da meslek yaşamımda tanıdığım en sıradışı bir kimlik. Telefonda birşey soruyorsunuz ve başlıyor anlatmaya. Anlatıyor... Anlatıyor ve O anlattıkça gözlerim bazen büyüyor, bazen kısılıyor ve susup dinliyorum. Bu ifade biçiminin arkasındaki genç beyinin, pırl pırl bir yüreğin mimiklerini, belleğimde güçlükle bir yerlere oturtmaya çalışıyorum.

Adı Begüm Anastasia Acar. İzmirli bir öğrenci. Ancak dedik ya; emsallerinden arkadaşlarının çoğuna göre aykırı bir kişilik. Onda anlatım gücü ve hemen hepimizi doğrudan veya dolaylı ilgilendiren konulara yaklaşımı, analizleri ve eriştiği sonuç ve elbette vermeye çalıştığı sentezleriyle, yorumlamasıyla, gerçekten çok aykırı bir genç kız. Yani "leyleği havada gören bir tip" değil O. Dedik ya; sıradışı bir insan. Herkesin bildiği veya bildiğini sandığı konularla hiç ilgisi yok. O bambaşka bir dünya, başka gezegen.

Emsalleri, müzikle, dansla, gezip tozma ve belki de "hayatı yaşamak"la haşır neşirken, bu genç beynimiz, mitoloji ile, felsefeyle uğraşıyor ve algıladığı, yorumladığı şeyleri de, inanılmaz bir akıcı üslupla kağıda döküyor.

"En Genç Yazar" Begüm Anastasia Acar'ın Mitolojik Dünyaya "UYANIŞ" Yolculuğu

Bununla da kalmayıp, içinde ne varsa, hepsini bir de kalınca bir eserde toplamış. Yaklaşık 1,5 yıl önce Türkiye'de Ozan Yayınları arasında çıkan ilk kitabının adı da: "UYANIŞ".

Dünyanın en genç iki yazarından biridir, Begüm Anastasia Acar. Edebiyat dünyasında öyle anılıyor. Adı Türkiye'de hızla yayılıyor. "Genç Yazar" deyince, kitap kurtları hemen "Begüm Anastasia mı?" diye soruyor. Herkes onu "en genç yazar" olarak tanıyor ancak, onu bir tek düşü var; o da, film yönetmeni olmak. İlk kitabındaki anlatım kurgusu da, zaten bu hedefin ipuçlarını veriyor. Anlatımının herbiri, adeta çıplak bir fotoğraf karesi gibi. Bir filminden kesitler sanki. Bir dizi bilinmez, bir avuç içinde su gibi sunuyor. Ayna gibi size herşeyi gösteriyor. "Begüm" ve "Acar"ı anladık anlamasına ancak, "Anastasi" da neyin nesi? Dedik ya, O aykırı bir kişilik. Sıradışı. O ismi

küçüklüğünden beri sevdiği için, benimsemiş ve Begüm'ün yanına bir de "Anastasia" eklemiş. Kitabı da o isimle çıkmış. "Yaşım kemale, yani 18'e erince, o isim de artık resmiyet kazanacak" diyor. Çünkü genç kalemimiz, sıradışı yazarımız sadece bu "topu topu 300 sayfa-cık"lı ilk kitabıyla yetinecek gibi görünmüyor. Çünkü önünde büyük bir hedef var: "Roman'daki ana kahramanımız, ORA, 19

yaşına gelinceye kadar bu serüven devam edecek" diyor. Anladığımızı, çaresizliğimizi hemen farkedip, anlatmayı sürdürüyor: "Bu ilk romanımda ORA ile birlikte Maurizio adlı iki ana karakter var. Ora,

aydınlığı, ışığı temsil ediyor. Diğeri ise, karanlığın ta kendisi. İtişip kışkırmalar ve mücadele var. Kavganın sebebi ise, bir ormanın mevcudiyeti. Bu orman yaşamaya devam etmeli mi? Yoksa yok olup gitmeli mi?

İyiler var oyunda. Kötüler gibi. Tanrıçalar da eksik değil. Bir de Anastasia var. Ama bu kendi değil. Yani "ben" değil. Ben gibi birşey. Hem benim. Hem değilim. Bir de kader var. Ve ayrıca... Böyle uzayıp gidiyor. Bir yer de tıkanıp kalıyoruz. İnanılmaz hayal gücüyle yüklü bir roman denemesi anlattıkları ve bunları da önümüzdeki 5 yılda toplam 6 ciltte toplamayı hedefliyor. Eserlerinin, Almanca ve İngilizce'ye çevrileceği sayılı günlerden söz ediyor. Ancak her yazar gibi artık onun da büyük bir hedefi var. O da, Amerika'da "Bestseller" diye bilinen, "en çok satan kitaplar" arasında, "Begüm Anastasia Acar" isminin de olması. Bu yöndeki inancı öyle bir kararlılık sergiliyor ki, sanki yakın bir gelecekte, herşey, bir düşünmekten çıkıp, gerçeğe bürünecek gibi. Öylesine de kendinden emin. Begüm Anastasia Acar'ı telefonda tanıdıkça, dinledikçe "Neden olmasın ki!" diyoruz. Birden: "Olur, olur! diye ekliyoruz inanarak.

Neden Ora, 18 veya 20 değil de, 19 yaşına gelince, okuyucu ancak romanın sonucunu okuyabilecek? Merak ediyor ve soruyoruz. "Bu bir tarz meselesi" diyor. Şu anda bundan sonra çıkacak olan eserlerin içeriği ve akışı, olaylar silsilesi ve ve ara sonuçlarına ilişkin tüm kurgular da hazır. "Pekela; nasıl bir son?" diyoruz.

Ama, Begüm Anastasia Acar, ser verip sır vermeyen bir kalem. Duraksıyor. Tereddüdü var belli ki. Atık davranıp, "Bizde kalacak?" diye bir de ilkeli gazetecilik sözü veriyoruz. Biraz durgun ama, "Tilsimi bozulmasın." diye rica ediyor bizden. Begüm Anastasia Acar, henüz 14 yaşında ancak, bugüne değin mitoloji ve felsefe üzerine, evren üzerine çok eser okumuş. İnternet kullanımı ve erişimi güçlendikçe, bu özel konu alanlarında inanılmaz bir bilgi derinliğiyle başbaşa kalmış. Zaten arkadaş sayısı çok sınırlı. Çünkü Türkçesi kadar inanılmaz derecede güzel İngilizce ve İtalyanca konuşan genç kalem Begüm Anastasia Acar, çok seçici bir kişilik, Herkesle arkadaşlık yapmıyor ve her düşündüğünü de herkesle paylaşmıyor. Zamanını okumaya, düşünmeye vermiş. Diyor ki: "...Kimseyi de, yaşamda uğraşı ve ilgi alanlarından ötürü eleştirmeye hakkım olamaz. Sonuçta hepsi genç insan ve herkes kendi gençliğini yaşamak ister. En doğal hakkıdır. Ama ben farklı bir yol tercih ettim. Bu alana yöneldim. Çok da mutluyum. Hiç şikayetçi değilim..."

Kitap okuma ve mitolojilere olan ilgisi ise, anne annesinin, henüz 6 yaşındayken kendisine hediye ettiği ve Mısır-Yunan mitolojisini içeren bir kitapla başlamış. Ve o gün bugündür bu deryanın içinde yüzip duruyor. Derslerinden geriye kalan zamanını sürekli okuyup yazmakla, not almakla, düşünce üretmekle geçiriyor.

Bu yönde ailesinin kendine verdiği desteği ve sevgiyi vurgulamayı da ihmal etmiyor. Aile içi destek olmasa gerçekten kolay bir yol değil bu. UYANIŞ, bir otobiyografik roman mı? "Hayır" diyor ve ekliyor: "Elbette, orada yer alan herşey, mitolojik bilgi ve hayal gücümün harmanlanmasından oluşan bir kıvamdır. Bu edebi yolculuğun bir yerinde kuşkusuz ben de varım. Ancak görünmeyen bir -ben-dir bu." diyor. Begüm Anastasia Acar, Türkiye'de konulara sıradışı yaklaşımı ve kalemindeki ifade gücü ile oldukça tanınmaya başlamış. Fuarlarda "En genç yazar" diye büyük ilgi görüyor. İmza günlerine, edebiyat sohbetlerine katılıyor, medyaya konuk oluyor. O, Türkiye'de farklı bir genç kimliğin ilk öncü ismi gibi olmuş artık.

O, dünyamızın, insanlığın ve doğamızın geleceği üzerine, kendi inanılmaz üslubuyla farklı bir pencere açan en genç yazar. İzleyiniz... Ve bir köşeye yazınız. Karşımda başka bir dünya var! Adı: Begüm Anastasia Acar.

Söyleşi: Mehmet CANBOLAT

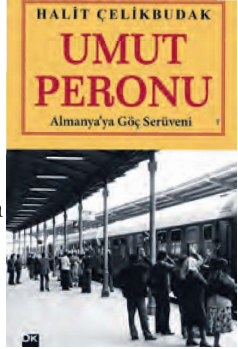


Yurtdışındaki Türk toplumu henüz, bu güçlü genç edebiyat ustasını tanımıyor. Ancak, tanıma fırsatı da uzak değil. Zira, Begüm Anastasia Acar, Temmuz-Ağustos aylarında Wiesbaden'de olacak ve Almanya'da çeşitli edebiyat sohbetlerine katılacak. Almanya'da yerleşik ve gençlik çalışmaları, edebiyata, üretkenliğe önem veren dernekler, Begüm Anastasia Acar'ı, kendi bölgesine de elbette davet edebilecek. Begüm Anastasia Acar, büyükler kadar özellikle genç kuşaklar ile, konuşmayı, düşüncelerini paylaşmayı, kitabından kesitler okumayı seviyor ve çok önemsiyor.

Bir diğer hedefi ise, dünyanın en büyük kitap pazarı olan Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'na Ekim ayında gelmek ve burada yayıncılık dünyası üzerine deneyim ve gözlem toplamak. Belki de şimdilik Türkçe olan "UYANIŞ" adlı ilk kitabını tanıttı, imza gününe katılmak...

Göçün 55. Yılı: UMUT PERONU

Frankfurtlu Gazeteci Yazar Halit Çelikkbudak'ın üçüncü kitap denemesi olan "Umut Peronu" Türkiye'de Doğan Kitap yayınları arasında geçen ay çıktı. Almanya'da da Frankfurt Türk Kitapevi üzerinden temin edilebilecek olan bu kitap, Türkiye'den Almanya'ya işgücü göçünün 55. yılında yeni kuşakların bilmediği bir dizi konuya ışık tutuyor. Halit Çelikkbudak, "Bu alanda son 10 yılda bir dizi kitap yayınlanmıştı. Neden aynı konuda bir kitap daha?" yolundaki sorumuza, "Ben bu çalışmamda, olayın tarihçesinden çok, insanların kafalarını, yüreklerini meşgul eden duygusalılıklara da yer vermeye çalıştım. O insanların anılarını dinledim. Onları farklı bir üslupla işlemekle kalmadım. Çünkü bu anılar, öyle sıradan şeyler değildi. Bir insanın, bir ailenin tarihinden ayrıntıları işlerken, geleceğe yönelik düşünce ve hayallerini de, kuyumcu titizliğiyle derlemeye çalıştım. Benim de çok keyif aldığım bir çalışma oldu. Okur-



larımızın da seveceğine inanıyorum." dedi.

Kendi anne babasının öyküsünden de yola çıkan Halit Çelikkbudak'ın "Umut Peronu" adlı yeni kitabını değerlendiren Yazar Feridun Zai-

moğlu, şöyle bir yorum yaptı:

"...Tarihçiler ve toplumbilimciler bulgular ve sonuçlarıyla ilgilenirler. Ama tarihin bu bulgularından çok daha fazlası olduğu gerçeğini ihmal ederler. Gerçek olan anlatılan tarihtir. Umut Peronu bir belgeselden, bir ailenin tarihinden çok daha fazla içeriğe sahip. Kitapçıların rafları

yabancı mentaliteyi keşfetmeye çalışanların kitaplarından geçilmiyor. Ama Halit Çelikkbudak'ın bu kitabı diğerlerinden farklı. Çelikkbudak bilgi bir tarih anlatıcısı. Çünkü o insanları seviyor..."

Yazarın bundan önce de "50 Portre-Şirketlerini Zirveye Taşıyanlar" ve "Beyaz Yerler Siyah Olacak" adlı iki kitabı daha bulunuyor.

40 Okurumuza Sirk Daveti

Almanya'nın en önemli birk topluluklarından olan "Zirkus Charles Knie" 11-29 Haziran 2015 tarihleri arasında 18 gün süreyle Frankfurt'ta yoğun bir gösteri yapacak.

Dünyanın farklı bölgelerinden tanınmış artistlerin yer aldığı dev kadroda, aile boyu keyif verici bir program kadar, nefes kesen gösteriler ile hayvanlar aleminin sevilen simgelerinin dudak uçurtan yetenekleri izlenebilecek. Almanya turnesinde Frankfurt'u önemseyen sevimli sirk topluluğu, açılışı 11 Haziran Perşembe günü, görkemli bir program ile yapacak ve 29 Haziran gününe dek, hergün iki ayrı seans ve gösteri ile, aile boyu sirkseverlere unutulmaz saatler yaşatacak. "Frankfurt auf dem Festplatz am Ratsweg" alanındaki gösterilerin izlenme saatleri şöyle: Hergün 15:30 ve 19:30 saatleri ile, Pazar günleri saat 11 ve 15:30 saatleri. Bu arada, 12 Haziran Cuma, 19 Haziran Cuma, ve 26 Haziran Cuma günleri ise, aileler için büyük bir şov programı hazırlanacak ve bu etkinlik-



leri izlemek için koltukların tamamında (Loca hariç 15 Euro) fiyatlar sadece 10 Euro olarak belirlendi. Bu

gösteriyi izlemek isteyenler, "ReserviX" ve "CTS Vorverkaufstellen" diye bilinen ön bilet satış noktalarından rezervasyon yaptırabilecek veya bilet alabilecek. Ayrıca, biletler 0171-9462456 telefonundan veya

www.zirkus-charles-knie.de internet adresinden de alınabilecek. Bu arada Toplum Gazetesi'nden 40 şanslı okurumuz da, 26 Nisan Cuma akşamı saat 19:30'daki bu şölene konuk olabilecek. Şanslı okur olmak isteyenler, şu sorunun yanıtını doğru yazması halinde, çekilişe katılabilecek:

Soru: Frankfurt'ta 11-29 Haziran tarihleri arasında gösteri yapacak sirk topluluğunun adı nedir?

Doğru yanıtınızı, telefon, isim, adresinizi de belirterek, 22 Haziran gününe kadar gönderebilirsiniz. Şanslı olkularımızı telefon veya mail ile bilgilendireceğiz ve isimlerini facebook sayfamızda



yayınlayacağız: Gazetemize facebook hattında şu ismi yazarak erişebilirsiniz ve günlük haber akışımızı da takip edebilirsiniz. Adresimiz: "toplum gazetesi" veya "toplum hessen zeitung".

"Inkasso" Mektubuna Dikkat!

Almanya'da bir gerekçesi olmamakla birlikte, posta yoluyla gelen "Alacak Talebi Mektupları" tüketicileri zaman zaman güç durumda barakabiliyor.

Ancak Mainz'daki Tüketici Haklarını Koruma Merkezi uzmanları: "Böyle bir mektup alınması halinde, sözkonusu alacak talebinin sizinle bir ilgisi olmadığını düşünüyorsanız, paniğe kapılmanıza gerek yoktur. Soğukkanlı olunuz" diyor. Merkez uzmanları, bu tür haksız mektupları yollayan ve gönderilen kişinin borcu olduğu hissi uyandıran kişilerin mektup adresinin olup olmadığına dikkat edilmesini öneriyor. Posta kutusu olarak gösterilen adreslerin genellikle dolandırıcıların rağbet ettiği yol olduğunu belirten Tüketici hakları uzmanları, adı geçen Inkasso şirketinin Almanya'da kayıtlı olup olma-

dığının da kontrol edilmesi gerektiğini hatırlatıyor. "Ticari sicil kaydı Almanya'da bir mecburiyettir" diyen uzmanlar, bu mektubu gönderen Inkasso şirketinin ticari sicilde kayıtlı olup olmadığının internet üzerinden kolaylıkla görülebileceğini söylüyor ve bunun için de "www.rechtsdienstleistungsregister.de" adresini öneriyor. Böyle bir şirketin kayıtlı olması halinde, tüketiciye, arada bir sözleşme olup olmadığının düşünülmesini tavsiye eden uzmanlar, son yıllarda telefonla reklam yapıp ürün pazarlayan şirketlerin imzasız anlaşmalara dayalı olarak alacak tahsil etmeye yeltendiğine dikkati çekiyor. Uzmanlar: "Telefonla yapılan sözleşmelerde imza olmadığı için, yasal olarak hiçbir bağlayıcı yönü yoktur" diyor. (Haber: Silvia BORRONI)

Frankfurt'ta 20 Haziran Gerginliği

Almanya'nın değişik şehirlerinde "Toplumsal Duyarlılık" gerekçesiyle son aylarda boy gösteren yabancı karşıtı ve ırkçı gruplar, bu kez 20 Haziran'da Frankfurt'ta planlanan kışkırtıcı bir mitingine hazırlanıyor. Frankfurtlu antifaşist gruplar ise, bu miting kesinlikle geçit vermeyeceklerini söylüyor. Türk Halkevi Yönetim Kurulu adına yapılan bir açıklamada, tüm üyeler kadar, Rhein Main bölgesine yerleşik tüm demokrat sivil toplum kuruluşlarının bu gösteriye karşı oluşturulan cepheye katılmaya davet ediliyor. "Doğu Batı Direnişi" adıyla Frankfurt yerel makamlarından miting başvurusunda bulunan ya-

bancı ve İslam karşıtı gruplara engel olmaya kararlılık ifadesi vurgulanan açıklamada ayrıca, "Nefret duygularını yaymaya izin verilmemelidir. Çünkü bu gruplar, göçmenlerin her kesimi için bir tehlike oluşturmaktadır. İnsan onurunu hiçe sayıyorlar. PEGIDA hareketinin kendini göstermesiyle birlikte, Almanya'nın değişik bölgelerinde yabancı ve sığınmacı yurtlarına yönelik saldırılar da arttı. Bu açık bir gözdağıdır. Bu nedenle, tüm antifaşistleri ve demokratları, 20 Haziran'da Frankfurt'ta gerçekleştireceğimiz karşıc ephede buluşmaya, kol kola girmeye davet ediyoruz." denildi.

Toplum'dan Türkiye'ye Eğitim Yardımı

Frankfurt'taki Toplum DiYalogus Derneği ile gazetemizin işbirliğinde Almanya'da toplanan çeşitli okul malzemesi, yolsul ve ihtiyaç sahibi çocuklara dağıtılmak üzere, Mersin Büyükşehir Belediyesi ile işbirliği yapıldı. Mersin BŞB, toplam 160 kg ağırlığındaki ders malzemelerini, bölgedeki yoksul semtler ile belirle köylerde okula giden çocuklara dağıtacak. Bu bağış malzemenin Frankfurt'tan Adana'ya ulaşımını ise, hiçbir ücret almadan SunExpress Hava yolu şirketi üstlendi.



Toplum: İlan ve duyurularınız için bir güven köprüsüdür. İrtibat için: 0172- 608 35 25 rmtoplum@aol.com

"Tiyatro, Kuşaklara Işık Tutabilmek İçin Vardır"

Türk Tiyatro Festivali için Almanya'ya gelen Türk tiyatrosunun usta sanatçıları Frankfurt'ta düzenlenen bir panelde buluştu. Sanatın evrensel olduğunu vurgulayan usta sanatçılar: "Gelecek



nesillere ışık tutmak için sahneye çıkıyoruz. İyi ki varsın tiyatro" dedi. Moderatörlüğünü Dr. Gülen İpek Abalı'nın yaptığı "Almanya'da Türk tiyatrosuna ilgi nasıl çekilebilir?" konulu panelde Haldun Dormen, Selçuk Yöntem, Bülent Emin Yarar, Ülkü Duru, Yetkin Dikinciler, Musa Uzunlar ve İstar Gökseven vardı. Başarılı sanatçılar: "Gelecek nesillere Türk Tiyatrosunu sevdirmek için anne ve babalara büyük görev düşüyor. Herşeyden önce ebeveynlerin sanatı kendileri sevmeleri gerekir. Çocuklar, gençler önce okusunlar, Alman tiyatrolarına gitsinler. Tiyatroyu sevince Türk tiyatrosuna da ilgi gösterip severler" görüşünde hemfikir olduklarını açıkladılar. Shakespeare'in ünlü eseri Hamlet'in başrol oyuncusu Bülent Emin Yarar, sanatçılar için turnelerin hep heyecan verici olduğunu belirtip, "Frankfurt'ta tiyatro derneğinin yaptığı iş çok önemli. Bu çalışmalarımızın uzun soluklu olması Türk tiyatrosuna en büyük katkı yapacaktır, Çünkü tiyatro yanında iyi hissettiğim bir aile gibidir" dedi. Usta sanatçı Haldun Dormen, Tiyatro turnelerinin hem sanatçı hem de o kentlerdeki önemli bir yeri olduğunu vurgulayarak: "Biz sanatçıların görevi gelecek nesillere ışık tutmak olmalı" diyerek tiyatronun kendisi için bir yaşam ve bir "olmazsa olmazı" olduğunu ifade etti. Sanatın evrensel olduğunu dile getiren Selçuk Yöntem de, şunları söyledi: "İyi oyunlar, iyi seneryolar ve iyi yönetmenler Türk tiyatrosunu ileriye götürebilir. Böyle festivaller tiyatroya olan ilgiyi artırır. Sanat



evrenselidir ve ruhen var olmanın temel noktasıdır. Türkiye toplumu kendi değerlerini ilerletebilir ve paylaşımlarını da yaygınlaştırabilirse, Almanya toplumu ile de daha kolay uyum sağlar. Almanya'da tiyatro meraklısı gençleri eğitimden geçirmenin kalıcı bir yolunu bulmak lazım. Bu sistemi kurabilirseniz başarı kendiliğinden gelir" Kendilerini tereciye tere satanlara benzeten Yetkin Dikinciler ise: "Biz tiyatrocular sizlerin hayatını emanet alıp sizlere anlatıyoruz. Burada hikayeleri, sorunları nasıl ortaklaştırırız, konusu önemli" diye konuştu. (İsa DEVEÇEKEN)

İstanbul Büyükşehir Belediyesi Şehir Tiyatrosu, festivalin konuğu oldu. Türk tiyatrosunda 50. sahne yılını kutlayan Zihni Göktay, 1951 yılında kaleme alınmış, ancak mesajlarıyla birçok açıdan bugün bile güncelliğini koruyan "Cibali Karakolu" oyununda, sağlık sorunu nedeniyle iki ağır ameliyat geçirmesine rağmen, başarılı performans sergiledi. 3 ayrı sahnedeki 5 farklı oyunu, bölgeden çok sayıda tiyatrosever de izledi. (Hamide KÜÇÜKLER)



evrenselidir ve ruhen var olmanın temel noktasıdır. Türkiye toplumu kendi değerlerini ilerletebilir ve paylaşımlarını da yaygınlaştırabilirse, Almanya toplumu ile de daha kolay uyum sağlar. Almanya'da tiyatro meraklısı gençleri eğitimden geçirmenin kalıcı bir yolunu bulmak lazım. Bu sistemi kurabilirseniz başarı kendiliğinden gelir" Kendilerini tereciye tere satanlara benzeten Yetkin Dikinciler ise: "Biz tiyatrocular sizlerin hayatını emanet alıp sizlere anlatıyoruz. Burada hikayeleri, sorunları nasıl ortaklaştırırız, konusu önemli" diye konuştu. (İsa DEVEÇEKEN)



Kan Bağışına Koşular

Alman Kızılhaç Örgütü (DRK) ve Almanya Alevi Kültür Derneği Wetzlar Teşkilatı tarafından düzenlenen kan bağışı kampanyasına yoğun ilgi vardı. Kan bağışı kampanyası için Cemevi'ne gelen Kızılhaç görevlileri, konferans salonunu adeta mini bir hastaneye çevirdi. Kısa süre sonra da veliler, kan vermek için sıraya girdiler. Kampanyaya talep beklenenin çok üzerindeydi. Kampanyanın ilk defa düzenlendiğini belirten Wetzlar Alevi Kültür Derneği Başkanı Yılmaz Korkmaz: "İlk bağışı ben vereceğim" dedi ve ilk adımı attı. 4 saat içerisinde 120 kişinin kan bağışı yaptığını vurgulayan Başkan Korkmaz: "Almanya'da ve Türkiye'de, bilin-

çlenen halkımız artık gönüllü olarak kan bağışı kampanyalarına katılıyorlar" dedi. Başkanla birlikte kan bağışı yapan Wetzlar'da yıllardan beri muayahanesi olan Doktor Haydar Aslan: "Amacımız kan ihtiyacı bulunan muhtaç hastalara yardımcı olmaktır. Tıbben ve inançlar açısından hiçbir sakıncası bulunmayan, kan ve organ bağışı için cami, cemevi ve diğer ibadethanelerde kan ve organ bağışı hakkında halkımıza bilgilendirmeler yapılmalıdır." diye konuştu. Kan bağışlayan herkese teşekkür eden Kızılhaç görevlileri, muhtaç olduklarında rahatça kan bulabilmek isteyenlerin, sağlıklıyken kan bağışlaması gerektiğini söylediler. (İsa DEVEÇEKEN)

Yaşlılar Gününde Bakım Yurduna Öğrenci Ziyareti

Giessen yakınlarındaki Ehringshausen kasabasından Türk öğrenciler, 'Yaşlılar Haftası' nı çeşitli etkinliklerle kutladı. Türkiye'de 1980 yılından beri kutlanan Yaşlılar Haftası'nı, Almanya'ya taşımaktan sevinç duyduklarını belirten Ehringshausen Johannes Gutenberg Karma Okulu öğrencileri, öğretmenleri Mehmet Şaşmaz'la birlikte kasabadaki 'Pro Seniore Residenz Am Dillpark' adındaki huzurevini ziyaret etti. Huzurevinde

ediyoruz. Uyum uyum diye bağırın politikacılara örnek olarak en büyük dersi verdiniz" dedi. 16 yıldan beri her yıl öğrencilerle kasabadaki Huzurevi'ni ziyaret ettiklerini vurgulayan Türkçe Anadil Öğretmeni Mehmet Şaşmaz, "Bu tür ziyaretler toplum hizmeti bilincini aşılar. Çocuklarımıza yaşlılarımızı yalnız bırakmama ve sahip çıkma bilincini aşılamak gerekir. Küçüklere sevgi, büyüklere saygı, güzel ahlak ve ibadet sayılır. Peygamberimiz bir hadisinde 'Küçüklerimizi sevmeyen, büyüklerimizi saymayan bizden değildir' buyuruyor" dedi. Yurt sakini yaşlılar, Türk öğrencilerin, İstiklal Marşı ve Katibim adlı şarkıyı okumasını büyük bir dikkatle dinleyip, alkışladı. Türk öğrencilere çok çalışıp yüksek öğrenim görmelerini tavsiye eden Belediye Başkanı Mock, "Geleneksel olarak huzurevini ziyaret etmeniz beni gururlandırıyor. İleride Almanya'da yönetici pozisyonunda sizleri görmek istiyorum" dedi.



yaşayan 27 yaşlı ve görevlilere kırmızı-beyaz güller veren Türk öğrenciler, sağlıklı ve mutlu bir hayat dilediler. Ehringshausen Belediye Başkanı Jürgen Mock'un da hazır bulunduğu ziyarette Dill Park Huzurevi müdürü Regina Götze: "Türk öğrencilerin her yıl yaptıkları bu büyük jest mutluluk verici. Hepinizi candan tebrik

ediyoruz. Uyum uyum diye bağırın politikacılara örnek olarak en büyük dersi verdiniz" dedi. 16 yıldan beri her yıl öğrencilerle kasabadaki Huzurevi'ni ziyaret ettiklerini vurgulayan Türkçe Anadil Öğretmeni Mehmet Şaşmaz, "Bu tür ziyaretler toplum hizmeti bilincini aşılar. Çocuklarımıza yaşlılarımızı yalnız bırakmama ve sahip çıkma bilincini aşılamak gerekir. Küçüklere sevgi, büyüklere saygı, güzel ahlak ve ibadet sayılır. Peygamberimiz bir hadisinde 'Küçüklerimizi sevmeyen, büyüklerimizi saymayan bizden değildir' buyuruyor" dedi. Yurt sakini yaşlılar, Türk öğrencilerin, İstiklal Marşı ve Katibim adlı şarkıyı okumasını büyük bir dikkatle dinleyip, alkışladı. Türk öğrencilere çok çalışıp yüksek öğrenim görmelerini tavsiye eden Belediye Başkanı Mock, "Geleneksel olarak huzurevini ziyaret etmeniz beni gururlandırıyor. İleride Almanya'da yönetici pozisyonunda sizleri görmek istiyorum" dedi.

Haber-Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

NEPAL HEP ANILARIMDA

"Eğer Lukla havaalanı bugün de açılmazsa daha fazla beklemeyin" diye konuştu siyah deri ceketli adam. Nepal'in başkenti Kathmandu'nun havaalanında Hintli pilot Tseng ile pistin kenarında bir aşağı, bir yukarı dolaşıyorduk. Niyetimiz Everest dağı yakınlarında, 3200 metre yükseklikteki Lukla'ya uçmaktı. Dağlar arasına sıkışmış Lukla'dan da yedi günlük bir yürüyüşle Everest ana kampına varacaktık. Namche Bazaar, Thame, Kumjung, Tengpoche, Pangpoche ve Pheriche üzeri yapılan bu trek üç bin ile dört bin metrenin üzerindeki küçük yerleşimler ve büyük manastırlar arasından geçiyordu... Bu okuduklarınız anılarda kaldı. Çok gerilerde. Yine de bugünkü gibi hep canlı. "Ağabeyimi depremde yitirdim" Nepal'deki deprem felaketini duyar duymaz telefona sarıldım. Fakat Pokhara'ya ulaşmak olanaklıydı. Defalarca aradım Chyangba Lama'yı. Cebinden, evinden. Tüm akşam. Hatlar çalışmıyordu. Ertesi gün, iki gün sonra. Aralıksız. Yolladığım e-postalara yanıt gelmedi. Tanışların tanışlarını aradım Pokhara'da, Kathmandu'da. Almanya'dan, İsviçre'den birilerine ulaştım. "Bana rehber Chyangba Lama'yı bulun" diye ricalar ettim. Bir hafta sonra, deprem felaketine o da kurban gitmiş olacak, dedim kendi kendime ve aramaya hüznle son verdim. Ve tam

yaşıyoruz" dedi ve hat kesildi. Çocukluğunda anne babasıyla Tibet'ten Nepal'e sığınmıştı. Çin'in baskısından kaçmışlardı. Yüce dağlarda trek yapanların yüklerini taşıyordu. Doğru dürüst bir iş bulamamıştı. Okuması yazması yoktu. Tek odalı evinde karısı ve üç çocuğu eline bakıyordu. Chyangba Lama'yı uzun yıllar önce bir Annapurna yürüyüşünde tanımıştım. Cana yakın, alçak gönüllü Ben anılarımda Nepal'de gezinirken e-posta geldi. Yazdıkları üzücüydü. Yakın akrabaları Rasuwa'da yaşıyordu. Kathmandu'nun kuzeyinde, Himalaylar'ın eteklerinde. Oradaki babaevi yerle bir olmuştu. Fakat en kötüsü, bir kaç gün önce Langtang'a gitmiş olan ağabeyi ile eniştesi depremde yaşamlarını yitirmişti. Ailenin en yaşlısı, 88 yaşındaki anneleri bahçede olduğu için şimdi yaşamdaydı. Chyangba Lama hem hüznüleniyordu, hem de seviniyordu. Cana yakın, güler yüzlü, alçak gönüllü bu insan yıllarca önce Annapurna ana kampına yaptığımız uzun yürüyüşte bize eşlik etmişti. Lukla havalanı üç gün boyunca açılmayınca planlarımızı değiştirip batıya, Nepal'in ikinci büyük kenti, Fewa gölü kıyısındaki Pokhara'ya uçmuştuk. Otuz beş dakikalık uçuş süresince gözlerimizi, bir kolyenin bembeyaz incileri örneği yanyana sıralan-

mış Himalaya doruklarından, 3 bin metre aşağıdaki piriñ ekili yemyeşil basamaklardan ayıramamıştık. İki gün sonra da Chyangba Lama'nın peşinde Pokhara'dan yola çıkmış, yüksek dağ köylerine tırmanmış, karlı yamaçlardan düşen çağlayanların altından geçmiş, kocaman ağaçlarda daldan dala atlayan maymunlara el sallamış, köpüre köpüre akan ırmakların buz gibi sularını okşamıştık. Sonra dorukları gökyüzünün mavisi delen, dünyanın en yüce dağlarıyla göz göze gelmiştik. Annapurna South (7200 m), Hinnchuli (6400 m), kutsal Machhapuchare (7000 m) karşımıza dikilmişti. Lodge denen tahta dağevlerinde uyku tulumlarında düşlere dalmıştık. İki haftanın sonunda küçük uçağımız Pokhara'dan havalanırken Chyangba Lama bize uzun uzun el sallamıştı. Kathmandu'daki son haftayı dinlenerek, gezinerek geçirmiştik. Evlerinin tahta işçiliği bir elsanatı harikası Baktapur'a, Hindular için kutsal, kubbesi altın tapınağı ve nehir kıyısındaki ölü yakma yerleri ile ünlü Pashupatina'ya, Tibetli rahiplerin yaşadığı ve korunan Rhesus maymunlarının ziyaretçilerin peşini bırakmadığı Swayambhunath budist tapınının 365 basamağını tırmanmış, Patan'ın loş sokaklarında başıboş gezinmiştik... Doğası eşsiz bu küçük ülkenin insanları da eşsiz. Güler yüzlü, nazik ve alçakgönüllü. Onlar şimdi çok acı çekiyor. Chyangba Lama ve ailesiyle ilişkimiz hiç kopmadı. Elimizden geldiğince destekledik onları. Üç çocuğu da eğitilmiş; okuma yazma bilmeyen bu insan gurur duyuyor onlarla... www.ahmet-arpad.de

Türk Halkevi'nde Yeni Dönem



50 Yıllık Bir Geçmiş... Dile Kolay!

Almanya'da kurulan en eski Türk kültür derneklerinden sayılan ve bu sene 50. kuruluş yılını kutlayacak olan Frankfurt Türk Halkevi, olağan genel kurulda, güven tazeledi ve yeni yönetimini seçti. Derneğin geçen dönem çalışmalarının tartışıldığı toplantıda, üye yoğunluğu gözden kaçmadı. Bu çalışmalar arasında Frankfurt'ta ırkçı Pegida hareketine karşı Türk Halkevi üyelerinin aktif duyarlılık sergilemesi ve protesto eylemlerinde ön saflarda yer alması, eşit haklar mücadelesine yönelik çalışmalar ve Türkiye'deki siyasi gelişmeler ağırlık kazandı. Bu arada, derneğin yeni dönemde yapacağı "50. Kuruluş Yılı" eksenli faaliyetler ve öneriler de ele alındı. Toplantının ikinci bölümünde, yeni dönemde 2 yıl görev yapacak yönetim de belirlendi. Buna göre, İbrahim Esen başkanlığa getirilirken, Semiha Öz saymanlığı, Uydun Uçar ise, saymanlığı üstlendi. Yeni yönetimdeki diğer üyeler ise şu isimlerden oluştu: Duran Bıçakçı, Remzi Akın, Safiye Sütü ve Devın Can. Fotoğrafta, Frankfurt Türk Halkevi'ni 2017'ye dek yönetecek kadro görülüyor.



Kardeş Şehir Nilüfer Derneği Yeni Yönetimle İşbaşı Yaptı

Hanau ile Bursa-Nilüfer Belediyeleri arasında 2 yıldır süren kardeş kent ilişkilerine destek vermek amacıyla kurulan "Kardeş Kent Nilüfer e.V." adlı derneğin genel kurulu geçen ay yapıldı ve Mehmet Kuşçu, yeniden başkanlığa getirildi. 2 yıl içinde iki şehir arasında yapılan ortak projeler ve karşılıklı ziyaretlere ilişkin bilgilerin aktarıldığı ve gelece yönelik etkinlik önerilerinin tartışıldığı toplantıda,

Hanau-Nilüfer kardeşliğinin geçen yılın Mayıs ayında imzalanan özel bir anlaşma ile resmîyet kazandığı hatırlatıldı. İki kent arasında ilişkilerin yeni boyutlar kazanması için, gençleri kapsayan programlara ağırlık verilmesi gerektiği görüşünde birleşen katılımcılar,

sportif buluşmalarını da, güçlü bir kaynak olabileceğini söylediler. Fotoğrafta görülen yeni yönetimde görev dağılımı şöyle oldu: Başkan Mehmet Kuşçu, Sayman Mustafa Kemal Sert, Yazman Cenk Kuşçu ve üyeler Hildgard Geberth, Cornelia Gassche, Wulf Falkowski, Peter Jurenda, Wilfried Schenk.



25 Yıllık Hizmetin Onuru

Rüsselsheim Volksbank eG adlı banka bünyesinde 25 yıldır hizmet veren Ingrid Böhm ve Sandra Baake, bu üretkenliğin onurunu, Yönetim Kurulu Başkanı Josef Paul tarafından mini bir törende onurlandırıldı. Paul, meslektaşlarının meslek aşkının örnek oluşturduğunu belirtti ve kurumsal başarıda personelin üretkenliğinin önemli yer tuttuğunu söyledi.

Langen Türk-Alman Dostluk Derneği

Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehrinde 23 yıllık geçmişi olan Türk Alman Dostluk Derneği olağan genel kurulunda, yeni yönetim belirlendi ve başkanlığa Sonay Saraç getirildi. 1992 yılından bu yana kurucu başkanlık yapan Cengiz Çayır, görevi Saraç'a devrederken, fotoğrafta soldan sağa görülen yeni yönetim ise, şu isimlerden oluştu: Özcan Yıldırım (Üye), Bilgin Mungan (1. Sayman), Thilo Kaufmann (Başkan Yardımcısı), Bahar Çebi (Üye), Rüstem Özdemir (2. Sayman), Mehmet Arı

(Üye), Else Günter (2. Yazman), Norbert Möbius (Üye), ön sıra soldan sağa: Karin Rutenmüller (1. Yazman), Gönül Çelik (Başkan Yardımcısı), Sonay Saraç (Başkan) ve Beate Alff (Üye).



Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni

Almanya'da Türkçe yayınlanan Toplum Gazetesi ve Toplum Diyalog Derneği'nin öncülüğünde, Langen Belediyesi'nin desteğinde düzenlenen "Toplum-Türk Halk

ülkesinden halk dansları ekipleri, otantik folklorik sunumlar yaparak, etkinliğin yarışma bölümünde, Mannheim Motif Sanat Topluluğu, Kütahya yöresi

danslar ile, 2015 yılı birincisi oldu.

Etkinliğin bu yılki Konuk Bölgesi, Mersin ili oldu. Mersin Büyükşehir Belediyesi Halk Dansları Topluluğu, Akdeniz ve Toros Dağları ya-

maçlarında sevilen hareketli danslarla, 1000'e yakın konuğa unutulmaz bir gün yaşattı.

Bu arada aynı ekip, Aşuk Maşuk, Korkuluk ve çok sevilen Ham Çökelek gibi orta oyunu ve Mersin bölgesine özgü halk türkülleri ile de, salonda büyük beğeni topladı.

Mersin Büyükşehir Belediyesi Kültür Turizm Dairesi Başkanı Aşkın Günay ise, Mersin Büyükşehir Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın selam ve başarılı dileklerini iletirken, böylece bir kapsamlı etkinlikte konuk bölge olmaktan mutluluğunu dile getirdi ve Mersin'in tarihi ve turistik açıdan önemi ve değerleri üzerinde durdu.

Langen Belediye Başkan Yardımcısı Stefan Löbig, Kreis Offenbach Kaymakam Yardımcısı Walter Winter de, şölenin Langen'de olmasından duydukları mutluluğu dile getirdiler. Frankfurt Başkonsolos Yardımcısı Kurtuluş Yücel, konuşmasında ekiplere başarı diledi ve Anadolu danslarının çok renkliliğinin altını çizdi.

Konuk ülkelerden Peru, Şili, İspanya, İtalya, Yunanistan, Tayland, Azerbaycan, Bosna Hersek ve Nikara-



Toplum-21. Türk Halk Dansları Yarışması'nın 1.si olan Kütahya oyunları, kalabalık bir kadroyla güzel bir iz bıraktı.

Dansları Şöleni"nin 21. yılı, yaklaşık 7 saat süren muhteşem bir dans maratonuyla, adeta dünya halk dansları buluşmasına dönüştü ve geride büyük bir iz bıraktı. Etkinliği bir kısa komuyla açan Toplum Gazetesi Sahibi ve Şölen Sorumlusu Gazeteci

Mehmet Canbolat, 21 yılda eriştikleri noktada, dansları barışın simgesi olarak tanımladı ve halk danslarının, insanların kaynaşması ve önyargıların aşılması için önemli bir köprü olduğuna işaret etti.

Avrupa ülkelerinde yerleşik Türk halk dansları topluluklarına kapsamlı bir yarışma zemini sunmak ve bu folklorik değerlerin Avrupa'da sağlıklı gelişimine, tanıtımına katkı sunmak amacını taşıyan

"Toplum - 21. Türk Halk Dansları Şöleni"nde dünyanın 9



Mersin Yöresi Aşuk Maşuk İkili



Mersin Yöresi Korkuluk Oyunu



Dillenburg HODD Topluluğu kızlar ekibi Gaziantep yöresi oyunla gelecek için büyük umut verdi.

Haber: Deniz KÜN
Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER
Rabiye METİN .Sergen ERTÜRK



Mannheim Motif Sanat Topluluğu, birincilik ünvanını büyük coşkuyla karşıladı

gua halk dansları da, geleneksel etkinliği rengarenk müzik ve kostümlerde adeta taçlandırdı. Yarışma bölümünde, Mannheim

Zeybek Topluluğu'nun Sivas ve Aydın yöresi sunumları arasında paylaşıldı. Frankfurt TKM Artvin ile DİTİB Köln ise, üçüncülük



Konuk ekip, Mersin bölgesinin sevilen halk danslarından Silifke yöresi oyunu ile Langen sahnesinde...



Mersin BSB Topluluğu Anamur oyunları da sergiledi



Mersin ekibi yönetmeni Mehmet Turgut, gazetemizin sahibi ve festival sorumlusu Mehmet Canbolat'a, halk danslarına katkılarından ötürü özel bir maskot armaan etti.



Motif Sanat Topluluğu, Kütahya yöresi ile, Almanya'dan Gültekin Çiçek, Aysegül Waldmann, Beycan Başlı ve Türkiye'den Mehmet Turgut ve A. Kadir Taşur'dan oluşan özel jürinin en üstün puanını alarak, bu yıl birincilik ödülünü evine götürdü. İkincilik ödülü ise Dillenburg HODD Derneği ile Bodensee Efe-

ödülünü hak kazandı. "Toplum - 22. Türk Halk Dansları Şöleni" 2016'da, 15 Mayıs Pazar günü yine Langen'de gerçekleştirilecek ve yine değişik uluslardan halk dansları ekipleri de şölene konuk olacak. İlgi duyan ekipler için iletişim bilgileri: rmtoplum@aol.com veya 0172 - 608 35 25



Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER
Rabiye METİN, Sergen ERTÜRK

Ali İhsan Cebişi yönetimindeki Bodensee Efe-Zeybek Turkuaz (solda) Topluluğu, Aydın yöresi ile sahne aldı ve ikinciliği, Sivas halk dansları sergileyen Dillenburg HODD ekibiyle paylaştı. (sağda)



Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni



DİTİB teşkilatına bağlı ve Savaş Nart yönetimindeki Könlü gençler, yarışmada Kafkas oyunlarını sergi-

ledi. Sahneye çıktıkları zaman salon adeta alev alev yandı. Jüri bu ekibi 3.lükle onurlandırdı.



Frankfurt TKM de Artvin yöresiyle, Kuzey Doğu Anadolu'nun yer yer sert mizaçlı sahne dilini gösterdi.

Olca Altuğ yönetiminde yarışmaya hazırlanan Frankfurtlu gençler, Köln DİTİB ile 3.lük ödülünü paylaştı.



Köln DİTİB Gençleri, ekip bilinci ve disiplini kadar, Kafkas rüzgarını yer yer bireysel danslarla da sahneye taşıdı. Köln ekibinin şov bölümünde

ise, bir kişide iki güreşçinin muhteşem şovu da, seyircileri hem şaşırttı ve güldürdü. Yabancı konuklar, yaşamlarında ilk kez böylesi güzel ve farklı

bir oyuna tanık olduğunu vurguladı. DİTİB Köln, Langen'de ayrıca, Üsküp oyunlarını da sergiledi ve yine seyirciden büyük alkışı topladı.



Ali İhsan Cebişi, Bodensee yöresinden gençleri, uyumlu bir ekibe dönüştürmüş. Aydın kırsalına özgü zeybek oyunlarını sergileyen Efe-Zeybek Turkuaz

Topluluğu, jürinin oylamasında, geleneksel etkinliğimizde ilk kez izlenen Sivas halayını sergileyen Dillenburg HODD ile 2.lik ünvanını paylaştı.



Selçuk Bulut, Dillenburg bölgesinin sevilen bir halk dansları eğitmeni. O sadece gençleri eğitmekle kalmadı ve Türkiye'de yıllar önce

kolkola girdiği eski arkadaşlarından değişik ülkelerde yaşayanları biraraya getirdi ve yarışmamıza Sivas yöresi ile katıldı. Tebrikler...



Deneyimli eğitmen Selçuk Bulut, yarışma sonuçları açıklanmadan önce: "Kazanan halk dansları olsun." dedi.

Festivalden herkes mutlu ayrıldı. Ancak iki ailenin mutluluğu Mersin ve Ordu Büyükşehir Belediyeleri adına konulan "Çift kişilik 1 hafta tatil" ile adeta ikiye katlandı. Minik Manolya Sakallı'nın



şanslı elleriyle çektiği şanslı numaraların sahipleri, ödülleri, Ordu adına Mehmet Şaşmaz, Mersin adına ise Gazeteci Mehmet Canbolat'tan aldı. Etkinliğin 7 saatlik



akışkanlığı kadar, sahne arkasındaki organizasyon yetenekleri ile, gazetemiz gönüllü meleklerinden Silvia Borroni ve Betül Ergun - Tabanca da, şanslı konukları kutladı.



Frankfurt Türk Kültür Merkezi bünyesinde ve Olcay Altuğ yönetiminde yaklaşık 5 yıldır büyük başarılarla imza atan gençler, festivalimizin ya-

rışma bölümünde Burdur yöresi ile sahne aldı ve ayakta alkışlandı. (üstte solda) Sağdaki fotoğraf ise, Hollanda'nın Haarlem Topluluğu'nun Trab-

zon yöresi topluluğu yer alıyor. Beyzade Ünver'in ekibi, şirin tavır ve sahne performansıya, seyircilerin büyük takdirini topladı.

Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni



Beyzade Ünver, Hollandalı gençler için iyi bir eğitmen olduğu kadar, gerektiğinde bir arkadaş, bir ağabey ve baba gibi oluyor. Anne babalar da,

onun yetiştirdiği ekiplerde çocuklarının iyi bir ekip ve sorumluluk bilinci kazandığına inanıyor ve Toplum Gazetesi'nin son üç yıldır de-

vamlı konuğu oluyor. Onlar için yarışmada derece almaktan çok, "Birlikte olmak ve bu güzelliğe renk katmak" ilkesi hep ön planda oluyor.



Eppingen EHOY Topluluğu, festivalimize ilk kez katıldı. Şık kostümleriyle inanılmaz bir güzellik sergileyen

genç kızlarımız, eğitmen Hakkı Aydın yönetiminde ilk kez yarışmaya çıkmalarına rağmen başarılıydı.

Yarışmamızın jüri üyeleri soldan sağa: Beycan Başlı, Gültekin Çiçek, Ayşegül Waldmann, Mehmet Turgut ve A. Kadir Taşur. Jüri, dereceleri birbirine çok yakın 10 gösteri arasında ilk üçü belirlemekte çok zorlandı.



Mersin Büyükşehir Belediyesi Kültür Dairesi Başkanı Aşkın Günay, Langen Belediye Başkan Yardımcısı Stefan Löbig'e keramik tabak verdi.



Yarışma sonuçları henüz açıklanmamışken, nefesler adeta tutulmuştu ekipler arasında. Ancak, eğitimciler arasındaki dostluk görülmeye değerdi.



(solda) Sağda üstte ise, Türk Kültür Merkezi gençleri Burdur yöresi oyunuyla sahne performansında göz doldurdu ve uzun süre alkışlandı.



7 saat süren festivalde artık sona yaklaşıyor. Yarışmaya katılan ekipler nefeslerini tutmuş, jürinin sonuçlarını bekliyor.



Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni



Geleneksel şölenimiz, bu yıl bir "ilk'e daha imza attı. 8 ayrı ülkeden halk dansları festivalimize ayrı bir renk kattı. İtalyan ve Yunan ekipleri (üstte)

özgün danslarıyla, Langen şehir salonuna ayrı bir rüzgar getirirken, Azerbaycanlı Ayan Husey-zade'nin bireysel performansı büyük ilgi topladı.

Salondaki 1000'e yakın konunun yoğun alkışladığı ülkelerden biri de, Bosna Hersek idi. Sevdah e.V. derneğinin gençleri büyük beğeni topladı.



Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER
Rabiye METİN
Sergen ERTÜRK



Festivalimizin bu yılki renklerinden biri de, Nikaragua, Taylan ve Peru (üstte ve yanda) gibi ülkelerden gelen sanatçıların sahneyi oya gibi işleyen otantik halk dansları idi. Ülkelerinin, sevinç ve üzüntülerini, düğün ve şölenlerini anlatan bu dansların yanı sıra, Şili'den gelen ekibin gösterisi de, (altta) gerçekten görülmeye değerdi. Farklı yaş grubundan otantak halk danslarının ortak ögesi- nin coşku ve zarafet olması gözden kaçmadı.



Gazetemizin sahibi ve geleneksel festivalimizin eşgüdümünden sorumlu başkanı Mehmet Canbolat, tüm yabancı konuklara günün anısına özel bir Şölen Plaketi takdim ederken, Mersin ve Langen belediyeleri adına ise, özel bir tabak ve belediye bayrağı da, sunucumuz Serpil Sarıkaya ve sahne asistanı Melek Özsoy ile birlikte, hatıra olarak verdi.

Bu yılın bir diğer yeniliği ise, seyirci potansiyelindeki değişimdi. Yaklaşık 7 saat süren halk dansları maratonunda gün boyu salon doluluğunu korurken, erken ayrılmak zorunda olanların yerine ilerleyen saatlerde gelenler

de, sonuçta memnun ayrıldı. Festival organizasyonunu, böylesi yoğun programdan ötürü kutlayan çok sayıda izleyici, "Dört dörtlük muhteşem bir profesyonel programdı." şeklinde konuştu.



Yaklaşık 400, çocuk, genç ve erişkin insanın sahnede boy gösterdiği ve heyecan yansıttığı bu etkinlikte, Kreis Offenbach vilayeti ve Kaymakam Oliver Quilling adına temsilcisi Walter Winter yaptı. Winter, "Böylesi kapsamlı ve uluslararası alanda tanınan ciddi bir etkinliğin bölgemizde gerçekleşmesinden mutluyuz. Kulağa farklı da gelse, müzik ve danslar, insanlık açısından ortak bir dildir, barışın dilidir." diye konuştu.



Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni



DİTİB Köln Merkez teşkilatı bünyesindeki Üsküp oyunları topluluğu, Savaş Nart yönetiminde Langen sahnesinde yine müthiş bir şova imza attı.

Mersin Büyükşehir Belediyesi Halk Türküleri Topluluğu, etkinliğimizde, yörenin sevilen otantik hareketli türkülerini seslendirdi ve festivali bu ortamda açtı



Mannheim Motif Sanat Topluluğu Yönetmeni Yener Dinler, yarışmada 1.lik plaketi Langen Belediye Başkan Yardımcısı Stefan Löbig'den aldı.

Langen'de ilgi gören Tarsus Parkı önündeki "Kleopatra Dostluk Kapısı" iki kentin kardeşlik projesinin 20. yıl kutlamaları bağlamında "ortak kültür projesi" olarak inşa edilmişti. Tarsus Belediyesi bu kapının yapım için 3 Tarsuslu özel ustayı görevlendirmiş, Langen ise, Kleopatra Kapısı'nın gerçekleşmesi için tüm altyapı ve malzeme desteğini sağlamıştı. Tarsus Parkı ve Kleopatra Kapısı'nın açılışı, Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz başkanlığındaki kalabalık bir heyetin hazır bulunduğu ve gün boyu süren bir etkinliklerle kutlanmış ve Kuzey Kıbrıs'tan Doğu Akdeniz Üniversitesi Halk Dansları Topluluğu da gösteri yapmıştı. Aynı gün söz ve müziği Tarsuslu Gazeteci Mehmet Canbolat'a ait, piyanoda Wolfgang Schneider, perküsyonda Yılmaz Yurtsever ve yorumda Tülay Yongacı ile hazırlanan Kleopatra ile Antonyus'un Tarsus Limanı'ndaki ilk tarih buluşması da sembolik olarak tiyatralları ve müziklerle canlandırılmıştı.



Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER

Mersin Büyükşehir Belediyesi Halk Dansları Topluluğu, Kültür Dairesi Başkanı Aşkın Günay başkanlığındaki 26 kişilik bir heyetle, 24 Mayıs 2015 günü Langen'de gerçekleşen geleneksel etkinliğimiz "Toplum-Türk Halk Dansları Şöleni"mizin 21. yılını onurlandırdı. Heyet, bu gezide, Tarsus'un kardeş kenti olan Langen'i de yakından tanımaya çalıştı ve bu arada şehir meydanında 3 yıl önce hizmete açılan Tarsus Parkı ile burada yaptırılan Kleopatra Dostluk Kapısı'nı da ziyaret etti.

Yurt dışında yaşayan vatandaşlarımızın tatil planları yaptıkları şu günlerde bir ihtiyaç olarak tatil satın almak isteyen gurbetçileri-miz yapılan reklamlardan da etkilenecek devre tatil sözleşmelerine yönelebilmektedir. Konunun karıştırılması ve daha iyi anlaşılması açısından öncelikle devre mülk kavramının açıklanmasında yarar bulunmaktadır. 634 sayılı Kat Mülkiyeti Kanunu'nun 57. ve devamı maddelerinde düzenlenen devre mülk hakkı şunları kapsamaktadır:

Devre Tatil Sözleşmesi Nedir?

Mesken olarak kullanılmaya elverişli bir yapı veya bağımsız bölümün ortak maliklerinden her biri lehine bu yapı veya bağımsız bölümden yılın belli dönemlerinde istifade hakkı, müşterek mülkiyet payına bağlı bir yararlanma hakkı olarak kurulabilir. Bu hakka devre mülk hakkı denir. Devre mülk hakkının yılın belirli dönemlerine ayrılması ve 15 günden daha az süreli olmaması gerekir. Devre tatil sözleşmesi de devre mülk hakkı gibi aynı haklara ilişkin olarak düzenlenebilir. Devre Tatil ve Uzun Süreli Devre Tatil Hizmeti Sözleşmeleri Yönetmeliği uyarınca devre tatil sözleşmesi; bir yıldan uzun süre için kurulan ve tüketiciye bu süre zarfında birden fazla dönem için bir veya daha fazla

sayıda gecelik konaklama imkanı veren sözleşmelerdir. Bu bağlamda; her yıl tatile gitmeden önce yaptırdığımız 15 günlük rezervasyonların 1 yıldan fazla süre için her yıl, yılın belli zamanlarında gerçekleşmek üzere toplu olarak tek sözleşme ile satın alınması olayıdır. Her yıl tatil için ödenen meblağların 20 yıllığına tek kalemde ödendiği düşünülürse ciddi rakamlar ortaya çıkmakta ve bu rakamlar da kötü niyetli insanların iştahını kabartmaktadır. Devre Tatil Sözleşmesi en az 12 punto büyüklüğünde yazılarak hazırlanmalı mümkünse tüketici kendi el yazısı ile de sözleşme tarihini yazarak imzalamalıdır. Devre tatil sözleşmelerindeki uyuşmazlıkların büyük bölümü sözleşme konusu mülkün nitelikleri ve tatil imkanları hakkında yapılan yetersiz bilgilendirmelerden kaynaklanmaktadır. Bu yolla tüketicinin yanılgıya düşmesi veya düşürülmesi durumu ön plana çıkmaktadır. Unutulmamalıdır ki bilgilendirmenin yapılması şarttır ve usulüne uygun bilgilendirme tarafı aittir. Satıcı veya sağlayıcı firmanın isim, ünvan ve açık adresi, telefonunun doğruluğu ve 01.01.2014 tarihinden itibaren yürürlükte olan MERSİS numarası uygulaması göz önüne alınarak, bu numarasının

TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER (Avukat)

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de
Tel: 0641 279 70 10 . 0157 56 509 637



olup olmadığı mutlaka ciddi şekilde araştırılmalıdır. Zira ileride tüketici satış yapıldıktan sonra bir uyuşmazlık olması durumunda muhatap bulamamaktadır. Burada belirtilmesi gereken en önemli nokta sözleşmeden vazgeçme konusudur. Sözleşmeden cayma hakkı hiç bir gerekçe göstermeksizin 14 gün içinde kullanılabilir. Bu hak kullanılırken öne çıkan konu ise süre kavramıdır. Cayma bildiriminin postaya verildiği tarih önemli olup, bu tarih geçerlidir. Bu bildirimin satıcı veya sağlayıcıya ulaşma tarihi önemsizdir. Bu tür devre tatil sözleşmeleri her ne kadar bilgilendirme yapılsa da, sözleşmenin niteliği gereği ön ödemeli oluşu yanında bir çok ayrıntıyı ve hukuki çeşitliliği içeren ve de çok da net olmayan bir kavramdır. Sözleşmelerdeki bedellerin büyüklüğü de göz önüne alınırsa böyle bir sözleşme yapmak isteyen vatandaşlarımızı tavsiyem mutlaka konunun uzmanı olan bir hukukçudan yardım almalarıdır.

Toplum-21. Türk Halk Dansları Şöleni / Toplum-21. Festival der Volkstänze

Karmez

**AUTOHAUS
ALSBACH BAYRAM**

**LEZZETVE
ÖZ
KAYSERİ PASTIRMA**

Langen RheinMain
IDEEN TREFFEN MENSCHEN

**Sparkasse
Langen-Seligenstadt**

PINAR

**Deutsche Bank
Bankamız**

SELMIN

beko

EDACATERING
Cebobene Küche - individual - Flexibel

**Alim
MARKET**

**Stadtwerke
Langen**

**ORDU
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ**

**CNC-Drehtechnik
YILDIZ**

**2015 Konuk
Bölge: MERSİN**

MERSİN BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
1993

Katkınız için teşekkürler / Vielen Dank für Ihre Unterstützung

ADEL

ARZUM

ÜÇSAN PLASTİK

**Organizasyon
ve Fuar
Hizmetleri**

**KOCAER
TEKSTİL**

AKCAM
CAM PLS.İNS.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.

malrotels
TEKSTİL SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

**AGA OGLU GENTÜĞ
ALTINBAŞAK
HOME COLLECTION**

SunExpress

TEŞEKKÜRLER-VIELEN DANK: T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu ve İtalya, Peru, Şili, Tayland, Yunanistan, Bosna Hersek ve Nikaragua'nın başkonsolosluklarına, kültür dostu değerli yöneticilerine, etkinliğimize sahne gösterileri ile bu ülkeler adına katkı sunan tüm konuk topluluklara, dernek yöneticilerine ve emeği geçen herkese en içten teşekkürlerimizi sunuyor, **15 Mayıs 2016 Pazar günü** tasarlanan "Toplum 22. Halk Dansları Şöleni"nde buluşmak umudunu diyoruz. (Festival Eşgüdüm Kurulu)

TEŞEKKÜRLER: Serpil-Kublay Sarıkaya, Silvia Borroni, Deniz Kün, Mustafa Külhanbey, Fahri Erfiliz, Hamide Küçükler, Sergen Ertürk, Rabiye Metin, Betül Ergün-Tabanca, Songül Kuru, Cuma Yağmur, Mehmet Şaşmaz, Aliakber Koç, İbrahim Koç, Cansu Yassihüyük, Ümmühan Yassihüyük, Keriman Pinar Çerezci, İhsan Küçükler, Yeter Yılmaz, Biltan Yılmaz, Ayşe Mutlu, Mine Mutlu Sahin, Hürri Özkar, Melek Özsoy, Seval Uygur, Hülya Uygur, Can Cantürk, Eyüp Er ve Ergün Er.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Vize-Terake, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden, hergün 09:30-13:30 ve 14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30- 16:30 arasıdır.
(İşlem yaptırmak için
08:15-11:30 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerekiyor)

ÇAĞRI MERKEZİ:
030 - 30 80 70 90

Ataşehirler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel:
0160-96652270

TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834. Polis: 110, İtfaiye-İlk
Yardım: 112 . Açık Eczaneler:
011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e.konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral: tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 . **Ataşehirler:** Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Toplum

Duyuru ve reklam için
Rhein Main bölgesinde
en doğru adrestir.

Tel: 0172 - 608 35 25

e-posta:

rmtoplum@aol.com

Halay, Kozdereliler'i Kırsalda Buluşturdu

Malatya'nın Hekimhan ilçesine bağlı Kozdere beldesinden Türk aileler, Rödermark-Urberach'ta düzenlenen bir açıkalan şöleninde buluştu. Yaklaşık 250 kişinin katıldığı ve gece geç saatlere dek süren etkinlik, yer yer yağmura rağmen, hemşerilerin keyfini bozmadı. Dernek yönetimi, bu tür etkinlikler ile, aynı kökenden gelen insanlar kadar, onların Almanya'da doğup büyü-

yen çocukları arasında tanışıp kaynaşmayı arzuladıklarını dile getirdi. Fransa'dan gelen bir orkestranın müzikleri eşliğinde eğlenen gençler, sıra halaylara gelince, meydanı doldurdu ve saatlerce yöresel müzikler eşliğinde ter attı. Kendisi de Hekimhanlı olan, SPD Rödermark İlçe Başkanı Hıdır Karademir, hemşeriler arasında otantik değerler ekseninde yaşanan day-



nışmanın, toplumsal birlikteliğe bir engel oluşturmadığını söyledi ve özellikle Rödermark kökeninden çok sayıda erişkin ve gencin

Alman toplumunda aktif görev alarak, bütünleşme ve kaynaşmaya katkı sunduğunu ifade etti.



Darmstadt'taki Ozan Müzikevi, 19. yaşgününü öğrenci ve velilerin katılımıyla geçen ay bir kır şenliğinde kutladı. Okul Başkanı Hürşehit Köse, yaz tatili sonrasında büyük bir konsere hazırlanacaklarını söyledi ve Darmstadt Müzik Akademisi ile birlikte "Kül-

tan kuşağa halk müziğini aktarmayı sürdürüceğiz." diye konuştu. Kır şenliğinde öğrenciler de boş durmadı ve Türkiye'nin farklı yörelerinden halk türkülerini de seslendirdi. İlerleyen saatlerde gençler ve erişkinler, müzikler eşliğinde bol bol halay çekti. Ozan

Ozan Müzikevi 19. Yılı Kırdan Kutladı

türlerin Sesi" adıyla dev bir programa imza atacaklarını müjdeledi. Bu etkinliğe Türkiye'den güçlü sanatçıların da davet edildiğini kaydeden Hürşehit Köse, kurisyer çocuk ve genç müzisyenlerle gurur duyduklarını ifade etti. Müziğin, insan ruhunu olumsuz etkilediğini sözlerine ekleyen Hürşehit Köse, "19 yıl önce öğrendiğimiz olan gençlerin çocukları bugün öğrencimiz oluyor. Kuşaktan kuşağa halk müziğini aktarmayı sürdürüceğiz." diye konuştu. Kır şenliğinde öğrenciler de boş durmadı ve Türkiye'nin farklı yörelerinden halk türkülerini de seslendirdi. İlerleyen saatlerde gençler ve erişkinler, müzikler eşliğinde bol bol halay çekti. Ozan



Müzikevi ayrıca, yeni dönemde, Direnç Köse öncülüğünde ve konuk sanatçıların da yer alacağı haftalık müzik etkinliklerine de ev sahipliği yapacak. Ozan Müzikevi'nin çalışmalarına ilgi duyanlar için irtibat bilgileri şöyle: info@ozanmuzikevi.com veya 0172-8773633. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Frankfurt-Özalanlılar'ın Şampiyonluk Sevinci

Frankfurt bölgesinde yaşayan Özalanlılar, Karlsruhe'de düzenlenen bir futbol turnuvasında

takım katıldı. Eleme usulü büyük bir heyecana sahne olan turnuvada final

şenlenen turnuvada, hemşeri aileler gönüllerince bir hafta sonu geçirdi. Bu arada Öz-



Haber: İhsan GÜMÜŞ

sından, birincilik kupasıyla döndü. Tokat ili Niksar ilçesine bağlı Özalan beldesinden gelen hemşerilerin, kır şölenine dönüşen 20. Futbol Turnuvası'na 10

karşılaşması, Frankfurt ile Hannover takımları arasında oynandı. Maçı 2-0 kazanan Frankfurt Özalan takımı, büyük sevinç yaşadı. Gün boyu müzik programları ile

lanlı hemşeriler, 12 Haziran Cuma günü, Wiesbaden'de saat 19:00'da planlanan bir kültür akşamında bir araya gelecek. Adres: Wiesbaden-Wellritzstr. 49. Kubis salonu.

Obertshausen'de Avrupa Şöleni

Kreis Offenbach'a bağlı, Obertshausen kasabasının geleneksel Avrupa Şöleni, 21 Haziran Pazar günü yapılacak. "Bürgerhaus-Hausen, Obertshausen adresinde saat 11-19:00 arasında planlanan bu büyük şölen farklı uluslar-

dan halk dansları ve müzik grupları sahne alacak. Kreis Offenbach ile Obertshausen Belediyesi'nin işbirliğinde düzenlenen bu şölene giriş ücretsiz ve küçük çocuklar için eğlendirici oyunlar standları da hazırlandı.

ACI KAYIP VE BAŞSAĞLIĞI

Wetzlar ve bölgesinde uzun yıllar Türkçe Anadil dersi öğretmenliği yapan ve sevilen eğitim emekçilerimizden

CEVAT ERSOY'u

geçtiğimiz Mayıs ayında, yakalandığı amansız bir hastalık yüzünden yitirdik. Acımız büyüktür. Memleketi Erzincan'da toprağa verilen saygıdeğer dostumuza Tanrı'dan rahmet; ailesi ve sevenleri kadar, öğretmen camiasına başsağlığı ve sabır diliyoruz. O; bizde anılarıyla yaşayacaktır.

Özkan Durmaz (T.C. Fr. Bşk. Konsolos ve Eğitim Ataşesi Vek.) Thomas Weber (Lahn-Dill-Kreis Schulamit/Okul İdaresi Müdürü ve Mehmet Şaşmaz (Öğretmen)



Mainz İslam Toplumu Milli Görüş, bölgedeki toplumla diyalogu güçlendirmek ve kendini daha iyi tanıtmak amacıyla, bir sokak kermesi düzenledi. Başkan Emin Ulu: "Alman-Türk Dostluğu" adıyla hazırlanan kermes ile hem teşkilat; hem de Türk top-

Mainz'da Milli Görüş'ten Kermes

lumunu olarak içinde yaşadığımız toplumla bütünleşmeye olan ilginizi göstermek istiyoruz. Bu gibi etkinlikler, önyargıların yıkılmasına da zemin sunuyor" dedi. Bu arada 4 günde 3 bin

kişinin gezdiği gözlenen bu etkinlikte çocuklar da gönülleriince eğlenme fırsatı buldu. Edinilen bilgiye göre, Mainz IGMTC teşkilatı bünyesinde bir "İlahiyat Meslek Yüksek Okulu" açılması planlanıyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Siegen'de düzenlenen konferansta konuşan Siyasal Bilimci Dr. Christian Johannes Henrich, Anadolu'da 1915 olaylarını değerlendirirken, Fransa ve Ermenistan arşivlerinin açılmadığı sürece, Ermeni Tehciri meselesinin aydınlanamayacağını söyledi. Bölgedeki Türk toplumu temsil eden ADD Siegen, Selimiye Camii, IGZ Siegen, İslam Kültür Ocağı, Türk Alman Veliler Birliği ve Türk İşadamları Girişimi'nin ev sahipliği yaptığı toplantıda 1915



Ermeni Meselesi'nde en çok öne sürülen konulardaki kendi araştırmalarını örnekleyen Dr. Henrich, 1915 öncesinde, Osmanlı Mebusanı

diye bilinen Meclis'te 11 Ermeni milletvekilinin olduğunu hatırlattı ve "Hatta kabine de etkindiler. Örneğin Maliye Bakanı Ermeni bir yurtaştı." dedi. Tartışmalı Tehcir'in sadece karışıklığın yaşandığı Doğu bölgesinde uygulandığını sözlerine ekleyen Dr. Christian Johannes Henrich, Ana-



dolu'daki kanlı kalkışmanın öncüsünün Taşnak Partisi olduğunu söyledi. Ermenistan'ın ilk Başbakanı'nın bile

Bükeş konferansında, yapılan hatalara dikkat çektiğini ve Türkler'in haklılığını vurguladığını da sözlerine ekleyen Alman siyaset bilimcisi: "Ermeni direniş örgütleri yurtdışında çıkarttıkları yayınlar ile gerçek dışı haberleri olmuş gibi lanse ediyor. Amerika ağırlıklı yayınlanmasa fotoğrafların çoğu fotomontaj olup, Ermeni diasporası da bilim dünyasının, olayı aydınlatma yönündeki çabalarına da uzak duruyor." dedi. Dr. Henrich ayrıca: "100 yıllık içeriksiz bir tartışmaya artık bir son verilmelidir. Bunun yerine ortak gele-

ceğin temelleri atılmalı ve her iki halk bu güzel geleceğe birlikte ve dostça omuz vermelidir. Böylece gelecek

kuşakların kin yerine barış içinde birlikte elele yaşamına imkan tanınmalıdır" diye konuştu.



Almanlar'a Borçluyuz; Çünkü...

Darmstadt ATIB Emir Sultan Camii'nde konuşan Dr. Ali Söylemezoğlu, sözde Ermeni Soykırımı iddialarına karşı çıkarak, "Aslında Türkiye belgelerini bir kenara bırakın. Bazı ülkelerdeki belgeler gün ışığına çıkarılsa, soykırımın olmadığı kolayca anlaşılacaktır" diye konuştu. Gençlerin yoğunlukta olduğu konferansını görsel belgelerle destekleyen Ali Söylemezoğlu, Türk toplumu içinde de bu tarihi meselenin yeterince bilinmediğini vurguladı. Söylemezoğlu: "Bugün hangi görüşten olursak olalım, siyasi tercihlerimiz farklı da olsa, Ermeni Soykırımı iddialarına karşı tek yürek olabilmeliyiz. Bunu yaparken hiç kuşkusuz, konu hakkında da bilgiyle donanmamız gerekir." dedi. Dr. Ali Söylemezoğlu ayrıca: "Batılı ülkeler ve elbette Almanya, bu konuyu bir şekilde kaşıyarak, bir anlamda bize iyilik de yaptılar. Kendilerine teşekkür borçluyuz. Böylelikle, kendi tarihimizi de öğrenmiş olduk. Aslına bakarsanız, ben de yıllar önce, böyle bir soykırım olduğunu düşünüyordum ve inanıyordum. Ancak olayın içine girince, gerçeğin düşündüğümünden çok farklı olduğunu saptadım." dedi. (Hamide KÜÇÜKLER)

Cesur Yürek Tuğçe Albayrak İçin Mahkemede Sona Doğru...

Ölümcül Yumruğun Sahibi Sanel M.

Tuğçu Albayrak, Bad Soden Salmünster'de doğdu, Gelnhausen'de büyüdü. Tek hayali, öğretmen olmaktı. Giessen Üniversitesi'nde bu özlemini gerçekleştirmek için adeta gün sayıyordu. Ne olduysa, Kasım ayının ortasında bir gece oldu. Frankfurt Offenbach arasındaki bir hazır yemek lokantasında oturan 22 yaşındaki Tuğçe Albayrak, tuvalet bölgesinde, iki Alman genç kızın, bir grubun taciziyle karşı karşıya olduğunu gördü. Gitti, sesini yükseltti ve tacizi engellemek istedi. Başardı. Arkadaşlarının olduğu yere geri döndü. Herşey normaldi. Yine nasıl olduysa, lokantanın park yerinde öfkesine yenik düşen, tacizci gençlerden 18 yaşındaki Sanel M.'yi karşısında buldu. Kısa bir tartışmanın ardından suratına yediği bir yumruk darbesiyle kendini yerde buldu. Girisini hiç hatırlamadı. Hatırlayamayacak da. Çünkü, o an girdiği komadan bir türlü çıkmadı. Beyin ölümü iki gün önce-sinden gerçekleşmiş olmasına rağmen, ailesinin isteği üzerine, kendini suni olarak hayata bağlayan yaşam fişi, doğum gününde çekildi. Yani, genç bir kız, doğduğu gün öldü. Özel bir

doğum-günü kutlaması, duyguları binlerce insanın gözyaşına dönüştürdü ve bir gün doğduğu kasaba olan Bad Soden-Salmünster'de toprağa verildi. Şimdi mahkemesi Darmstadt'ta sürüyor ve yakında sonuçlanacak. Odakta, ölüm yumruğunun sahibi Sanel M. var. Ağlıyor, sızlıyor, pişmanlığını dile getiriyor. İşe yarayacak mı? Bilinmiyor. Çünkü bu olay öncesindeki dosyası da bir hayli kabarık. Adam dövme, taciz, büfe soygunu, tehdit, bir gencin yüzüne çakmak tutmak gibi saldırıları ile meşhur, sorunlu bir genç. Hakim, kararını açıklarken, gençlik yasasını dayanak alırsa, belli kriterler ışığında cezaevine gönderilecek. Ancak, Sanel M.'nin cezasının tecili bile söz konusu olabilecek. Belki, evden dışarı çıkamayacak, bir işte çalışmaya zorlanacak ve şiddetten arınma kursuna gönderilecek. Erişkin muamelesi görürse, ölüme yol açacak boyutta yaralamak suçunun cezası en az 3 yıl ile başlıyor. (Murat ŞAŞMAZ)



Offenbach'ta geçen yıl Kasım ayı ortasında, gece yarısı bir lokantanın tuvaletinde taciz edilen 2 Alman kızına yardım etmek isteyen, serseri bir yumruk darbesiyle komaya girip, doğum günü kutlaması gerektiği gün yaşamını yitiren üniversite öğrencisi Tuğçe Albayrak'ın duruşmasında artık sona geliniyor. Edinilen bilgiye göre, Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nde gerçekleşen 10 duruşmanın ardından nihai kararın, muhtemelen 16 Haziran günü, mahkeme heyeti başkanı Hakim Jens Assling tarafından açıklanması bekleniyor.

Sanık, tanık ve acı ölüm olayına taraf tüm kurum ve kuruluşlardan çok sayıda kişinin dinlendiği, bilgisine başvurulduğu duruşmalarda, dikkati çeken bir nokta, Tuğçe Albayrak'ı 10 gün komada tedavi eden Offenbach Kliniği'nde bir anestezi uzmanının söyledikleri oldu. Hastanede aynı zamanda acil yardım hekimliği de yapan anestezi uzmanı kişi, olay günü, lokantanın park yerine ilk yardıma giden acil doktorunun doğru bir teşhis koymadığı yolunda suçlamada bulundu ve şunları söyledi: "Tuğçe, ilk yardım ambulansına

alındığı anda bir tıbbi müdahale yapılmalıydı. Ağzından hayat nefesi verilmeli ve genç kızın suni teneffüsünün sağlanması gerekliydi. Burnundan ve ağzından hortumla işlem yapılmalıydı.



Tuğçe'nin ambulansla iken, dişlerini kitlemesi, beyininde yoğun bir basıncın oluştuğunun göstergesiydi. Bu gibi durumlar, hastanın durumunu daha da kötüleştirebilir. Tuğçe'yi ameliyat ederken, ciğerlerini te-

mizlemek için çok zaman kaybedildi. Oysa, ilk yardımda görevli hekim, beyin travması tesbitini yapsaydı, zaten genç kızın bizim kliniğe gelmesine gerek yoktu. Çünkü bünyemizde, neoroloji ve intensiv tıp kapasitemiz yoktur." Frankfurt Üniversitesi Adli Tıp Bölümü Başkanı Bilirkişi Marcel Verhoff ise, Tuğçe Albayrak'ın talihsiz bir yumruk darbesiyle, yere düştüğünü, başının betona çarpmasıyla komaya girdiğini söyledi ve acil bir ameliyatın bile, bu gibi durumda insan hayatını kurtarmayacağına dikkati çekti. **Haber: Mustafa KÜLHANBEY**

Aile İçinde Kadın ve Çocuklara Şiddet ve Mücadele Yolları

Aile içinde, toplumda kadın ve çocuklara şiddet, Wiesbaden'de düzenlenen bir toplantıda ele alındı. Avrupa Özalanlılar Yardımına ve Dayanışma Derneği'nin ev sahipliği yaptığı toplantıda, Batı Hessen Emniyet

Müdürlüğü'nde uyum sorumlusu Başkomiser Döndü Yazgan'ın yanı sıra, Avukat Marlen Saratlı ve Elif Koyuncu, Yücel Duman, Zihni Taner konuşmacı oldu. AÖYD Kadın Kolları Sorumlusu Fatma Yavuz, kadına şid-

det konusunun geçmişten bu yana Türk toplu-

munda önemli bir mesele olduğunu belirtti. Avukat Saratlı, şiddetin önlenmesi için, psikolojik ve hukuksal destek yolları hakkında bilgi verdi. Döndü Yazgan ise: "Eğitimli toplumlarla kadına yönelik şiddetin azaldığı görülüyor. Bu nedenle, eğitimin aile içinde erken başlaması gerekir. Eğitimli bir anne,

çocuğunu yetiştirirken, daha özenli olabiliyor" dedi. Elif Koyuncu konuşmasında, örgütlü toplumlarda şiddet konusunun daha az olduğuna vurgu yaptı ve kadınların da bu alanda güçlerini birleştirmesini istedi. Şair Yücel Duman ve Zihni Taner de, kendi şiirlerinden düzeyli örneklerle etkinliğe katkı sundu.



(Haber: İhsan GÜMÜŞ)



(Haber: İhsan GÜMÜŞ)

AÖDD üyeleri geçen ay ayrıca, saz ve sözün egemen olduğu bir kültür akşamında buluştu. Etkinliğe Mustafa Yalçın, Hasan Demirezen, Mehmet Atav ve Erdoğan Kuzu, Anadolu ve türkü kokan bir müzik resitali sunarken, şair Yücel Duman

ve Hatice Şimşek ise, şiirlerle geceye eşlik etti. Bu arada etkinliğin bir bölümünde, 29 Kasım 2015'te yapılacak yabancılar meclisi seçimi için, Julius Gomes de bilgi verdi ve Hessenli herkesi bu seçimlere mutlaka katılmaya davet etti.

19 Mayıs'ta Gençlere Döner Hediyesi

Wiesbaden'in sevilen esnaflarından Erkan Göçer, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı vesilesiyle, çocuklara ücretsiz döner ikramı kampanyasının ilgi görmesinden sonra, benzeri bir projeyi 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı bağlamında da gerçekleştirdi. Gençler, şehir merkezindeki Sevom Restaurant önünde öngörülen saatte uzun kuyruk oluştu. Girişimci Erkan Göçer, Mustafa Kemal Atatürk'ün çocuk ve gençleri çok önemseydiğini hatırlattı ve bir toplumun geleceğini genç kuşaklara armağan ettiğini söyledi. Erkan Göçer ayrıca, Atatürk'ü ölümsüz bir devlet adamı olarak gördüğünü vurguladı ve:

"Çocuk ve gençleri iki bayram ile sevindiren ve özel konuma getiren bu günlerde, biz de bu düşünceye katkı olsun diyerek, bir program uyguladık. Çocuk



ve gençlerin bu çağrımıza yoğun ilgi göstermesi, sevindiricidir. Belki o günlerde işletmemiz, para kazanmamış olabilir, ancak Türk milletinin bu iki önemli bayramı vesilesiyle, gençlerimizin ulusal duygularını güçlendirebildiysek, bundan onur duyarız." dedi. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Wiesbaden-Fatih Kardeş Kent Projesine Yeni Boyut Hedefleri

Mustafa Küçük von Gruenewaldt, Genel Kurul'un ikinci bölümünde, İstanbul Fatih Belediyesi ile Wiesbaden şehri arasındaki kardeşlik projelerine yeni ivme kazandırabilecek görüş ve öneriler ele alındı. Başkan Tillmann, Wiesbaden bölgesinde yerleşik Türk toplumunun, dernek faaliyetlerine katkı sunmak amacıyla, yeni öneriler de getirebileceğini söyledi. Fotoğrafta yeni Yönetim Kurulu üyeleri görülüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Wiesbaden'de 2013 yılında kurulan Wiesbaden-Fatih Kardeş Şehir Derneği, 2. Genel Kurul'unda başkanlığa yeniden Thilo Tillmann'ı getirdi. Seçim sonuçlarına göre, yeni yönetimde şu isimler görev aldı: Nedret Altıntop-Nelson (Başkan Yardımcısı) Ingeborg Toth (Yazman) ve üyeler, Ahmet Hako, Harmunt Boger, Hans Peter Gresser ve

Grevler Almanya'yı Zorlamaya Başladı



Almanya son aylarda farklı sektörlerdeki yoğun düzeyde işi bırakma eylemi ve uyarı nöbetleri, grev gibi eylemlere sahne olurken, özellikle demiryolu işçileri, posta idaresi hizmetlileri ile anaokullarında görevli öğretmenlerin uyarı grevleri, yaşamı büyük ölçüde sekteye uğrattı. Demiryolu işçilerinin grevi tüm ülkede demiryolu ulaşımını durdurunca, otomolar da tıkanmış ve milyonlarca insan işine ya geç gitti ya da hiç gidemedi. Öğretmenler de, tıpkı demiryolları çalışanları gibi, daha iyi çalışma koşulları, kadro derecelerinin artırılması ve maaş zammı

talebiyle, haftalardır eylemi sürdürüyor. Edinilen bilgiye göre, kadro derecesinin yükseltilmesi, maaşlara yüzde 10 zammına geliyor. Öğretmenlerin bu eylemine, gençlik bürosu pedagogları ile özürliye yönelik çalışan merke görevliler de katılıyor. Mayıs ayından sonra Haziran ayının ilk günlerinde de gerçekleşen protesto eylemlerinden biri de, Darmstadt'ta yapıldı. Kent meydanında toplanan yüzlerce öğretmene, çocuğu yuvaya giden çok sayıda anne babanın da destek verdiği gözlemlendi. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Göçmenlere "Siyasete Katılın" Çağrısı

Wiesbaden'de yaşayan yerel politikacı Arif Ulusoy, SPD İl Teşkilat yönetimine yeniden girmeyi başardı. Partinin Dennis Volk-Borowski başkanlığındaki yeni yönetim kurulu üyesi Ulusoy, geçen dönem başkan yardımcılığı yaptığını hatırlattı ve insanların içinde yaşadığı toplumun siyasetiyle ilgilenmesinin önemli olduğunu vurguladı. Arif Ulusoy, Türk

gençlerini, Alman siyasi partilerinde üye olup görev almaya davet etti ve: "Geleceği birlikte inşa etmeliyiz. Kendi geleceğimizi önemsiyorsak, siyasi mekanizmalarda, karar kurullarında görev almalıyız. Söz sahibi olmalıyız" dedi. Fotoğrafta, Arif Ulusoy'un da aralarında olduğu SPD Wiesbaden İl Yönetim Kurulu toplu halde görülüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



ABD ile AB arasında sürdürülen ve kısa adı TTIP olan Transatlantik Ticaret ve Yatırım İşbirliği Sözleşmesi'ne tepkiler büyüyor

Mehmet Canbolat Yorumladı



Avrupa Birliği Ekonomik Diktatörlüğe mi Sürükleniyor?

furt'ta yaşanan iç savaş görüntüleri, çatışmalar ve kent meydanlarının hali, bunun en canlı örneğidir. Mevcut sıkıntılar gözönüne alındığında, AB Komisyonu'nun, vahşi ABD kapitalizmi ile kol kola girmesinden ve evine davet etmesinden kaygı duyanların öfkesinin daha artması, uzak bir ihtimal değil. Çünkü, sözkonusu TTIP Sözleşmesi, sadece mal ve hizmetlerin "kardeş kardeş, hakkaniyet ölçüleri içinde kol kola özgürce dolaşması, gidip gelmesi"nden ibaret değil. Almanya başta olmak üzere, birçok ülkede yaygın bir gelenek olan bir dizi yaşam biçimini de sallayacak.

hazırlanmış. Sosyal medya üzerinden yaygın biçimde yer alıyor. Tepkiler artmaya başlayınca, Avrupa Birliği Komisyonu da harekete geçti. Şimdi yetkililer, TTIP sayesinde "daha çok kazanmak"tan, refah seviyesinin artacak olmasından, dünya piyasası konusunda söz sahibi olmaksızın, Topluluk bünyesinde henüz yoksulluğu yenememiş güneydeki birçok ülkenin yeni iş alanları kazanacağından, mallarını Atlantik ötesine rahatlıkla satacağından, gümrüklerin sıfırlanacağından sürekli söz ediyor.

Ancak, ABD cephesinden TTIP'e bakışın bir başka boyutu daha var ki, o da güvenlik stratejilerini hedefliyor. Çünkü, ABD de iyi biliyor, Avrupa Birliği piyasası, şimdilik her ne kadar cazip gibi görünse de, nüfusu sürekli küçülen bu coğrafya, orta vadede cazip olmaktan çıkabilecek. Ancak geniş bir coğrafyada dünya politikasına yön verebilmek için önemli bir alan kazanımı elde etmiş olacak. Çünkü ABD'de biliyor ki, dünyayı yöneten süper güç olmak, eskiden inanıldığı gibi, dünyanın uzaklarda geri kalmış az gelişmiş belli coğrafyalarında aktif konulanmaktan değil, dengeli, varlıklı coğrafyalarda, uzak mesafeden doğrudan söz sahibi olmaktan geçiyor. En azından ABD'nin yayılmacılıktaki yeni stratejileri, şimdilik böyle görünüyor. Bilindiği gibi, Hindistan ile Çin Halk Cumhuriyeti, dünya ekonomisinde son dönemlerde inanılmaz boyutta hamleler yaptı. AB öncü kademeleri, bu iki gücün, yakın bir gelecekte, dünya ekonomisini tamamen ele geçireceğini söylüyor. Biraz da kaygı duyuyor ve bu kaygıları sistematik yöntemlerle toplumsallaştırarak, AB ile ABD arasındaki mal ve hizmetlerin serbest dolaşımını öngören TTIP Serbest Bölge Anlaşması'nı gerekli ve orta vadede "yaşamsal ve kaçınılmaz" görüyor.

TTIP yeni bir kavram. Ancak o kadar da yeni değil ve 2013'ten beri Atlantik ötesi süper güçle inanılmaz görüşmeler yapılmış. Dünya, bizler, hepimiz, başka şeylerle meşgul edilirken ilkeler, anahtarlar gizli gizli belirlenmiş ve kağıda dökülmüş bile. Toplumlara, bunun yeni farkına varıyor. Meseleyi yakın takibe alan ve feryat eden akıl çevreler de isyan ediyor: "...Ekonomi diktatörlüğü geliyor. DİKKAT!" diye uyarıyor. Bu uyarıya biraz kulak vermeli mi acaba? İyi izleyin, derim. Neden mi? Çünkü mesele Atlantik ötesi. Hani derim ki, hamura bir kez şeytanlık bulaşmaya görsün... Eeee...?

AB üyesi ülkelerde 18-19 Nisan günlerine denk gelen bir hafta sonu, yakın gelecekte önemli bir milat olacağı benziyor. Çünkü milyonlarca insan, eşzamanlı olarak aynı hedefe odaklandı ve benzer sloganlarla yollara düştü.

Amaç, TTIP (İngilizcesi: Transatlantic Trade and Investment Partnership) denilen ve son haftalarda günışığına çıkan Transatlantik Sözleşmesi'ni (Transatlantik Ticaret ve Yatırım Ortaklığı Sözleşmesi) protesto etmek.

Nedir bu TTIP denilen sözleşme? Anlatalım:

AB ile ABD, son birkaç yıldır hiç renk vermeden gizli bir işbirliği modeli üzerinde görüşüyor. AB Komisyonu'nun verdiği yetkiyle oluşturulan dar bir kurul, Topluluk adına ABD ile ticaret ve yatırım konularında "Serbest Bölge" konumunda Sınırsız Ticaret Anlaşması yapıyor.

Kısa adı TTIP olan bu sözleşme, Topluluk üyesi ülkeler ile, AB arasında ticaret-yatırım ilişkilerine sözde, dinamizm kazandırmak. İki cephe arasında karşılıklı mal ve hizmet alımının önündeki engelleri kaldırıp serbest dolaşımı hızlandırmak amaçlanıyor.(muş)

Bu açıdan bakıldığında bu anlaşma, Topluluk üyesi olup, ekonomik ve mali açıdan darboğazda olan ülkelere canlılık getirsin isteniyor. İddialar en azından o yönde. Ancak tersini düşünenler de var. Son zamanlarda böylesi bir işbirliğinin, varolan darboğazı daha da kötüleştireceğinden kaygı duyan uyarılar da geliyor.

Yani AB'nin, "piyasamı daha da genişleteceğim" hayalinin kabusu dönüşmesi sözkonusu.

Yani "ortaklık" derken atlantik ötesinde yeni piyasa ararken, pazar olmak da sözkonusu.

Daha açıkça söyleyecek olursak, Türkiye ile AB arasında yıllar önce imzalanmış ve büyük sloganlarla toplumun gözünü boyayan "Gümrük Birliği Anlaşması"nda olduğu gibi, Türkiye'nin pazar olmaktan öteye gidemeyeceği bir tablo da yaşanabilecek. Uyarılar o yönde. Uzun süredir gizli tutulan bu anlaşma kamuoyuna yansıyınca, gelen tepkileri de dikkate alan Avrupa Birliği, şimdi, adeta kayan tekerleri yeniden raya oturtmaya çalışıyor. Öyle ki, Jean Claude Jun-

cker başkanlığındaki kabinede TTIP'i sevdirmek ve "çok masum ve yararlı bir şey" olduğunu gösterbilmek için, bakanlığa eşdeğer özel bir komiser koltuğu var ve bu birimin başında da İsveçli liberal politikacı Cecilia Malmström bulunuyor.

Ama bu kadın politikacının işi gerçekten çok zor. Çünkü, artık ne-reye gitse, önünü aynı soru geliyor. Meselenin de

gizlenecek başka yolu olmasa gerek; bulunduğu her ortamda, sözkonusu gizli anlaşmayı her boyutuyla şeffaflaştıracağı sözünü veriyor. Bugün 19 Nisan. Sizler, şimdi belki yarından itibaren bu satırları okuduğunuz zaman, yani takvimlerin 20 Nisan 2015'i gösterdiğinde, Newyork'ta sözkonusu gizli anlaşmanın ayrıntıları üzerinde konuşulmuş ve yeni stratejilerin de adı çoktan konmuş olacak.

TTIP taraftarlarına göre, bu anlaşma sayesinde giderek daralan AB ekonomisi yıllık 119 milyar Euro tutarında büyüme kazanacak. Hatta iddialar öyle bir düzeye götürülüyor ki, AB üyesi

ülkelerde hane başına, diyelim aile bütçesinin, bu anlaşma ve mal hizmetlerin serbest dolaşımı sayesinde, yıllık ortalama 545 Euro artış göstereceği öne sürülüyor.

Ancak, toplumun dinamik kesimleri aynı görüşte değil. Bu serbest bölge anlaşması sayesinde, Avrupa'nın ABD

güdümüne gireceğinden kaygı duyuluyor. Bu yüzdendir ki; 18-19 Nisan günleri, ağırlığı Almanya Avusturya, Lüksemburg olmak üzere Topluluk ülkelerinde, milyonlarca insan, yani TTIP karşıtları sokaklara döküldü.

Kapitalizm, yani sermayenin zor günler geçirdiği belli. "Para"cıların, "daha çok kar" heveslilerinin imaj cephesinde son yıllarda görece gedik açılmaları bariz biçimde gözleniyor. Avrupa Merkez Bankası'nın resmi açılışı sırasında Frank-

Neler Değişecek? Birkaç Örnek:

- İş güvenliği, işten çıkartmalarda yasal kolaylık zemini gelecek.
- Genetik olarak omurgası değiştirilmiş ürünlerde ibare zorunluluğu kaldırılacak.
- Kişilere özgü iletişim bilgilerine daha çabuk erişim sağlanacak.
- Klonlama teknolojisi yasallaştırılacak.
- İklim korunmasına yönelik tabu nitelikli ilkeler yumuşatılacak.
- Kamu ulaşım sektörü özelleştirilecek.
- Kültür destekleme fonları, sosyal konut yapımları, hastanelerin, çocuk yuvalarının finansmanı gibi sosyal boyutlu uygulamalar tarihe karışacak.
- Asgari ücret uygulaması kaldırılacak.
- Alışveriş mağazaları, işyerlerinin açılış kapanış saatlerindeki kurallardan vazgeçilecek.
- Sağlık ve kozmetik alanında bağlayıcı olan AB katıl kurallarından vazgeçilip, ABD'nin isteğiyle liberal anlayış benimsenecek.

Bu durumda Avrupa'da çok sıkı olan ilaç ve kozmetik sanayii kuralları yerine, "isteyen gelsin, isteyen gitsin" uygulaması olacak.

Katı kurallar, yumuşatılacak.



2 yıl öncesinden başlayan gizli görüşmeler de, artık saklanmıyor. Çünkü bu anlaşmaya karşı toplumsal direnç te hızla yayılıyor. Öyle ki, belirttiğimiz gibi 18-19 Nisan 2015 günleri sadece Almanya'da 200'ü aşkın merkezde, TTIP karşıtı gösteriler yapıldı. Meydanlarda bilgilendirme masaları açılarak, halka bilgi verildi. Sosyal medya üzerinden hemen her toplumsal kesime hitap edecek boyutta yayınlar, görseller akmaya başladı. Hatta çocuklara bile TTIP'i basit biçimde anlatan oyunlar da

STANDART OLARAK 5 YIL GARANTİSİ.¹



STANDART OLARAK
5 YIL
GARANTİSİ



3.400 EURO' YA VARAN
FİYAT AVANTAJI İLE²

www.klingt-gut.de

KULAĞA NE KADAR HOŞ GELİYOR. Golf LOUNGE.

Böylece orjinaliniz orjinal kalacak: bundan böyle tüm Golf LOUNGE modellerine standart olarak 5 yıl garantisi veriyoruz. Kişiyi özel teklifler hakkında daha fazla bilgi için: www.volkswagen.de/garantie.



Das Auto.

¹Garantisi hakkında detaylı bilgiyi Volkswagen yetkilisatıcılarından alabilirsiniz. ²Örneğin Golf LOUNGE modeline, opsiyonel R-Line'Exterieur LOUNGE'-Paketi dahil, bir Golf Trendline modeli için, benzer donanıma sahip, tavsiye edilen teslim fiyatına karşın, 3.400 €'ya varan maksimum fiyat avantajı ile sahip olun. Görselde özel donanımlı bir model görülmektedir ve ayrı ücrete tabidir.



**Gelder & Sorg
Coburg GmbH**

Kemal Ciray

Tel (09561) 86 83 15
Neustadter Str. 26
96450 Coburg



**Creusen+Scherrer
GmbH & Co. KG**

Oguzhan Cekic

Tel (06731) 888222
Albiger Str. 4
55232 Alzey



**Volkswagen
Zentrum
Heidelberg**

Tayfun Candurmaz

Tel (06221) 53 51 16
Hebelstr. 7
69115 Heidelberg



**Volkswagen
Automobile
Frankfurt**

Murat Aydın

Tel (069) 87 00 16
22 29
Mainzer Landstr. 406
60326 Frankfurt